

Levítico

Levítico quijitosnequi “nopa cati techpohuilía ten nopa levitame”. Levitame eliyayaj iteipa ixhuihua Leví. Leví elqui se icone Jacob o Israel cati itztoya huejcajquiya ipan itamiya tonali ten Génesis. Quema pehua Éxodo, ya panotoya 400 xihuit huan pehua techpohuilía ten Moisés huan iicni Aarón cati itztoyaj iteipan ixhuihua Leví. Aarón elqui nopa achtohui israelita totajtzti huan pejqui itequi quema TOTECO quimacac nopa tanahuatilme ipan tepet Sinaí. Huajca ten nopa tonali huan teipa, san quintocaxtía Aarón, iconehua huan iixhuihua, totajtzitzi. Huan masque nochi totajtzitzi eliyayaj iteipa ixhuihua Leví, ayecmo quintocaxtíaj “levitame” pampa nochi quimachiliyayaj para nochi totajtzitzi eliyayaj iixhuihua Leví cati itztoyaj huejcajquiya 400 xihuit achtohuiya. Pero quema pejqui nopa tequit ten totajtzitzi ica Aarón, san nopa sequinoc iixhuihua Leví cati amo totajtzitzi quintocaxtijque “levitame”, pampa injuanti amo eliyayaj iteipan ixhuihua nopa totajtzti Aarón. Nopa levitame quinpaléhuijque totajtzitzi ipan inintequi tiopan calijtic huan quimocuitahuijque nopa tiopamit.

Moisés quijicuilo ni amatapohuali cati techmachtía TOTECO, yaya cati ininTECO israelitame, itztoya tatzejzelolitic. Huan quinmachtía israelitame para quipactise TOTECO monequi quipiyase se nemilisti tapajpactic. Huan ni amatapohuali quinnextilía amo san quej hueli quinechcahuise. Quinilhuía sinta amo quineltocase itanahuatilhua, oncas tazacuiliti. Nopa versículo cati más taixmatili eltoc 19:18, “Monequi xiquicneli seyoc quej ta moselti timoicnelía.”

Levítico quipiya macuili partes:

Levítico 1—7 Tanahuatilme ten ofrendas huan tacajcahualisti

Levítico 8—10 Quitequitalijque Aarón huan iconehua para ma elica totajtzitzi

Levítico 11—15 Tanahuatilme ten cati tapajpactic huan cati amo tapajpactic

Levítico 16 Nopa Tonali Quema Quiixzacuaj Tetajtacolhua

Levítico 17—27 Tanahuatilme para elise tatzejzelolitic huan quihueyichihuase TOTECO quej quinamiqui para se TOTECO cati tatzejzelolitic

Nopa tacajcahualisti tatatili

1 TOTECO quinotzqui Moisés ten nopa yoyon tiopamit campa mopantiyayaj huan quihui:

2 “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tanahuatilme. Quema anquinequise antechhualiquilise se tacajcahualisti na, niamoteCO, monequi antechhualiquilise se ten amohuacaxhua, o se ten amoborregojhua o se ten amochivojhua.

3 “Sinta elis se tacajcahualisti tatatili ten amohuacaxhua, huajca monequi an-

techmacase se becerro cati amo quipiya yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. Monequi anquihuicase nopa tapiyali noixpa hasta campa icalte nopa yoyon tiopamit campa timopantíaj huan quej nopa na, niamoteCO, nijselis. **4** Huan nopa masehuali cati quihualica quitalis imax ipan itzonteco nopa tapiyali, huan quej nopa, nopa tapiyali elis ipataca nopa masehuali. Huan na nijselis nopa tacajcahualisti huan niqitas para mijqui por nopa masehuali para quixtzacuilis

itajtacolhua noixpa. ⁵Huan nopa masehuali quimictis nopa tapiyali nozona noixpa, niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quijitzelose ieso nopa tapiyali yahualtic nopa taixpamit cati eltoc nechca icalte nopa yoyon tiopamit huan quej nopa techmacase. ⁶Huan nopa masehuali quiquixtilis icuetaxo nopa tapiyali cati elis quej se tacajcahualisti tatatili huan quihuejhuelos itacayo. ⁷Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, tipitzase huan quitalise miyac cuahuit ipan nopa taixpamit. ⁸Huan teipa itelpocahua Aarón quitalise nochi nacat tahuejhueloli ten nopa tapiyali ihuaya itzonteco huan ichiyajca ipan nopa cuahuit cati lementos. ⁹Pero achtohui quipajpacase icuetaxcol huan iqescuayohua nopa tapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitalise icuetaxcol huan iqescuayohua ipan nopa taixpamit para ma tata. Huan ya ni elis se tacajcahualisti tatatili cati mijyotis nelía ajhuyiac noixpa huan techyolpactis, niamoTECO.

¹⁰Huan sinta nopa tapiyali cati temas para se tacajcahualisti tatatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichiti cati amo quiptiya yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. ¹¹Huan nopa masehuali cati quihualica nopa tacajcahualisti moquetzas nechca iqespa nopa taixpamit ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tapiyali noixpa, na niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse ieso nopa tapiyali huan ica quiatzejtzehuisse yahualtic nopa taixpamit. ¹²Huan nopa masehuali cati temas nopa tacajcahualisti, quihuejhuelos, huan nopa totajtzi quicuis nopa tapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitalise ipan tit. ¹³Pero nopa masehuali cati temas nopa tapiyali monequi achtohui quipajpacas icuetaxcol huan iqescuayohua. Huan teipa quema ya quipajpactos, nopa totajtzitzi quitatise ipan nopa taixpamit. Huan elis se tacajcahualisti tatatili cati mijyotis nelía ajhuyiac huan techyolpactis, niamoTECO.

¹⁴“Pero sinta acayja quinequi techmacas na, niamoTECO, se totot quej se tacaj-

cahualisti, huajca hueli techmacas se paloma o se pichontzi.

¹⁵“Huan nopa totajtzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa taixpamit huan quiquechhuilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitatis itzonteco ipan taixpamit. Teipa quicahuilis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa taixpamit. ¹⁶Huan teipa nopa totajtzi quicuis iapompo huan iijhuiyo nopa piltototzi huan quinmajcahuas ielchiquitipa nopa taixpamit ica campa quisa tonati campa eltoc nopa cuajnexti. ¹⁷Teipa quitzquis ipan ieltapalhua huan quitajcotequis, pero amo quicotonas. Teipa nopa totajtzi temacas nopa paloma quej se tacajcahualisti huan quitatis ipan tit cati eltoc ipan nopa taixpamit. Huan elis se tacajcahualisti tatatili cati mijyotis ajhuyiac huan techyolpactis, niamoTECO.

Nopa tacajcahualisti ten harina ten trigo huan cebada

2 “Quema se masehuali quinequis techmacas na, niamoTECO, se tacajcahualisti ten harina ten trigo o cebada, monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina cati nelía cuechtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali nopa harina. ²Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa harina ica imax huan quitatis ipan nopa taixpamit quej se tanextili para ipan nopa talojtzi techmaca nochi nopa tacajcahualisti. Huan ya ni elis se tacajcahualisti tatatili cati mijyotis ajhuyiac noixpa na, niamoTECO, huan techyolpactis. ³Huan nochi nopa harina cati mocahuas ten nopa tacajcahualisti tatatili elis inixca Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi para quicuase. Huan nochi elis se tacajcahualisti cati tahuel tatzejtzeholtic para na, niamoTECO.

⁴“Huan sinta acayja quinequi techmacas se tacajcahualisti ten harina cati taicxitili ipan horno, huajca monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina cati nelía cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero amo hueli quiptiyas tasonejcajot. Nojquiya se

masehuali hueli techmacas pantzi cati quej se taxcali huan cacatztic cati amo quipiya tasonejcyot huan san taajaloli ica aceite.

5“Huan sinta nopa tacajcahualisti ten harina eli taicxitili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tachijchihuali ica harina cati nelía cuechtic cati amo quipiyas tasonejcyot huan cati tamaneloli ica aceite. 6Huan teipa monequi quihuejhue- los nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tacajcahualisti ten harina.

7“Huan sinta nopa tacajcahualisti ten harina elis se pantzi cati taicxitili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tachijchihuali ica harina cati nelía cuechtic huan tamaneloli ica aceite. 8Huan quema se masehuali quihualicas se tacajcahualisti para na, niamoTECO, cati taicxitili ipan horno, comali o sartén, monequi quimac- tilis nopa totajtzi huan yaya quihualicas campa nopa taixpamit.

9“Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi ten nopa tacajcahualisti ten harina para quitatis para na ipan nopa tit ipan taixpamit. Huan nopa pocti ten nopa tit mijyotis ajhuiyac huan techpactis, niamoTECO. 10Huan nochi cati mocahua ten nopa tacajcahualisti tatatili elis iniaxca nopa totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochi elis se tacajcahualisti tahuel tatzetzeltic para na, niamoTECO.

11“Yon se tacajcahualisti ten harina cati antechhualiquilise, amo quema huelis quipiyas tasonejcyot, yon sayolnecti. Pampa yon se tamanti cati anquitatise ipan taixpamit para antechmacase amo hueli quipiyas tasonejcyot, yon sayolnecti. 12Pero quema ajsis nopa ilhuit quema anquipixcase amomil, huelis antemacase tacajcahualisti ten harina cati quipiya tasonejcyot huan sayolnecti. Pero sinta quipiya tasonejcyot o sayolnecti, amo hueli anquitatise quej se tacajcahualisti cati ajhuiyac mijyotis noixpa.

13“Nojquiya monequi anquitalise istat ipan nochi tacajcahualisti cati quipiya harina, pampa istat eli se tanextili cati

amechelnamiquiltía ten nopa camanali cati na, niamoTeco Dios, nijchijqui amohuaya. Huajca nochipa monequi antechmacase istat ica amotacajcahualis.

14“Sinta anquinequij antechmacase, se tacajcahualisti ten nopa cati achtohui anquipixcaque ipan mili, huelis se tamanti quej trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan tit. 15Huan ipan nopa tacajcahualisti xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tacajcahualisti ten harina. 16Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi ten nopa tacajcahualisti cati tamaneloli ica aceite huan copali para quitatise noixpa para techmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnextise para nochi nopa tacajcahualisti eli tatzetzeltic huan noaxca na, niamoTECO.

Nopa tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica TOTECO

3“Sinta se masehuali quinequis techmacas na, niamoTECO, se tacajcahualisti para moyoltalis ica na, huelis techmacas se toro o se huacax. Pero nopa tapiyali monequi elis tapajpactic. Amo quipiyas yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. 2Huan nopa masehuali cati quihualicas nopa tacajcahualisti quitatis imax ipan nopa tapiyali itzonteco huan quimictis nopona nechca caltemit ten nopa yoyon tiopamit. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse nopa esti huan quiajtzelhuse yahualtic ten nopa taixpamit.

3“Huan ten nopa tacajcahualisti quicuisse cati techmacase na, niamoTECO ipan tit. Quicuisse nopa tachiyajcyot cati eltoc ipan icuetaxcol. 4Huan quicuisse nopa omeieyo ica nochi ichiyajca, huan nopa parte cati más hueyi ten ieltapach huan quiquixtise san sejco ica ievo. 5Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitatise para na, niamoTECO, ipan nopa tit ipan taixpamit. Huan elis se tacajcahualisti cati ajhuiyac mijyotis huan techpactis.

6“Huan sinta se masehuali quinequis techmacas tacajcahualisti para moyoltalis ica na, monequi techmacas se chivo o se

borrego. Huelis techmacase se sihuatzi o se oquichti. Pero monequi nopa tapiyali elis tapajpactic. Amo hueli techmacas yon se tapiyali cati quiyiya se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. ⁷Huan san se quichihuas sinta nopa tacajcahalisti cati techmacas elis se pilborregojtzi. ⁸Nopa masehuali cati temacas, quitális imax ipan nopa tapiyali itzonteco, huan quimictis nozona campa icalte nopa yoyon tiopamit. Teipa nopa totajztziti quicuisse se quentzi esti huan quiajztelhuisse yahualtic ten nopa taixpamit.

⁹“Huan ipan nopa taixpamit quitális nochi ichiyajca. Quitális icuitapil cati quiyiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitapa nopa tapiyali. Nojquiya quitális nochi ichiyajca cati mopantía iij-tico huan tatajco ten icuetaxcol. ¹⁰Quitátis ieyo ica nochi ichiyajca huan nopa parte cati más hueyi ten ieltapach cati quiquixtise san sejco ica ieyo. ¹¹Huan nochi ni tamanti nopa totajtzi quitátis ipan nopa taixpamit, huan ya ni elis se tacajcahalisti ten tucalísti cati techmacase, na niamoteco, ipan tit.

¹²“Sinta se acajya quinequi quihualicas se sihua chivo para techmacas, ¹³huajca nopa masehuali quitális imax ipan nopa tapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nozona nechca icalte nopa yoyon tiopamit campa timopantíaj. Huan nopa totajztziti quicuisse se quentzi ieso nopa tapiyali huan quiajztelhuisse yahualtic ten nopa taixpamit.

¹⁴“Huan quiquixtilise nopa tapiyali nopa tachiyajcayot cati eltoc iijtico, huan nochi nopa tachiyajcayot cati eltoc ipan icuetaxcol, huan quitális ipan nopa taixpamit para techmacase ipan tit. ¹⁵Nojquiya quitális nopa ome ieyo huan nopa tachiyajcayot cati eltoc ipani. Huan quitális se nopa parte cati más hueyi ten ieltapach cati quiquixtise ihuaya ieyo. ¹⁶Huan ya ni elis se tacajcahalísti cati nopa totajtzi techmacas, niamoteco, ipan tit huan mijyotis ajhuyac huan techpactis. Nochi tachiyajcayot elis noaxca na, niamoteco.

¹⁷“Quena, ya ni elis se tanahuatlí cati monequi anquitepanitase, amojuanti

huan nochi amoixhuihua masque campa hueli anmopantíaj: Amo xijcuaca esti, yon tachiyajcayot.”

Tacajcahalísti para tajtacoli

4 Huan teipa TOTECO quilhui Moisés: ²“Xiquinilhui nopa israelítame ni tanahuatlíme. Sinta se ten amojuanti tajtacolchihuas huan quixpanos se notanahuatlí na, niamoteco, huan amo quimati sinta taixpano, ya ni cati monequi quichihuas.

³“Sinta elis nopa hueyi totajtzi cati tajtacolchihuas masque amo quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc masehualme nojquiya ma quihuicaca tajtacoli huan monequi nopa hueyi totajtzi temacas noixpa se becerro cati amo teno quiyiya cati amo cuali ipan itacayo. Ya nopa elis se tacajcahalísti para nopa tajtacoli cati ya quichijtoc. ⁴Huan monequi nopa hueyi totajtzi quihuicas nopa tapiyali campa icalte nopa yoyon tiopamit campa timopantíaj, huan nozona quitális imax ipan itzonteco nopa tapiyali huan quimictis nozona noixpa. ⁵Huan teipa nopa hueyi totajtzi quicuisse se quentzi ten nopa tapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamit. ⁶Huan nopa totajtzi quixolonis imacpil ipan nopa esti huan taatzeltelhuis chicome hueltá noixpa nozona iixmelac nopa cortina cati quitzacua nopa cuarto Campa Más Tatzelteltic. ⁷Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzi quiajalos esti nopa nahui icuacua nopa taixpamit campa quitátíaj copali cati mocahua yoyon tiopan calijtic noixpa. Huan nopa esti cati noja mocahua, quitoyahuas talchi itzinta nopa taixpamit para tacajcahalísti tatatíli cati eltoc nechca icalte nopa yoyon tiopamit. ⁸Teipa quiquixtilis nochi nopa tachiyajcayot cati eltoc iijtico nopa becerro huan nochi cati eltoc ipan icuetaxcol. ⁹Nojquiya quiquixtis nopa ome ieyo ihuaya ininchiyajca huan nopa parte cati más hueyi ten ieltapach cati quiquixtis ica sempa ica nopa ieyo. ¹⁰Huan nochi ni tamanti nopa totajtzi techmacas na, niamoteco, ipan nopa taixpamit para tacajcahalísti tatatíli. Quiijtosnequi quichihuas

san se quej quichijqui ica nopa becerro cati techmacas quej se tacajcahualisti para moyoltalise ica na. ¹¹Pero icuetaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicxi-hua, icuetaxcol huan icuit, ¹²quinequi quijitos nochi cati mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar cati tapajpacti noixpa huan cati mopantía huejca ten nopa yoyon calme campa anmochijtoque. Quena, quihuicase campa concahuaj nopa cuajnexti ten nopa tacajcahualisti cati quitatíaj ipan taixpamit. Huan nozona quitatise ica cuahuit cati mocahua ten nopa becerro cati elqui nopa tacajcahualisti para nopa tajtacoli cati quichijqui nopa totajtzi.

¹³“Sinta nochi israelitame quichihuase se tajtacoli, o sinta quichihuase se tamanti cati na, niamoTECO, niqinnahuatijtoc ma amo quichihuaca, masque yon se ten injuanti amo quimatiyaya inta ten nopa tajtacoli, nochi nopa masehualme quihuicase tajtacoli noixpa. ¹⁴Huajca quema quimatise para quichijtoque tajtacoli, monequi quihualicase se becerro huan techmacase quej se tacajcahualisti para tajtacoli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamit, ¹⁵huan noixpa nopa huehue tacame cati quinyacanj israelitame quitalise inimax ipan nopa tapiyali itzonteco huan nozona quimictise. ¹⁶Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamit. ¹⁷Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa esti huan taatzetzelhuis chicome hueltas noixpa iixmelac nopa cortina. ¹⁸Huan nojquiya nopa esti quiajalos nopa nahui icuacua nopa taixpamit cati eltoc noixpa tiopamit calijtic. Huan nopa esti cati noja mocahuas quitoyahuas talchi itzinta nopa taixpamit campa temaca tacajcahualisti tatatili. Nopa taixpamit eltoc nechca icalte nopa yoyon tiopamit. ¹⁹Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitatis ipan nopa taixpamit. ²⁰Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro cati temacaj quej quichijqui ica nopa becerro para nopa tacajcahualisti por tajtacoli. Huan quej nopa quichihuas nopa totajtzi para quixtzacuas nochi nopa tajtacoli cati quichijque nopa israelita-

me, huan niquintapojpolhuis. ²¹Teipa cati mocahuas ten ni becerro nopa totajtzi quihuicas se quentzi huejca ten campa anmochijtoque. Nozona quitatis quej niqijto quitatisquía ne seyoc becerro. Ya ni elis se tacajcahualisti para nochi inintajtacolhua nochi israelitame.

²²“Sinta se tayacanquet ten nopa israelitame quichihuas se tajtacoli huan quiixpanos se notanahuatil, niamoTECO Dios, masque amo quimatiyaya, huajca yaya quihuica tajtacoli noixpa. ²³Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoc se tajtacoli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para techmacas quej se tacajcahualisti. Nopa tapiyali monequi elis tapajpactic. Amo quipiyas cati amo cuali ipan itacayo. ²⁴Huan nopa masehuali quitales imax ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quinmictíaj nopa tapiyalme para tacajcahualisti tatatili. Huan teipa techmactilis na, niamoTECO, huan elis se tacajcahualisti para itajtacol. ²⁵Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tapiyali cati quitencajque quej se tacajcahualisti por tajtacoli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa taixpamit para tacajcahualisti tatatili. Huan nochi nopa esti cati noja mocahuas quitoyahuas itzinta nopa taixpamit. ²⁶Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi techmacase ipan tit quej quitatíaj ichiyajca nopa tapiyali cati se tacajcahualisti para moyoltalise ica na, niamoTECO. Huan quema ya quichijtos nochi ya ni, teipa nijtapojpolhuis nopa tayacanquet.

²⁷“Sinta cati hueli israelita quichihuas se tajtacoli, yaya quihuica tajtacoli masque amo quimatiyaya para na, niamoTECO, nitanahuatijtoya amo aqui ma quichihua nopa tamanti. ²⁸Huan teipa quema ya quimachilijtos para quichijtoc nopa tajtacoli, nimantzi monequi quihuicas se chivo cati sihuatzi cati amo quiyaya yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. Huan ya nopa elis se tacajcahualisti para nopa tajtacoli cati quichijqui. ²⁹Huan quihuicas nopa tapiyali campa quinmictíaj nopa tapiyalme para tacajcahualisti tatatili.

Huan nopona quitalis imax ipan nopa tapiyali itzonteco cati elis se tacajcahualisti por tajtacoli huan teipa quimictis. ³⁰Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa taixpamit para tacajcahualisti tatatili. Huan nopa esti cati noja moca-huas, quitoyahuas talchi itzinta nopa taixpamit. ³¹Nojquiya nopa masehuali monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tapiyali. Quena, san se quichihuas quej quichihua ica nopa tacajcahualisti cati temacaj para moyoltalise ica na. Huan teipa nopa totajtzi quitalis nopa tachiyajcayot ipan nopa taixpamit huan quitatis. Huan elis se tacajcahualisti cati mijyotis ajhuiyac huan techpactis na, niamoTECO. Huan quej nopa, quichihuas nopa totajtzi para techixtzacuulis itajtacol nopa masehuali. Huan nijtapojpolhuis.

³²“Pero sinta nopa masehuali quinequi techmacas se pilborregojtzi quej se tacajcahualisti por tajtacoli, hueli quihualicas se pilsihua borregojtzi cati amo quiyiya ipan itacayo yon se tamanti cati amo cuali. ³³Huan quitalis imax ipan itzonteco nopa tapiyali huan quimictis campa quimictiaj nopa tapiyalme cati quinqeiquihua para tacajcahualisti tatatili. ³⁴Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tapiyali ica imacpil huan quiajalos icuacua nopa taixpamit para tacajcahualisti tatatili. Huan nopa esti cati noja moca-huas quitoyahuas talchi itzinta nopa taixpamit. ³⁵Teipa quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregojtzi. Quena, san se quichihuas quej quichijqui ica nopa pilborregojtzi cati techtencahuilijque quej se tacajcahualisti para moyoltalise ica na. Huan nopa totajtzi quitatis nochi nopa tachiyajcayot ipan nopa taixpamit huan techmacas na, niamoTECO, ica nopa tit. Huan ica cati quichihua nopa totajtzi techixtzacuulis nopa tajtacoli cati nopa masehuali quichijqui, huan nijtapojpolhuis.

Tajtacoli cati monequi se tacajcahualisti

5 “Sinta se acajya quiitac quema panoc se tamanti cati amo cuali, o quicactoc se camanali cati amo cuali, huan te-

ipa tequichihuani quitemohuaj se testigo cati quiitztoc nopa tamanti o quicactoc nopa camanali, huajca monequi teyolmelahuas cati nelía quiitztoc o quicactoc. Pampa sinta amo teyolmelahuas ten panoc, yaya quihuicas tajtacoli noixpa huan monequi techhualiquilis se tacajcahualisti.

²“Nojquiya monequi quihualicas se tacajcahualisti sinta se acajya quiitzquis se tamanti cati amo tapajpactic. Sinta mictoc se tapiyali cati amo tapajpactic para anquicuase masque teaxca o ehua cuatita, huan se masehuali quiitzquis itacayo, monequi techhualiquilis se tacajcahualisti. Nojquiya mochihuas amo tapajpactic noixpa cati quiitzquis itacayo se piltapiyaltzi cati mohuahuatatza talchi masque cati quiitzqui amo quimatiyaya sinta quiitzqui. Pero temachti mochijtoc amo tapajpactic huan monequi techhualiquilis se tacajcahualisti.

³“O sinta quiitzquis cuitat o ten hueli at cati quistoc ipan itacayo se masehuali, ayecmo elis tapajpactic noixpa. Huan quema quiitas para quichijtoc nopa tamanti huan quihuica tajtacoli noixpa, monequi quihualicas se tacajcahualisti.

⁴“Sinta se acajya tatestigojquetzas para quichihuas se tamanti cati cuali o amo cuali, huan teipa motejtemos huan quiitas para achi cuali amo camanaltitosquía, yaya quihuicas tajtacoli noixpa huan monequi quihualicas se tacajcahualisti.

⁵“Sinta se acajya quichihuas cati hueli ten ni tamanti, huajca monequi technelilhuis na, niamoTECO, taya quichijtoc, ⁶huan monequi quihualicas noixpa nopa tacajcahualisti para nopa tajtacoli cati quihuica. Huelis quihualicas se sihua borrego o se sihua chivo. Huan nopa totajtzi techmacas para techixtzacuulis itajtacol nopa masehuali noixpa.

⁷“Pero sinta nopa masehuali amo quiyiya miyac tomi para quicohuas se pilborregojtzi, huajca hueli techmacas ome palomajme o ome pichones. Huan ni toteme elise tacajcahualisti por nopa tajtacoli cati quihuica. Techmacas se quej se tacajcahualisti por tajtacoli huan

nopa seyoc techmacas quej se tacajcahualisti tatatili. ⁸Huan nopa totome quinhualicas campa nopa totajtzi huan yaya temacas nopa achtohui piltototzi quej se tacajcahualisti por tajtacoli. Achtohui quipilquechhuilacatzos pero amo quicahuilis ma cotoni itzonteco. ⁹Teipa quicuis se quentzi ieso huan ica quiajtzelhuis se ielchiqui nopa taixpamit. Huan nopa esti cati noja mocahuas qui-toyahuas talchi itzinta nopa taixpamit. Huan ya ni elis se tacajcahualisti por tajtacoli. ¹⁰Huan nopa ompa piltototzi techmacas quej se tacajcahualisti tatatili, huan quichihuas san se quej quijtohua nopa tanahuatili. Huajca quej nopa quichihuas nopa totajtzi para techixtzacuiculis itajtacol nopa masehuali noixpa. Huan na, niamoTECO, nijtapojpolhuis.

¹¹“Huan sinta itomi se acajya noja amo quiaxilfa para quincohuas ome palomajme o ome pichones, hueli quihuicas ome kilo harina para techmacas quej se tacajcahualisti por itajtacolhua. Pero amo quitalisis aceite, yon copali, pampa ya ni elis se tacajcahualisti por tajtacoli. ¹²Huan monequi quihualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ten nopa tacajcahualisti quej se tanextili para techmaca nochi nopa harina. Huan nopa se quentzi quitatis ipan nopa taixpamit quej quitatis nochi sequinoc tacajcahualisti para na. Ya ni elis se tacajcahualisti por tajtacoli. ¹³Huan ica nochi ya ni nopa totajtzi quixtzacuiculis itajtacol cati quichijtoc nopa masehuali, huan na nijtapojpolhuis nopa tajtacoli cati quichijtoc. Huan nopa harina cati noja mocahuas elis para nopa totajtzitzi inintacualis quej nojquiya mochihua ica nochi cati mocahua quema temacaj tacajcahualisti ten harina.”

Tacajcahualisti para cati tajtacole noixpa

¹⁴Nojquiya TOTECO quihui Moisés:

¹⁵“Sinta se masehuali quichihuas cati amo cuali, huan quisoquihuis tamantzitzi cati tatzejtzeltique, huan amo quimatiyaya quema quichihua, teipa quema quimatis, monequi quihualicas se tacaj-

cahualisti pampa tajtacole noixpa. Huan nopa tacajcahualisti elis se oquich chivo cati amo quiptiya yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. Huan nopa tapiyali monequi elis ipati quej ome plata tomi cati motequihua ipan nopa yoyon tiopamit o achi más. Ya ni elis se tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli noixpa. ¹⁶Huan nopa masehuali monequi quixtahuas cati ipati nopa tamanti cati quisoquihijtoc cati achtohui eliyaya tatzejtzeltolic. Huan nojquiya quipihuilis seyoc 20 por ciento más. Quej nopa, nopa totajtzi techixtzacuiculis itajtacol nopa tacat noixpa, huan na, niamoTECO, nijtapojpolhuis.

¹⁷“Cati hueli masehuali cati quixpanos notanahuatil, niamoTECO, masque amo quimatqui sinta quichijqui, quihuica tajtacoli noixpa huan monequi quiselis itatzacuiculis. ¹⁸Huan monequi quihuicas se tacajcahualisti campa nopa totajtzi. Huan nopa tacajcahualisti elis se oquich borrego cati ipati quej cati ta, Moisés, tiquijtos. Huan nopa oquich borrego amo quiptiyas yon se tamanti cati amo cuali ipan itacayo. Huan nopa totajtzi techmacas nopa tacajcahualisti para techixtzacuiculis itajtacol nopa masehuali pampa amo quimatiyaya sinta quichihuayaya tajtacoli. Huan na, niamoTECO, nijtapojpolhuis. ¹⁹Ya ni elis se tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli pampa tajtacolchijtoc noixpa.”

Tacajcahualisti para cati amo quichijqui cati temachtí

⁶ ²Huan TOTECO quihui Moisés:
²“Sinta se acajya tajtacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa amo quineltoac nocamanal, niamoTECO, monequi quihualicas se tacajcahualisti. Huelis ya amo quimocuitahui cuali cati ihuampo quicahuili imaco para quimocuitahuis, o huelis quichtequilijtoc, o quixtilijtoc se tenijqui pampa yaya más tetic, o huelis amo tacuetqui cati quitanejtijque. ³O huelis se masehuali quipantis cati seyoc quipolojtoya, huan istacatis o tatestigojqueztas ica cati amo melahuac huan quijtos

amo quitztoc. Nochi ya ni se tajtacoli. Nojquiya tajtacoli ten hueli tamanti amo cuali cati se masehuali quichihua ica tamantzitzitzi cati seyoc iaxca. ⁴Huan quema moitas o seyoc quittas para tajtacolhijtoc huan quihuica tajtacoli noixpa pampa qui-piya cati amo iaxca, o tatestigojquetztoc ica cati amo melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepa nopa tamanti. ⁵Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento quej elisquía se multa. Nochi temacas ipan san se tonali quema ipan nopa yoyon tiopamit techmacas se tacajcahualisti para nopa tajtacoli cati quihui-ca. ⁶Monequi techhualiquilis se oquich borrego cati tapajpactic huan senquisa cuali itacayo huan cati cuali ipati. ⁷Huan nopa totajtzitzi techmacas nopa tapiyali huan techixtzacuulis itajtacol nopa masehuali. Huan na, quena, nijtapojpolhuis ten hueli cati quichijtoc.”

Quenicatza ma temaca tacajcahualisti tatatili cati yajmactic

⁸Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁹“Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tanahuatili para se tacajcahualisti tatatili. Nopa tacajcahualisti monequi eltos ipan nopa tit seyohual hasta ijnaloc huan nopa tit mocahuas lementoc. ¹⁰Huan tonili nopa totajtzitzi moquentis itatzintan yoyo ten lino nechca itacayo huan teipa iyoyo huehueyac ten lino. Huan quiquixtis nopa cuajnexti cati mocahua ten nopa tacajcahualisti huan quitalis ipan se ilado nopa taixpamit. ¹¹Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tamanti iyoyo huan quihuicas nopa cuajnexti hasta se lugar cati tapajpactic noixpa cati mocahua huejca ten campa anmochijtoque, huan nozona quicahuas.

¹²“Nochipa monequi lementos se tit ipan taixpamit. Amo quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzitzi monequi quitalilis cuahuit nopa taixpamit huan teipa quitalis nopa tapiyali para nopa tacajcahualisti tatatili cati monequi mojmosta. Nojquiya nozona quitatit nopa tachiyajcayot ten nopa tacajcahua-

listi cati masehualme temacaj para moyoltalise ica na, niamoTECO. ¹³Quena, amo quema hueli quicahuase para sehuis nopa tit ipan taixpamit. Monequi nochipa lementos.

Quenicatza temacase tacajcahualisti ten harina

¹⁴“Ya ni nopa tanahuatilme para tacajcahualisti ten harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa taixpamit para techmacase nopa tacajcahualisti ten harina na, niamoTECO. ¹⁵Se tacajcahualisti ten harina elis ten se harina cati quichijtoque nelcuehtic huan quimanelojoque ica aceite huan copali. Huan se ten nopa totajtzitzi quicuis ica imax se quentzi ten nopa tacajcahualisti ten harina huan quitatis ipan nopa taixpamit para quinextis techtencahuilijtoc nochi noixpa. Huan mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO. ¹⁶Huan ica nopa harina cati mocahua ten nopa tacajcahualisti, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi, quichihuase pantzi para quicuase, pero amo huelis quitatalilise tasonejca yot ipani. Huan monequi quicuase nozona campa tatzejtzeltolitic ipan nopa calixpamit ipan nopa yoyon tiopamit. ¹⁷Ma momocuitahuica para amo quicixitise ica tasonejca yot. Niquinmacatoc ni harina para elis iniaxca ten nochi nopa tacajcahualisti cati techmacaj ica tit. Eltoc tahuel tatzejtzeltolitic quej nojquiya tatzejtzeltolitic nopa tapiyalme cati techmacaj para tacajcahualisti por tajtacoli huan para cati quihuica tajtacoli. ¹⁸Nochi oquichpilme huan tacame cati iconehua huan iixhuihua Aarón cati hueli quicuase cati mocahuas ten nochi nopa tacajcahualisti cati techmaca ica tit. Huan quej ni elis tanahuatili para iteipan iixhuihua cati oquichpilme cati teipa tacajtiyase ipan ifamilia Aarón. Pero san injuanti hueli quicuase pampa injuanti taiyocatalilme para na. Mochihuas tatzejtzeltolitic cati hueli masehuali cati quitzquis nopa pantzi cati quichijtoque ica harina cati mocajqui ten nopa tacajcahualisti. Nojquiya mochihuas tatzejtzeltolitic ten hueli masehuali o tamanti cati quitoxomas.”

**Quenicatza ma temacaca tacajcahualisti
para totajtztzi**

19 Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

20 “Ipan nopa tonali quema Aarón o ite-
ipán ixhuihua moyocatalise para elise to-
tajtztzi, sesen monequi quihualicas para
na, niamoTECO, ni tacajcahualisti. Tech-
macas se tacajcahualisti cati quipiya ome
kilo ten harina nelcuehtic. Huan tajco
ten nopa tacajcahualisti techmacase ica ij-
naloc huan nopa seyoc tajco techmacase
ica tiotac. 21 Nopa tacajcahualisti mone-
qui elis taicxitili ipan se comali huan cuali
tamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsi-
toc, quihuejhuelos nopa pantzi cati qui-
chijtoque ica nopa tacajcahualisti ten ha-
rina huan techmacas. Huan mijyotis nelía
ajhuiyac para na. 22 Huan san se techma-
cas nopa itelpoca cati se tonali calaquis
quej nopa yancuic hueyi totajtzi ipataca
Aarón. Huan ni tacajcahualisti elis noaxca
na, niamoTECO, huan monequi quitatise
nochi nopa tacajcahualisti para techmaca-
se ipan pocti pampa quej nopa nimechna-
huatía. 23 Huajca monequi quitatis senqui-
sa nochi nopa tacajcahualisti ten harina
cati nopa totajtzi techmacas para ya iselti-
tzi. Yon quentzi amo aqui hueli quicuas.”

**Quenicatza ma quimacaca tacajcahualisti
por tajtacoli**

24 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

25 “Xiquinilhui Aarón huan itelpoca-
hua ni tanahuatilme para nopa tacajca-
hualisti por tajtacoli. Ni tacajcahualisti
cati tahuel tatzejtzeltolitic huan nopa tapi-
yali monequi quimictise campa quinmic-
tíaj tapiyalme para tacajcahualisti tatatili.
26 Huan nopa nacat cati mocahua elis iax-
ca nopa totajtzi cati techmacas nopa tacaj-
cahualisti por tajtacoli para quicuas, pero
monequi quicuas campa tatzejtzeltolitic no-
pona ipan calixpamit, iixpa nopa yoyon
tiopamit campa timopantíaj. 27 Ten hueli
tamanti o masehuali cati quitoxomas
quentzi nopa nacat mochihuas tatzejtze-
loltic, taiyocatalili para techtequipanos
na. Huan sinta se quentzi ten ieso quiajsis
iyoyo, nopa masehuali monequi quichi-

cuenis iyoyo nopona campa tatzejtzeltol-
tic. 28 Sinta quiicxiti nopa nacat ipan se
chachapali cati tachijchihuali ica soquit,
monequi quitapanas teipa. Pero sinta qui-
icxiti nopa nacat ipan se tamanti tachijchi-
huali ica nopa teposti bronce, san mone-
qui quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

29 “San totajtztzi huan inioquichpil-
hua hueli quicuase se tacajcahualisti por
tajtacoli, pampa ya ni nopa tacajcahualisti
cati tahuel tatzejtzeltolitic. 30 Pero sinta ie-
so nopa tapiyali ya quihuicatoque tiopan
calijtic campa nopa cuarto cati Más Ta-
tzejtzeltolitic para quixtzacuase inintajta-
col masehualme, huajca amo aqui hueli
quicuas inacayo. Nochi itacayo nopa ta-
cajcahualisti monequi anquitatise noixpa.

**Quenicatza ma temacaca tacajcahualisti
para cati tajtacole**

7 “Ya ni nopa tanahuatilme para nopa
tacajcahualisti para cati quihuica taj-
tacoli noixpa, niamoTECO. Nopa tacajca-
hualisti elis tahuel tatzejtzeltolitic. 2 Nopa
tapiyali cati quitencajtoque quej se tacaj-
cahualisti para cati quihuica tajtacoli, mo-
nequi quimictise ipan nopa lugar campa
quinmictíaj nopa tapiyalme cati quinte-
quihuíaj para tacajcahualisti tatatili.
Huan ica ieso nopa tapiyali quiatzejtze-
lhuise yahualtic nopa taixpamit itzinta.
3 Huan nopa totajtzi techmacas nochi ichi-
yajca masque cati mopantía campa tatz-
quitoc icuitapil o ipan icuetaxcol. 4 Huan
temacas nopa ome ieyo ihuaya nopa tachi-
yajcayot cati mopantía ininpani. Nojquiya
temacas nopa parte hueyi ten ieltapach
cati quiquixtis ihuaya ieyo. 5 Teipa nopa
totajtzi quitatis nochi nopa partes ipan ta-
ixpamit, huan elis se tacajcahualisti para
cati quihuica tajtacoli. Elis se tacajcahua-
listi cati techmacase niamoTECO ica tit
huan mijyotis ajhuiyac noixpa. 6 Nochi to-
tajtztzi hueli quicuase nopa nacat cati
mocahua ten se tacajcahualisti para cati
quihuica tajtacoli, pero monequi quicuase
campa tatzejtzeltolitic pampa ni se tacajca-
hualisti tahuel tatzejtzeltolitic.

7 “San se tanahuatili eltoc para nopa
nacat cati mocahua ten nopa tacajcahua-

listi por tajtacoli huan nojquiya para nopa tacajcahalisti para cati quihuica tajtacoli. Nopa nacat iniaxca nopa totajtzitzi cati temacase nopa tacajcahalisti para techixtzacuilise nopa tajtacoli noixpa huan injuanti ma quicuaca. ⁸Pero quema se totajtzitzi techmacas se tacajcahalisti tatatili para se masehuali, nopa totajtzitzi san quiselis nopa tapiyali icuetaxo. ⁹Huan nojquiya nochi tacajcahalisti ten harina cati taicxitili ipan horno, comali o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzitzi cati techmacas. ¹⁰Pero nochi tacajcahalisti ten harina masque tamaneloli ica aceite o amo, elis iniaxca iixhuihua Aarón. Huan monequi quinmajmacase sesen ten injuanti san se imiyaca.

Quenicatza ma temacaca nopa tacajcahalisti para ma onca tayoltalili

¹¹“Ya ni nopa tanahuatili para nopa tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na cati masehualme temacaj. ¹²Sinta eli se tacajcahalisti para tascamatili, monequi temacase ihuaya pantzi cati quipiya aceite, pero amo quipiyas tasonejcaoyot. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi cati sepantic huan cacatztic cati amo qui-piya tasonejcaoyot huan cati taajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi ten harina cati tahuel tatzotzoltili huan cati quihuica aceite. ¹³Pero ica ni tacajcahalisti para tascamatili monequi quihualicas pantzi cati, quena, qui-piya tasonejcaoyot. ¹⁴Se quentzi ten sesen tamanti ten ni tacajcahalisti nopa totajtzitzi quitejcoltis huejcapa huan quihuisos noixpa para techmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzitzi cati tapalehuía huan quiajtzelhui ieso nopa tapiyali ipan taixpamit.

¹⁵“Huan cati quitencajqui nopa tapiyali quej se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na huan para techtascamatis monequi quicuas inacayo nopa tapiyali ihuaya ifamilia ipan nopa tonali quema techmacas. Amo teno huelis quicahuase para seyoc tonali.

¹⁶“Pero sinta se masehuali quihualicas se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na pampa tatestigojquetza cati quichi-

huas o cati amo quichihuas, o sinta quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacat cati mocahuas elis iaxca cati quihualicac. Huan injuanti quicuase ipan nopa tonali o hasta mosta. ¹⁷Huan sinta ipan eyi tonati noja eltos nopa nacat, huajca monequi quitatis nochi. ¹⁸Pero sinta se masehuali quicuas nacat ipan eyi tonati cati quisqui ten se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na cati yaya techmacac, nopa tacajcahalisti ayecmo elis se tamanti cati techpactis na. Amo nijselis nopa tacajcahalisti huan niquitas quej se tamanti fiero noixpa huan amo nijselis yaya cati techmacac. Huan nopa masehuali cati quicuajqui ipan eyi tonati quihuicas itajtacol noixpa.

¹⁹“Nojquiya sinta se quentzi nopa nacat huetzis ipan se tamanti cati amo tapajpactic noixpa, huajca ayecmo aqui huelis quicuas. Monequi quitatise nochi.

“Pero nopa nacat cati amo quiajsis cati amo tapajpactic, quena, cati hueli masehuali cati amo tapajpactic hueli quicuas.

²⁰“Huan sinta cati hueli masehuali cati amo tapajpactic quicuas se quentzi inacayo nopa tapiyali cati noaxca na, niamoteco, pampa se techmacatoc quej se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na, monequi xijquixtica ten amojuanti para ayecmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

²¹“Mahuilili sinta se masehuali quitoxomas se tamanti cati amo tapajpactic, masque cati quisa ipan inintacayohua masehualme, o se tapiyali cati amo tapajpactic, o ten hueli tamanti cati amo tapajpactic noixpa. Cati quitoxomas se tamanti cati amo tapajpactic huan teipa quicuas quentzi nacat ten se tacajcahalisti cati techmacatoque para ma onca tayoltalili ica na cati ya o seyoc techmacatoc, monequi xijquixtica ten amojuanti para ayecmo quema huelis itztos ica anisraelitame.”

Amo aqui hueli quicuas esti yon tachiyajcaoyot

²²Huan teipa TOTECO quilhui Moisés:

²³“Xiquinilhui nopa israelitame ni tanahuatilme. Amo aqui huelis quicuas yon

se tamanti tachiyajcayot masque ininchiyajca huacaxme, borregojme o chivojme. ²⁴Pero ininchiyajca tapiyalme cati mijque ica iniselti o cati quinmictijque sequinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ica ten hueli tequit, pero amo xijcuaca.

²⁵“Huan sinta cati hueli masehuali quicuas ichiyajca se tapiyali cati quitencajtoque quej se tacajcahalisti para na ipan tit, monequi xijquixtica ten amojuanti para ayecmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

²⁶“Masque campa hueli anmochantalise, amo quema xijcuaca esti. Amo xijcuaca inieso totome cati patanij, yon sequinoc tamanti tapiyalme. ²⁷Sinta se masehuali quicuas esti, monequi xijquixtica ten campa amojuanti para ayecmo quema huelis itztos ica anisraelitame.”

Cati iaxca nopa totajtzitzi para ma quicuaca

²⁸Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁹“Xiquinilhui nopa israelitame ni tanahuatilme. Quema se acayja quinequis techmacas na, niamoteco, se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na, monequi quihualicas nopa partes cati monequi quitatis noixpa. ³⁰Quena, monequi ya iseltitzi quihualicas ica imax nopa tachiyajcayot ihuaya iyolix ten nopa tacajcahalisti para quitatise noixpa. Pero achtohui nopa tapiyali iyolix monequi quihuisos nopa totajtzitzi noixpa campa taixpamit. ³¹Huan teipa iyolix nopa tapiyali elis iniaxca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzi techmacas nochi nopa tachiyajcayot ipan tit ipan taixpamit. ³²Nojquiya quema se techmacas se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica na, monequi techmacas nopa tapiyali iquescuayo nejmat para elis iaxca nopa totajtzitzi. ³³Quema se israelita temacas se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili nohuaya, nopa totajtzitzi cati techmacas ieso huan ichiyajca nopa tapiyali quiselis iquescuayo nopa tapiyali para iaxca. ³⁴Pampa na nijquixtilijtoc iyolix huan iquescuayo cati inejmat nopa tapiyali cati quihuisohuaj noixpa para techmacase,

huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniaxca nochipa. ³⁵Quena, ipan nopa tonali quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixpa para mochihuase totajtzitzi, niqiniyocatali ni partes para ma quicuaca ten nochi tacajcahalisti tatitili cati masehualme techmacase na, niamoteco. ³⁶Huan ipan nopa tonali quema niquntequitali para ma elica totajtzitzi, nitanahuati para nopa israelitame ma quinmacaca nopa totajtzitzi ni partes ten tacajcahalisti pampa iniaxca. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipan ixhuihua cati tacajtiyase teipa huan para nochipa.”

³⁷Huajca nica eltoc nopa tanahuatilme para quenicatza ma tijmacaca TOTECO se tacajcahalisti ten harina, se tacajcahalisti por tajtacoli huan se tacajcahalisti para cati quihuica tajtacoli iixpa, huan se tacajcahalisti para ma onca tayoltalili ica ya. Nojquiya techilhuía catijqui tacajcahalisti monequi temacas se totajtzitzi para moiycatalis quema quiselía itequi para TOTECO. ³⁸Nochi ni tanahuatilme TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepet Siná quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa huactoc tali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tacajcahalisti iixpa.

Moisés quiniyocatali Aarón huan itelpocahua

(Éx. 29:1-37)

8 Teipa TOTECO quiilhui Moisés: ²“Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa icalte nopa yoyon tiopamit. Huan xijhuica iniyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiquinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro cati techmacase quej se tacajcahalisti por tajtacoli. Huan xiquinhuica nopa ome oquich borregojme huan nopa chiquihuit ica pantzi cati amo quiptiya tasonejca. ³Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica nozona.”

⁴Huajca Moisés quichijqui nochi senquisa quej TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa icalte nopa yoyon tiopamit, ⁵Moisés

quinilhui: “Ya ni cati TOTECO tanahuatij-toc ma tijchihuaca.” ⁶Huan teipa Moisés quichijqui ma monechcahuica Aarón huan itelpocahua huan quinpapajqui ica at. ⁷Huan teipa quiquenti Aarón itatzintan yoyo cati huehueyac, huan quitalili itzin-quechilpica huan nojquiya quitalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayot quitali nopa seyoc ipantzajca cati amo quipixqui imancax. ⁸Teipa Moisés quitalili nopa yolixtzajcayot cati quipixqui ibolsa huan nozona quitalili nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tatzejzeloltic ten Toteco. ⁹Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitalili icuatzaica cati eli quej se tzonyahuali. Huan ipan icuaixco quitalili nopa piltepos patactzi cati tatzejzeloltic huan cati tachijchihuali ica oro cati quiixnextía para yaya nopa hueyi totajtzi. Quej nopa TOTECO quinahuati ma quitalili Aarón.

¹⁰Teipa Moisés quicuic nopa aceite cati quitequihuafaj para ica taiyocatalifaj para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tamanti cati onca ipan nopa yoyon tiopamit huan quej nopa quiniyocatali para elise senquisa para TOTECO iaxca. ¹¹Huan quijztelo nopa aceite ipan nopa taixpamit chicome huelta para quiiyocatalis para elis iaxca Toteco nopa taixpamit huan nochi tamantzitzi cati motequihuafaj ipan nopa yoyon tiopamit. Nojquiya quiajztelhui nopa hueyi paila huan cati ipan mosehujtoc huan quej nopa quintatzejzelolchijqui. ¹²Huan teipa nojquiya quitejqui quentzi aceite ipan itzonteco Aarón para quiiyocatalis para itequi. ¹³Huan teipa Moisés sempa quinnotzqui ma monechcahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti iniyoyo cati huehueyac, huan quintalili inintzinquechilpica, huan nojquiya quintalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui quej TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴Teipa quicuic nopa becerro para nopa tacajcahalisti por tajtacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitalijque inimax ipan itzonteco nopa tapiyali. ¹⁵⁻¹⁶Huan Moisés quimicti nopa tapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi esti huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa taixpamit cati campa iesquina. Huan nojquiya qui-

atzejtzelhui nopa taixpamit para quita-tzejtzelolchihuas. Huan nopa esti cati mocajqui quitoyajqui talchi itzinta nopa taixpamit. Teipa quicuic nopa tachiyajcayot cati mopantía ipan icuetaxcol ihuaya nopa parte cati más hueyi ten ieltapach, huan ome ieyo ihuaya ininchiyajca, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tit ipan nopa taixpamit. ¹⁷Huan nopa becerro inacayo huan icuetaxo, huan icuetaxcol ica icuit, quitatito ipan se lugar cati mocahua huejca ten campa mochijtoyaj. Quichijqui senquisa quej quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸Teipa quihualiac nopa oquich borrego para nopa tacajcahalisti tatatili iixpa TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitalijque inimax ipan itzonteco nopa tapiyali, ¹⁹huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejtzelhui yahualtic nopa taixpamit ica ieso. ²⁰Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacat tatecti ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitati ipan nopa taixpamit para quimacas TOTECO ipan pocti. ²¹Pero achtohui quipajpajqui icuetaxcol huan iquescuayo ica at, huan teipa quitati ipan nopa taixpamit. Huan quej nopa, nochi nopa oquich borrego yajmaxtic tatac iixpa TOTECO. Huan nopa tapiyali elqui se tacajcahalisti tatatili cati mijyoti ajhuiyac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tacajcahalisti ipan tit senquisa quej quinahuatijtoya.

²²Teipa Moisés quiixnexti nopa seyoc oquich borrego cati elqui se tacajcahalisti para quiniyocatalis Aarón huan itelpocahua, huan inijuanti quitalijque inimax ipan itzonteco. ²³Huan teipa Moisés quiquechtzontejqui nopa tapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitalili Aarón ipan inacas nejmat. Huan nojquiya quitaili ipan ihueyi xojpil cati inejmat huan ipan ihueyi majpil cati inejmat. ²⁴Teipa Moisés quinilhui itelpocahua Aarón ma monechcahuica huan nojquiya quintalili ipan ininacas nejmat huan inixocpilhua cati hueyi cati ininejmat huan ipan inimacpil cati hueyi cati nojquiya ininejmat. Huan nopa esti cati mocajqui quiatzehlui itzinta huan yahualtic nopa taixpamit.

25 Teipa quicuic nopa tachiyajcayot huan icuitapil cati quipixtoya ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tachiyajcayot cati mopantía ipan icuetaxcol, ieltapach, huan nopa ome ieyo huan iquescuayo cati inejmat. 26 Huan ten nopa chiquihuit cati quipixtoya pantzi cati amo quipiyayaya tasonejca yot cati eltoya iixpa TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi cati tamaneloli ica aceite, huan se pantzi cati sepantic huan cacatztic. Huan nochi ya ni quitali ininpani nopa partes cati quisqui ipan nopa oquich borrego. 27 Huan nochi ni tamanti quitali imaco Aarón huan ipan inimax itelpocahua para inijuanti ma quihuisoca iixpa TOTECO para quimacase. 28 Huan teipa sempa quicuic nopa tamanti ten inimax, huan quitati ipan nopa taixpamit ihuaya nopa tacajcahualisti tatatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tacajcahualisti para quiniyocatalis Aarón huan itelpocahua para tequitise quej totajtzitzi. Huan mijyoti ajhuyiac para TOTECO. Ya ni elqui nopa tacajcahualisti cati quimacac TOTECO ipan tit. 29 Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO quej se tacajcahualisti tahuisoli iixpa, pampa quihuiso iixpa nozona pampa nopa taixpamit. Huan teipa iyolix nopa tapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa quej nopa tanahuati TOTECO.

30 Teipa quicuic se quentzi ten nopa aceite para teiyocatalise huan se quentzi ten nopa esti cati eltoya ipan taixpamit huan ica quiatzejtzehui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzehui iniyoyo itelpocahua Aarón. Huan quej nopa quichijqui ma elica taiyocatalilme Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya iniyoyo quiiyocatalili para TOTECO.

31 Huan Moisés nojquiya quinilhui Aarón huan itelpocahua: “Xiquicxitica nopa nacat ipan at nechca icalte ni yoyon tiopamit. Huan nozona xijcuaca ihuaya nopa pantzi cati eltoc ipan nopa chiquihuit cati quipiya nopa tacajcahualisti para amechiyocatalise para TOTECO. Quena, xijchiuaca quej niqijtojtoc pampa nimechna-

huatía para monequi amojuanti xijcuaca. 32 Huan nopa nacat huan pantzi cati noja mocahuas, monequi anquitatise. 33 Huan amo hueli anquistehuase ten icalte nopa yoyon tiopamit para chicome tonati, pampa monequi chicome tonati para tamis nochi cati monequi para nimechiyocatalis para TOTECO. 34 Huan nochi ni tamanti cati tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quixtzacuas amotajtacolhua iixpa. 35 Huan sempa nimechnahuatía para tonaya huan tayohua para chicome tonati monequi anmocahuase nechca icalte nopa yoyon tiopamit. Quena, quej nopa TOTECO amechnahuatijtoc para amo anmiquise.”

36 Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi cati TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Nopa totajtzitzi quipehualtisque inintequi
 9 Panoc nopa chicome tonati para moyocatalise para TOTECO huan ipan nopa chicueyi tonati Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tacame cati tayacanque ica israelitame. 2 Huan quilhui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO quej se tacajcahualisti por tajtacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tacajcahualisti tatatili. Huan ni tapiyalme monequi elise tapajpactique. Amo quipiyase ipan inintacayo yon se tamanti cati amo cuali. 3 Huan xiquinilhica nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para quimacase quej se tacajcahualisti por tajtacoli. Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregojtzi cati sanoc quiaxitiytoque sesen xihuit para quinmacase quej se tacajcahualisti tatatili. Ni tapiyalme monequi elise tapajpactique. Amo quipiyase yon se tamanti cati amo cuali ipan inintacayo. 4 Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuise se toro cati taxahua huan se oquich borrego para ma quimacaca quej se tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tacajcahualisti ten harina cati quicuechtilijtoque huan qui-

chijtoque se harina huan quimanelojtoque ica aceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica amojuanti.”

5 Huajca nochi israelitame quihuicaque ni tamanti cati quinnahuatijtoya Moisés campa nopa yoyon tiopamit icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechcahuijque huan ijcatoyaj nozona iixpa TOTECO.

6 Huajca Moisés quinilhui: “Quema ya anquichijtose nochi cati tanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica amojuanti.”

7 Teipa Moisés quiilhui Aarón: “Ximonechcahui campa nopa taixpamit huan xijmaca TOTECO nopa tacajcahualisti por tajtacoli cati elis para ta motajtacolhua. Huan xijtencahua nopa tacajcahualisti tatatili cati quiixtzacuas motajtacolhua iixpa. Teipa xijmaca TOTECO nopa tacajcahualisti para quiixtzacuas inintajtacolhua nochi israelitame iixpa quej yaya tanahuatijtoc.”

8 Huajca Aarón monechcahui campa nopa taixpamit huan quimicti nopa becerro quej se tacajcahualisti para tajtacoli por ya itajtacol. 9 Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa esti, huan Aarón quicuic se quentzi ten nopa esti ica imacpil huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa taixpamit. Huan nopa esti cati noja mocajqui quitoyajqui talchi itzinta nopa taixpamit. 10 Huan teipa quitati nochi nopa tapiyali ichiyajca, ieyo huan nopa parte cati más hueyi ten ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan pocti quej yaya quinnahuatijtoya ma quichihuaca. 11 Pero inacayo nopa tapiyali huan icuetaxo quitati ipan se lugar huejca ten campa timochijtoyaj.

12 Huan teipa Aarón quimicti nopa tapiyali cati elqui para tacajcahualisti tatatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa esti. Huan quiatzejtzelhui ica nopa esti yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa taixpamit. 13 Huan quihuejhuelojque nopa tapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzonteco huan sesen tatecti. 14 Teipa quipajpajqui icuetaxcol huan iqescuayo huan nojquiya quitencajqui ipan tit ipan nopa taixpamit ihuaya nopa tacajcahualisti tatatili.

15 Teipa quihualicac nopa oquich chivo cati quihualicatoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui quej se tacajcahualisti por tajtacoli para nopa israelitame inintajtacolhua. Nochi quichijque quej achtohui quichijqui ica nopa seyoc tacajcahualisti para tajtacoli cati yaya temacac por ya. 16 Huan teipa quihualicac nopa tacajcahualisti tatatili. Huan quitencajqui iixpa TOTECO senquisa quej quiijto itanahuatili.

17 Teipa quihualicac nopa tacajcahualisti ten harina. Huan quicuic se quentzi ten nopa harina cati quicuechtlijtoyaj ten nopa tacajcahualisti cati quihualicatoyaj, huan quitati ipan nopa taixpamit ihuaya nopa tacajcahualisti tatatili cati quitencajque ica ijnaloc.

18 Teipa quiquechtzontejqui nopa toro cati quimati tapoxonía huan nopa oquich borrego cati temacatoyaj nopa israelitame quej se tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquilijque nopa esti, huan yaya quiatzelhui yahualtic huan itzinta nopa taixpamit. 19 Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tachiyajcayot cati mopantía ipan inincuitapil huan cati mopantía ipan inincuitaxcol. Huan quicuic iniyeo huan nopa parte ten inieltapach cati quipixqui ininchiyajca. 20 Huan nochi nopa partes itelpocahua quitalijque ipan nopa tapiyalme iniyolix para quimacase Aarón. Huan nochi nopa tachiyajcayot quitati ipan nopa taixpamit para quimacac TOTECO ipan pocti. 21 Pero iniyolix huan ininquescuayo cati inejmat, Aarón quitencajqui iixpa TOTECO quej se tacajcahualisti tahuisoli. Huan Aarón nochi quichijqui quej Moisés quinnahuatijtoya.

**TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa
nochi israelitame**

22 Huan Aarón quitejcolti imax para campa itztoyaj nopa israelitame huan quintiochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tacajcahualisti por tajtacoli, huan nopa tacajcahualisti tatatili, huan nopa tacajcahualisti para ma onca

tayoltalili ica TOTECO, Aarón temoc ten campa nopa taixpamit. ²³Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamit. Huan teipa quisque huan quintiochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi nopa israelitame cati mosentilijtoyaj nopona. ²⁴Huan TOTECO quititanqui tit ten iixpa huan nimantzi quitamitati nochi nopa tacajcahualisti huan nopa tachiyajcayot cati eltoya ipan nopa taixpamit.

Huan quema nopa israelitame quitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO ica paquilisti huan motancuaquetzque huan mohujtzonque ica inixyac hasta talchi.

Tajtacolchijque Nadab huan Abiú

10 Se tonali ome itelpocahua Aarón, injuanti cati inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuique sese ticomit huan ipan quitlijque tit cati amo tatzeztzeloltic ihuaya copali huan quitatijque iixpa TOTECO. Pero cati quichijque amo elqui quej TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca. ²Huan TOTECO quititanqui se tit huan quintamitati huan mijque nopona iixpa. ³Huan teipa Moisés quihlhi Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quijito:

‘Niquinnexilis para nitatzeztzeloltic, nochi cati monechcahuafaj campa na. Huan nochi israelitame techhueyitalise.’

Huan Aarón amo molini.

⁴Huan Moisés quinzotzi Misael huan Elzafán cati eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quihlhi:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca amoteixmatcahua inintacayohua. Xiquinquixtica ten nopa calixpamit cati iixpa ni yoyon tiopamit huan xiquinhuicaca huejca ten campa timochijtoque.

⁵Huan monechcahuijque huan quihuicacque ininteixmatcahua inintacayohua, huan noja moquentijtoyaj iniyoyo cati huehueyac ten totajtzitzi. Huan quihuicacque huejca ten campa timochijtoque quej Moisés quinnahuatijtoya.

Quenicatza monemiltise totajtzitzi

⁶Teipa Moisés quicamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua cati inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quihlhi:

—Amo xichocaca yon amo ximocuesoca. Amo xijcahuaca amotzoncal ma nesis fiero, yon amo xijtzayanaca amoyoyo. Pampa sinta anmotequipachose, TOTECO nojquiya amechtzentamiltis huan yaya nelía cualanis ica nochi ni israelitame. Pero moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quinchoquilise Nadab huan Abiú huan hueli mocuesose por nopa tit cati TOTECO quititanqui. ⁷Pero amo hueli anquisase ten nopona campa nopa yoyon tiopamit. Sinta anquisase, anmiquise, pampa antaiyocatalilme para TOTECO por nopa aceite cati nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi quej quinnahuati Moisés.

⁸Teipa TOTECO quicamanalhui Aarón huan quihlhi: ⁹“Ta huan motelpocahua amo hueli anquiise xocomeca at o ten hueli tamanti tailisti cati cococ quema ancakuise ipan nopa yoyon tiopamit. Sinta anquiise, anmiquise. Ni tanahuatili monequi anquitoquilise amojuanti huan nochi amoteipan ixhuihua cati tacajtiyase para nochipa. ¹⁰Monequi anquimachilise catijqui tamantzitzi tatzeztzeloltic para na huan catijqui amo, huan catijqui tapajpactic noixpa huan catijqui amo tapajpactic. ¹¹Huan monequi anquinmachtise nopa israelitame nochi notanahuatili cati na, ni amoTECO, nimechmacatoc ica Moisés.”

¹²Teipa Moisés quicamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua cati noja itztoyaj cati inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Quihlhi:

—Xijcuica nopa harina cati noja mocahua ten nopa tacajcahualisti cati anquimacaque TOTECO ipan tit. Xijpiyaca cuidado para amo quipiyas tasonejca yot huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa taixpamit, pampa ya ni elis se tacajcahualisti cati tahuel tatzeztzeloltic. ¹³Huan monequi xijcuica huan xijcuaca nopona yoyon tiopan calijtic campa tatzeztzeloltic. Huan nopa

cati mocahua ten nopa tacajcahualisti ten harina elis moaxca para motacualis, Aarón, huan para inintacualis motelpocahua. Quena, ni parte ten nopa tacajcahualisti cati anquitatise iixpa TOTECO elis amoaxca, pampa quej nopa tanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui. ¹⁴Pero iyolix nopa tapiyali cati anquihuisohuaj iixpa TOTECO huan iqescuayo cati nojquiya elis amoaxcahua, hueli anquicuase ipan ten hueli lugar cati tapajpactic. Quena, amojuanti huan amooquichpilhua huan amosihuapilhua hueli anquicuase nopa iyolix huan iqescuayo pampa amoaxca ten nochi tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica TOTECO cati israelitame temacaj. ¹⁵Nopa israelitame monequi quihualicase iqescuayo nopa tapiyali cati anquitejcoltise huan iyolix cati anquihuisose iixpa TOTECO para antemacase quema nojquiya anquitatise nopa tachiyajcayot. Huan teipa nopa partes elis amoaxca. Quena, ni ome tamanti mocahuas para ta huan para moconehua para nochipa pampa quej nopa tanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶Huan teipa Moisés tatzintocac canque eltoc nopa oquich chivo cati quitencajque quej se tacajcahualisti por tajtacoli huan quipanti para ya quitatijtoyaj. Huan tahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón cati noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷—¿Para ten amo anquicuajque nopa tacajcahualisti por tajtacoli campata tzejtzeloltic tiopan calijtic? Pampa nelía eliyaya tzejtzeloltic huan TOTECO amechmacar para anquiquixtise nopa tajtacoli cati israelitame quihuicaj iixpa huan para anquixtzacuase inintajtacolhua. ¹⁸Monectoya anquicuajtosquíaj yoyon tiopan calijtic campata tzejtzeloltic quej na nimechnahuatijtoya, pampa amo ya nopa tacajcahualisti cati anquihuicaj ieso tiopan calijtic campata Más Tzejtzeloltic cati amo hueli anquicuase.

¹⁹Pero Aarón quihui Moisés:

—Inijuanti quitencajque inintacajcahualis para tajtacoli huan inintacajcahualis tatatili iixpa TOTECO. Pero ica inimiquilis ne sequinoc notelpocahua, na nimo-

ilhui sinta tijcuasquíaj ama nopa tacajcahualisti por tajtacoli, huélis amo quipactijtosquíaj TOTECO. Yeca amo nijcuajqui.

²⁰Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayecmo cualanqui.

Tapiyalme cati tapajpacticque huan cati amo

(Dt. 14:3-21)

11 Huajca TOTECO sempa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²“Xiquinilhua nopa israelitame para san hueli quicuase ni tapiyalme cati ama nimechilhuis. ³Huéli quicuase cati quipiyaj iniisti maxaltic huan quicuajcuaj inintacualis ome huelta. ⁴Pero amo huéli anquincuase nopa camello, ⁵nopa cuatochi, ⁶huan nopa pesojti, pampa masque ni tapiyalme quicuajcuaj inintacualis ome huelta, amo quipiyaj iniisti maxaltic.

⁷“Nojquiya amo huéli anquicuase nopa pitzot, pampa masque quipiya iisti maxaltic, amo quicuajcua ome huelta itacualis, huan yeca niquta para amo tapajpactic.

⁸“Amo huéli anquicuase ininacayo ni tapiyalme yon amo huéli anquitzquise se itacayo quema mictoc pampa amo tapajpactic.

⁹“Huan ten nochi michime huan tapiyalme cati itztoque ipan at, san huéli anquincuase cati quipiyaj inieltapal huan inipetayo. Quena, masque anquinitzquise ipan hueyi at o ipan se atajti san ni michime anquincuase. ¹⁰Amo huéli anquincuase yon se tamanti cati itztoc ipan hueyi at o ipan hueyame sinta amo quipiya ieltapal huan ipetayo quej quipiyaj michime. ¹¹Nochi ni tamanti anquijiyase huan amo huéli anquinitzquise inintacayo cati mictoque. ¹²Huan sempa nimechilhúa ya ni: Amo xijcuaca yon se tamanti cati itztoc ipan at sinta amo quipiya ieltapal huan ipetayo quej se michi.

¹³“Huan nojquiya itztoque totome cati amo huéli anquincuase. Amo xijcuaca yon se hueyi cuatojti, yon se huajti, yon tzojpi-lot cati momati nechca at, ¹⁴yon se tamanti tzojpi-lot, ¹⁵o yon se tamanti cacalot. ¹⁶Yon amo xijcuaca nopa huejcapantitotot avestruz, yon nopa cuatojti cati

nemi ten tayohua, yon nopa atotot cati chipahuac, o yon se tamanti cuajti. ¹⁷Amo xijcuaca nopa tololojti, yon nopa cuamojmojti cati hueyi, yon nopa cuamojmojti cati ijcatoc iijhuyo ipan itzonteco, ¹⁸yon nopa cuamojmojti chipahuac, yon nopa totot yayahuic cati quincua michime, yon nopa pelícano, yon nopa tzojpilot cati quincua tapiyalme cati mictoque. ¹⁹Yon amo xijcuaca nopa garza, yon nopa cigü-eña, yon nopa totome cati quipiyaj huejhueyi inimetz, yon tzotzome. Nochi ni tapiyalme amo hueli anquincuase.

²⁰“Nojquiya monequi xiquinijiyaca nochi tamanti sayolime cati patanij huan quipiyaj nahui inimetz. Amo xiquincuaca. ²¹Pero itztoque sequij tamanti cati quipiyaj inieltapal huan nahui iniicxihua cati hueli anquincuase. Sinta ipan inimetz quipiyaj inintancia cati quinpalehuaj para huitonij, huajca quena, hueli anquincuase. ²²Hueli anquincuase nochi tamanti pilchapoltziti, nochi chapolime cati huejhueyi, huan nochi chapolime cati quicauj xihuit huan quipiyaj inieltapal. ²³Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime cati quipiyaj nahui iniicxi, amo hueli anquincuase.

²⁴“Ni tamanti quichihua para se masehuali elis amo tapajpactic:

“Sinta se masehuali quitzquis itacayo se ten ni totome o sayolime cati mictoque, mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

²⁵“Huan sinta se masehuali quitzquis itacayo se ten ni tamanti tapiyalme quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicue-nis iyoyo huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

²⁶“Nojquiya anmochihuase amo antapajpactic quema anquitzquise itacayo se tapiyali cati amo senquisa maxaltic iisti o amo quicujcuca ome huelta itacualis.

²⁷“Nojquiya amo huelis anquincuase tapiyalme quej chichime cati amo quipiyaj senquisa iniisti. Huan sinta se masehuali quitzquis itacayo se ten ni tapiyali cati mictoc mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua. ²⁸Quena, quema se masehuali quitzquis itacayo se ten ni tapiyali cati mictoc monequi nimantzi quichicue-

nis iyoyo, pero noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

²⁹“Huan ten nopa tapiyalme cati motalohuaj talchi, ya ni cati amo cuali para anquincuase: sehueme, quimichime, temasolime, tusame, ³⁰cododrilojme, axilime, topitzime, huan tzonpetachiquime.

³¹“Sinta se masehuali quitzquis itacayo se ten ni tapiyalme cati mictoc, mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

³²“Nojquiya mocahuas amo tapajpactic nochi tamanti cati ipan huetzis nopa tapiyali itacayo. Quena, sinta nopa tapiyali cati mictoc huetzis ipan se tamanti cuahuit, o se yoyomit, o se cuetaxti o se coxtali, huajca nopa tamanti mocahuas amo tapajpactic. Monequis anquitalise ipan at huan mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua, pero teipa elis tapajpactic.

³³“Huan sinta nopa tapiyali huetzis ipan se tamanti cati tachijchihuali ica soquit, huajca nochi tamantziti cati quipixtoya iijtic elise amo tapajpactic, huan monequi anquitapanase nopa comit. ³⁴Huan sinta nopa at cati ica quitapajpacchihuaj cati amo tapajpactic huetzis ipan se tamanti tacualisti o se tamanti tailisti, nopa tamanti nojquiya mochihuas amo tapajpactic pampa quiajsic nopa at.

³⁵“Sinta itacayo se ten ni tapiyali cati mictoc huetzis ipan ten hueli tamanti horno cati tachijchihuali ica soquit, huajca nopa horno mocahuas amo tapajpactic huan monequi anquixitinise.

³⁶“Huan sinta nopa tapiyali huetzis ipan se ameli cati quipiya at, nopa at mocahuas tapajpactic, pero nopa masehuali cati quiquixtis nopa tapiyali itacayo, yaya, quena, mocahuas amo tapajpactic.

³⁷“Huan sinta itacayo nopa tapiyali cati mictoc huetzis ipan xinachtic cati quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtic noja mochihuas tapajpactic. ³⁸Pero sinta itacayo nopa tapiyali cati mictoc huetzis ipan xinachtic cati xolontoc, huajca mocahuas amo tapajpactic.

³⁹“Huan sinta anquipiyaj se tapiyali cati onca caquihuili para anquincuase pero nopa tapiyali miquis ica cocolisti, huajca amo xiquitzqui itacayo. Pampa sinta se

masehuali quitzquis itacayo, nopa masehuali mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua. ⁴⁰Huan sinta se masehuali quicuas inacayo o quihuicas itacayo nopa tapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

⁴¹“Monequi xiquinijiyaca nochi tapiyalme cati mohuahuatatzaj talchi huan amo xiquincuaca.

⁴²“Amo hueli anquincuase nochi tamanti cati mohuahuatatzaj talchi ica iniyolix, yon nopa cohuame cati nejnemij ica nahui iniixi. Nojquiya amo hueli anquincuase nopa tapiyalme cati mohuahuatatzaj talchi huan quiapiyaj miyac iniixi, pampa nelia amo tapajpacticque noixpa. ⁴³Amo xijtoxo-maca yon se ten ni tapiyalme pampa amechchihuas amo antapajpacticque. ⁴⁴Na niamotECO Dios. Nijnequi ximomocuitahuica cuali huan xielica antatzejtzololitic pampa na nitatzejtzololitic. Huajca amo xiquitzquica yon se ten ni tapiyalme cati mohuahuatatzaj talchi pampa amechchihuas amo antapajpacticque noixpa. ⁴⁵Na niamotECO cati nimechquixti ipan tali Egipto para nielis niamotECO Dios. Huajca ama, monequi anelise antatzejtzololitic pampa na nitatzejtzololitic.

⁴⁶“Huajca nica nimechilhujitoc nopa tanahuatilme cati monequi anquitoquilise ica nochi totome, tapiyalme, tamanti cati itztoque ipan at huan tamanti cati mohuahuatatzaj talchi. ⁴⁷Ni tanahuatilme amechpalehuse para anquimatise taya eli se tapiyali cati tapajpactic huan taya eli se tapiyali cati amo tapajpactic. Huan nojquiya amechpalehuse para anquimatise taya tapiyali hueli anquicuase huan taya tapiyali amo hueli anquicuase.”

Quenicatza motapajpacchihuas se sihuat

12 Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²“Xiquinilhui nopa israelitame ni tanahuatilme. Quema se sihuat tanemiltis huan quitacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuat mocahuas amo tapajpactic para chicome tonati. Monequi quichihuas san se quej quichihua quema esotemo. ³Huan

ipan nopa chicueyi tonali, quiyecapantequilise se quentzi icuetaxo ipan ipiltacayo nopa piloquichpiltzi. ⁴Teipa nopa piloquichpiltzi inana amo huelis quitzquis yon se tamanti cati tatzejtzololitic para se-yoc 33 tonati pampa noja quiapiya esotemoliti. Yon amo hueli calaquis tiopan callitit hasta tamis nopa tonali para motapajpacchihuas.

⁵“Pero sinta nopa sihuat quitacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas amo tapajpactic para ome samano. Huan monequi quitepanitas nopa tanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonati para motapajpacchihuas.

⁶“Huan quema ya quitamiltijos nopa tonali para motapajpacchihuas, huajca masque tacatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas campa nopa totajtzi ipan icalte nopa yoyon tiopamit se pilborregojtzi cati sanoc quiapiya se xihuit para quimacas quej se tacajcahualisti tatatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para techmacas quej se tacajcahualisti por tajtacoli.

⁷“Huan nopa totajtzi quintencahuas noixpa na, niamotECO, huan techixzacuilis itajtacol nopa sihuat noixpa. Huan quej nopa, nopa sihuat motapajpacchihuas ten nopa esotemoliti. Quena, ya ni eli nopa tanahuatili cati monequi quitoquilis quema quitacatiltis se conet masque oquichpil o sihuapil.

⁸“Pero sinta nopa sihuat eli tahuel teicneltzi huan amo quiapiya tomi para techmacas se pilborregojtzi, huajca hueli quihuicas ome pichones o ome palomajme. Se ten nopa ome techmacas quej se tacajcahualisti tatatili, huan nopa seyoc techmacas quej se tacajcahualisti por tajtacoli. Huan quej nopa, nopa totajtzi techixzacuilis itajtacol nopa sihuat, huan ya mocahuas tapajpactic noixpa.”

Nopa tacayo palanca cocolisti cati momahua

13 TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²“Quema anquitas pehua temi icuetaxo se masehuali, o nesi para pehua coco-

me, o nesi para pehua mochihuas chipahuac icuetaxo, huelis quinequi pehuas nopa tacayo palanca cocolisti cati momahua. Huajca monequi anquihuicase nopa masehuali iixpa nopa totajtzi Aarón o iixpa se ten itelpocahua. ³Huan nopa totajtzi quitachilis ica cuidado campa monextijtoc nopa cocolisti. Huan sinta campa quiyiya cocolisti, itzoyo pejtoc mochihua chipahuac huan sinta nopa cocot nesi para pejtoc itantita icuetaxo, huajca xijmachilica cuali para quiyiya nopa tacayo palanca cocolisti. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para amo tapajpactic nopa masehuali.

⁴Huan sinta ipan icuetaxo nopa masehuali quinpiya manchas cati chijchipahuac pero amo palantoc hasta más huejcata, huan itzoyo amo mocuetoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa masehuali iseltitzi para chicome tonati. ⁵Huan quema quiaxitis chicome tonati, nopa totajtzi sempa quitachilis. Huan sinta nesis para nopa cocot amo más mohueyilijtoc ipan icuetaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonati. ⁶Huan quema sempa ajsis nopa tonali chicome, monequi sempa quitachilis ica cuidado, huan sinta quiitas para nopa cocot amo más mohueyilía ipan icuetaxo huan pejtoc para tami, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa masehuali eltoc tapajpactic noixpa. Pampa cati quipixtoya eliyaya san ten hueli cocot. Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo, huan quej nopa sempa elis tapajpactic. ⁷Pero sinta nopa cocot mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quijto para tapajpactic, huajca monequi sempa hualas iixpa nopa totajtzi. ⁸Huan sinta nopa totajtzi quijtos para nopa cocot mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa masehuali amo tapajpactic pampa quiyiya tacayo palanca cocolisti.

⁹Quema se masehuali quinpiyas cocome ipan itacayo, monequi quihuicase iixpa totajtzi. ¹⁰Huan nopa totajtzi quitachilis ica cuidado, huan sinta quiitas para cama temitoc icuetaxo pehua mochihua chipahuac, huan itzoyo mocuetoc chipa-

huac, huan sinta tanemijya nesi inacayo tapojtoc campa temitoc, ¹¹huajca ya nopa eli nopa tacayo palanca cocolisti cati huejcajquiya quiajsitoc ipan icuetaxo. Huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tapajpactic. Amo monequi quitzacuas iselti para más quitachilise pampa quimati melahuac quiyiya nopa cocolisti.

¹²“Pero sinta nopa totajtzi quiitas para nopa mancha cati nopa masehuali quiyiya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campa hueli ten iicxi huan hasta ipan itzonteco, ¹³huajca quijtos para nopa masehuali tapajpactic, pampa nochi ya mochijtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolisti. ¹⁴Pero sinta ipan icuetaxo quinpiya cocome tapojtoc cati nesi inelnacayo, huajca amo tapajpactic, ¹⁵pampa tapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tacayo palanca cocolisti.

¹⁶“Pero sinta nopa masehuali cati quipixqui se cocot tapojtoc huan nesiya inacayo teipa quiitas para icoco mocuetoc chipahuac, huajca monequi sempa yas campa nopa totajtzi para ma quitachilis. ¹⁷Huan nopa totajtzi quitachilis huan sinta campa cocojtoc nelía nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tapajpactic nopa masehuali cati quipixqui cocome.

¹⁸“Quema icuetaxo se masehuali quinpiyas se cocot cati temalquisa huan teipa mochicahuas, ¹⁹pero mocahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac, huajca nopa masehuali monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitachili. ²⁰Huan sinta nopa totajtzi quiitas para nopa cocot pejtoc huejcata, tatzinta ten icuetaxo, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tapajpactic, pampa quiyiya nopa tacayo palanca cocolisti cati pejqui quej se cocot ica temali. ²¹Pero sinta nopa totajtzi quitachilis huan amo quipantis itzoyo cati nesi chipahuac, huan sinta nopa cocot amo eltoc huejcata, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iseltitzi para chicome tonati. ²²Huan sinta ita-

miya nopa chicome tonati, nopa cocot mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quijtos para nopa masehuali amo tapajpactic pampa quipiya se cocot. ²³Pero sinta nopa mancha cati chipahuac san campa eltoc, huan amo más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetaxo campa pachijqui nopa cocot. Huan nopa totajtzi quijtos para nopa masehuali eli tapajpactic noixpa.

²⁴“Sinta se acajya motatis ipan itacayo ica ten hueli tamanti, huan sinta campa motatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac, ²⁵huajca nopa totajtzi quitachilis ica cuidado campa motatijtoc nopa masehuali. Huan sinta quiitas para cocojtoc achi huejcata hasta tatzinta ten icuetaxo huan itzoyo ya mocuetoc chipahuac, huajca ya quipiya nopa tacayo palanca cocolisti cati yolqui ten campa motati. Huan nopa totajtzi monequi quijtos para nopa masehuali amo tapajpactic pampa quipiya nopa tacayo palanca cocolisti. ²⁶Pero sinta nopa totajtzi quiitas para nopa masehuali amo quipiya itzoyo chipahuac campa cocojtoc, huan amo más huejcata, san ipan nopa icuetaxo huan nesi para ya caxantiya, huajca san quitzacuas iseltitzi para chicome tonati. ²⁷Pero quema tantosa nopa chicome tonati, monequi sempa quitachilis nopa totajtzi. Sinta quiitas para campa cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quijtos para, quena, nopa masehuali quipiya tacayo palanca cocolisti. ²⁸Pero sinta campa cocojtoc amo más mohueyilijtoc huan nesi para ya caxantoc quentzi, huajca nopa totajtzi quijtos para tapajpactic nopa masehuali noixpa. Cati quiipi ya eltoc pampa motati huan lipintic.

²⁹“Sinta se tacat o se sihuat quipiya se cocot ipan itzonteco o ipan itentzo, ³⁰huajca monequi yas campa nopa totajtzi para ma quitachili. Huan sinta nopa cocot nesis para panotoc tatzinta ten icuetaxo, huan sinta quiitas para nopona quiipi ya itzoyo cati nesi costic huan pitzantzi, huajca nopa totajtzi quijtos para nopa masehuali amo tapajpactic pampa quipiya se tamanti cocot cati mochijtoc nopa taca-

yo palanca cocolisti ipan itzonteco o ipan itentzo. ³¹Pero sinta nopa totajtzi quiitas para nopa cocot amo ajsitoc tatzinta ten icuetaxo huan noja quipiya itzoyo cati ya-yahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa masehuali iseltitzi para chicome tonati. ³²Huan quema tantosa nopa chicome tonati, nopa totajtzi monequi sempa quitachilis. Huan sinta quiitas para nopa cocot amo mohueyilijtoc huan amo pejtoc quipiya itzoyo cati nesi costic huan nesi para amo ajsitoc tatzinta ten icuetaxo nopa masehuali, ³³huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatani itentzo. Pero yaya amo hueli quihuatanis campa cocojtoc. Quema tamis mohuatanis, monequi noja mocahuas tzactoc para seyoc chicome tonati. ³⁴Huan ipan nopa chicompa tonali nopa totajtzi sempa quitachilis. Huan sinta quiitas para nopa cocot amo mohueyilijtoc, huan nesi para amo ajsitoc huejcata ipan icuetaxo, huajca nopa totajtzi quijtos para nopa masehuali eltoc tapajpactic. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa masehuali mocahuas tapajpactic noixpa. ³⁵Pero sinta nopa cocot mohueyilis quema ya quijto para tapajpactic, ³⁶huajca nopa totajtzi monequi sempa quitachilis. Huan ama, quena, sinta mohueyilijtoc, amo monequi quipantis itzoyo cati costic, pampa ya nesi nopa masehuali amo tapajpactic. ³⁷Pero sinta quiitas para nopa cocot amo mohueyilia huan ya pejtoc para monextia itzoyo cati yaya huic, huajca quijtosnequi ya caxantoc nopa cocot, huan tapajpactic nopa masehuali. Huajca nopa totajtzi quijtos para tapajpactic.

³⁸“Huan quema se tacat o se sihuat pehuas para quipiyas ipan icuetaxo cocome cati nesi chipahuac, ³⁹huajca nopa totajtzi quitachilis icuetaxo nopa masehuali ica cuidado. Sinta quiitas nopa cocot san se quentzi chipahuac, huajca amo ya nopa tacayo palanca cocolisti. San quiipi ya ten hueli cocolisti cati quiajsic ipan icuetaxo huan tapajpactic eli nopa tacat noixpa.

⁴⁰“Sinta se masehuali tepehuis nochi itzoncal hasta ayecmo mocahuas non se, huajca nopa masehuali amo quipiya taca-

yo palanca cocolista. ⁴¹Huan sinta se masehuali tepehuis itzoncal icuaixco huan ipan icuajtol, huajca ya nojquiya tapajpactic, amo quiyiya cocolista. ⁴²Pero sinta campa tepehui itzoncal eltos se cocot cati nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quiijtosnequi pejtoc tacayo palanca cocolista campa tepejtoc itzoncal. ⁴³Huajca monequi nopa totajtzi quitachilis campa yoli nopa cocot ipan itzonteco, o icuaixco. Sinta quiitas para nesi chipahuac huan chichiltic quej nopa tacayo palanca cocolista, ⁴⁴huajca ya nopa quiyiya huan amo tapajpactic. Huan nopa totajtzi monequi quiijtos para nopa masehuali melahuac quiyiya tacayo palanca cocolista ipan itzonteco.

Tanahuatili ten yoyomit cati quiyiya cocolista

⁴⁵“Se masehuali cati quiyiya tacayo palanca cocolista monequi quihuicas iyoyo tzayantoc, huan amo huelis moxilhuis. Monequi quitentzacuas ica se yoyomit huan monequi tzajtziyias: ‘Amo nitapajpactic. Amo nitapajpactic.’ ⁴⁶Huan masque nopa cocolista huejcahuas ipan itacayo, monequi itztos iseltitzi huejca ten campa mochijtoque ne sequinoc masehualme.

⁴⁷“Huan sinta se iyoyo o itaque se masehuali pojaytoc, o quiyiya se mancha monequi quitachilis nopa totajtzi, masque eltoc cati tachijchihuali ica lino o ica borregojme iniijhuiyo. ⁴⁸Masque nopa mancha eltoc ipan nopa icpat ten nopa yoyomit, o masque nopa yoyomit, o tamanti cati pojaytoc tasencahuali ica tapiyalme inincuetaxo; sinta yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi. ⁴⁹Huan sinta nesi quentzi xoxohuic o quentzi chichiltic nopa mancha cati yoli ipan nopa yoyomit o nopa tamanti cati quichijtoque ica cuetaxti, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tacayo palanca cocolista, huan monequi quihuicase iixpa nopa totajtzi para ma quitachili. ⁵⁰Huan nopa totajtzi quitachilis nopa yoyomit, o nopa tamanti, huan quiyocatalis para chicome tonati. ⁵¹Huan quema ajsis tonali chico-

me, nopa totajtzi sempa quitachilis nopa mancha. Huan sinta quiitas para mohueyilijtoc ipan nopa yoyomit o ipan nopa cuetaxti, huajca quiijtosnequi para eli se mancha ten tacayo palanca cocolista cati nelía fiero. Huajca nopa tamanti mocahuas amo tapajpactic masque taxinepaloli ipan nopa yoyomit, o mopantía ipan se tamanti ten cuetaxti. ⁵²Huajca nopa yoyomit cati tachijchihuali ica lino, o ica borregojme iniijhuiyo, o nopa tamanti ten cuetaxti cati quiyiya nopa mancha monequi quitatise pampa quiyiya nopa tacayo palanca cocolista cati nelía fiero. ⁵³Pero sinta quema tamis chicome tonati, nopa totajtzi quitachilis huan quiitas para nopa mancha amo más mohueyilijtoc, ⁵⁴huajca quinnahuatis cati quihualicaque ma quichicuenica nopa tamanti cati quiyiya nopa mancha, huan sempa quiyocatalis seyoc chicome tonati.

⁵⁵“Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitachilis sempa, huan sinta nesis para nopa mancha noja mocajtoc huan amo quipatatoc itachiyalis, huajca nopa tamanti monequi quitatise masque amo mohueyilijtoc más pampa quiyiya nopa tacayo palanca cocolista. Masque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtatica. ⁵⁶Pero sinta nopa totajtzi sempa quitachilis huan quiitas para nopa mancha ayecmo más nesi quej achtohui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomit, o cuetaxti o ipan nopa tamanti cati taxinepaloli. ⁵⁷Pero sinta nopa mancha sempa monextis campa hueli ipan nopa yoyomit, o ipan nopa tamanti ten cuetaxti, huajca nopa tamanti cati quiyiya mancha monequi quitatise. ⁵⁸Pero sinta quema ya quichicuenijtose nopa yoyomit o nopa tamanti ten cuetaxti ayecmo monextis nopa mancha, huajca san monequi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tapajpactic huan sempa huelis quitequihuise.

⁵⁹“Huajca ya ni elqui nopa tanahuatili para nopa tacayo palanca cocolista cati monextía ipan yoyomit cati tachijchihuali ica lino, o ica borregojme iniijhuiyo, o ica

cuetaxti, o monextijtoc ipan sequinoc tamanti cati tachijchihuali ica tapiyalme inincuetaxo. Quena, ya ni nopa tanahuatili cati quitequihuse para quiijtose sinta nopa tamanti eli tapajpactic o eli amo tapajpactic.”

**Quenicatza motapajpacchihuase
casi quipixque cocolisti**

14 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Ya ni nopa tanahuatilme para se masehuali cati quipixtoya nopa tacayo palanca cocolisti huan quinequi hualas campa nopa totajtzi para motapajpacchihuas. ³Nopa totajtzi monequi yas campa itzoc nopa cocoxquet huejca ten campa amochantijtoque para quitachilis ica cuidado. Sinta quiitas para ya pachijtoc campa quipixqui nopa cocot, ⁴huajca tajtanis ma quihuiquilica ome totome cati tapajpactic huan cati anquiyaj caquihuili para anquicuase. Tajtanis ma quinhuiquilica nepa campa itzoc nopa cocoxquet ihuaya tiocuahuit, se icpat cati chichiltic huan se imacuayo nopa xihuit cati itoca hisopo. ⁵Teipa nopa totajtzi tanahuatis ma quiquechtzontequica se ten nopa ome toteme. Quena, monequi quiquechtzontequis ipan se comit cati tachijchihuali ica soquit huan quipiya at ten se ameli. ⁶Huan quicuis ica nopa tiocuahuit, huan nopa icpat cati chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuit huan nopa seyoc piltototzi cati noja itzoc huan san sejco quinxolonis ica nopa achtohui tapiyali ieso ipan nopa comit cati quipiya at cati huala ten se ameli. ⁷Huan teipa ica nopa tamanti cati xolonotoc quiatzejtzelhuis nopa totajtzi chicome huela nopa masehuali cati motapajpacchihuas ten icocolis. Huan teipa quiijtos para tapajpactic. Huan nopa totot cati noja yoltoc quimajcahuas para ma patantini nemi campa cuatitamit.

⁸“Teipa nopa masehuali cati ya motapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzoncal. Monequi maltis huan sempa calaquis para itzotoc campa nochi sequinoc israelitame mochijtoque. Pero noja ayemo huelis calaquis ipan ichaj ten yoyomit. ⁹Huan ipan nopa

chicompa tonali, nopa masehuali monequi sempa quitequis nochi itzoncal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sempa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motapajpacchihuas ten nopa cocolisti cati quipixtoya.

¹⁰“Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregoijtzi cati quipiyaj sesen xihuit huan cati amo quipiyaj yon se tamanti cati amo cuali ipan inintacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi cati cuali inintacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina cati nelcuechtic huan tamaneloli ica aceite para se tacajcahualisti ten harina, huan ihuaya quihuicas tajco litro aceite. ¹¹Huan nopa totajtzi cati tetapajpacchihua, quihuicas nopa masehuali cati motapajpacchihuas noixpa, niamoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochi nopa tamantzitzi cati motequihuis, huan temacas noixpa na, niamoTECO nepa campa icalte nopa yoyon tiopamit. ¹²Teipa nopa totajtzi quicuis se ten nopa piloquich borregoijtzi huan nopa tajco litro aceite huan quitencahuas noixpa quej se tacajcahualisti para nopa masehuali cati quihuica tajtacoli. Huan para techmacas monequi quinhuisos noixpa, niamoTECO. Huan elis quej se tacajcahualisti tahuisoli. ¹³Huan teipa nopa totajtzi quiquechtzontequis nopa pilborregoijtzi nopona campa yoyon tiopan caltemit campa quinmicti'aj nopa tapiyalme para tacajcahualisti por tajtacoli huan para tacajcahualisti tatatili. Huan nopa tacajcahualisti por tajtacoli huan ni tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli noixpa elis iaxca nopa totajtzi para itacualis pampa tahuel tatzetzelolitic.

¹⁴“Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tapiyali cati quitencajtoc quej se tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli noixpa huan nopa esti quiajalos ipan inacas nejmat nopa masehuali cati motapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil cati hueyi ten imax nejmat huan ipan ixocpil cati hueyi ten iicxi nejmat.

¹⁵“Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan ten ya imax arraves. ¹⁶Huan teipa nopa totajtzi

quixolonis imacpil ten imax nejmat ipan nopa aceite huan ica imacpil taatzeltzelh Luis chicome huelta noixpa na, niamoTECO. ¹⁷Huan ica nopa aceite cati noja mocahuas ipan nopa totajtzi imax, quiajalos se quentzi inacas nejmat nopa masehuali cati motapajpacchihuas. Huan nojquiya quiajalos ipan imacpil cati hueyi ten imax nejmat huan ipan ixocpil cati hueyi ten iicxi nejmat. Huan nojquiya quitalis aceite ipan nopa esti ten nopa tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli noixpa. ¹⁸Huan nopa aceite cati noja mocahuas imaco nopa totajtzi quitequihuis para quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali cati motapajpacchihuas huan techixtzacuulis itajtacolhua.

¹⁹“Teipa nopa totajtzi techmacas nopa tacajcahualisti por tajtacoli para quixtzacuas itajtacolhua nopa masehuali cati quitapajpacchihua ten nopa cocolisti cati quichijtoya amo tapajpactic. Huan teipa quimictis nopa tapiyali cati techmacas quej se tacajcahualisti tatatili. ²⁰Huan techmacas ipan taixpamit nopa tacajcahualisti tatatili ihuaya nopa tacajcahualisti ten harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi techixtzacuulis nopa masehuali itajtacolhua, huan yaya mocahuas tapajpactic.

²¹“Pero sinta nopa masehuali eli tael teicneltzi huan amo huelis quincuhuas ome pilborregojtzitzi, huajca hueli techmacas setzi pilborregojtzi quej se tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli, pero achtohui quihuisos noixpa, niamoTECO, para se tacajcahualisti tahuisoli para techixtzacuulis itajtacolhua. Huan para nopa tacajcahualisti ten harina, san quihualicas ome kilo huan tajco harina cati tamaneloli ica aceite, ihuaya se tajco litro aceite.

²²“Nojquiya quinhuicas ome pichones o ome palomas quej quiitas para quixaxilía itomi. Huan se ten nopa ome toto me elis para techmacas quej se tacajcahualisti por tajtacoli, huan nopa seyoc techmacas quej se tacajcahualisti tatatili. ²³Nochi ya nopa monequi quihuisas ipan nopa chicueyi tonali. Huan quimac-

tilis nopa totajtzi nopona noixpa campacalte nopa yoyon tiopamit campatimpantíaj. ²⁴Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborregojtzi cati techmacas na, niamoTECO, quej se tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli. Nojquiya quicuis nopa tajco litro aceite, huan elis quej se tacajcahualisti cati quihuisos noixpa. ²⁵Teipa quiquechtzontequis nopa pilborregojtzi para se tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmat nopa masehuali cati quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil cati hueyi ten imax nejmat huan ixocpil cati hueyi ten iicxi nejmat.

²⁶“Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan imax cati iarraves. ²⁷Huan teipa quixolonis imacpil ten imax nejmat huan ica nopa aceite taatzeltzelh Luis chicome huelta noixpa, na niamoTECO. ²⁸Nojquiya nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa aceite cati quixpaxoc ipan imax cati iarraves huan quiajalos inacas nejmat nopa masehuali cati motapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil cati hueyi ten imax nejmat huan ipan ixocpil cati hueyi ten iicxi nejmat. San se quiajalos campacalte quiajalos ieso nopa tapiyali cati quitencajque para tacajcahualisti para cati quihuica tajtacoli. ²⁹Huan nopa aceite cati noja mocahuas ipan imax nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali cati motapajpacchihua. Ya nopa techixtzacuulis itajtacol, na niamoTECO.

³⁰“Teipa techmacas nopa totajtzi se ten nopa palomas o nopa pichones, ten hueli cati quixaxilí itomi para quicohuas. ³¹Techmacas se quej se tacajcahualisti por tajtacoli huan nopa seyoc techmacas quej se tacajcahualisti tatatili, huan ihuaya techmacas nopa tacajcahualisti ten harina.

³²“Huajca ya ni elqui nopa tanahuatilme cati monequi quitoquilis se masehuali cati ayecmo quiyiya tacayo palanca cocolisti huan amo quixaxilís para temacas se tacajcahualisti patiyoy para ica motapajpacchihuas.”

Quenicatza ma quintapajpacchihuaca calme

33 Huan TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón:

34 “Quema ya anajsitose ipan tali Canaán cati na nimechmacatoc para amoaxca huan na nijtalis ipan se cali se mancha cati nesi para quipiya se hueyi cocolisti huan amo san axoloquistoc; 35 huajca nopa masehuali cati iaxca nopa cali monequi yas quitati nopa totajtzi huan quiilhuis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopanextía se mancha ten nopa hueyi cocolisti.’

36 “Huan quema nopa totajtzi ayemo calaquí ipan nopa cali, tanahuatis ma quisaca nochi cati itztoque nopona huan ma quiquixtica nochi tamantzitzi cati eltoc calijtic. Quej nopa amo quiijtos para amo tapajpactique nochi nopa masehualme huan nopa tamantzitzi cati nopona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquís huan quitachilis nopa mancha cati mopanextijtoc.

37 “Huan sinta nopa totajtzi quiitas para nopona campa coyontoc nopa tapepecholme mopanextijtoque manchas cati nesij chichiltique o xoxohuique huan nesij para calactoque hasta huejcata ipan tapepecholi, 38 huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonati. 39 Huan quema ajsis nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sempa hualas quitachiliqui. Sinta quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tapepecholi, 40 huajca tanahuatis ma quiquixtica nopa teme ipan tapepecholi campa mopanextijtoc nopa mancha, huan monequi quimajcahuatij huejca ten campa anmochijtoque ipan se lugar cati amo tapajpactic. 41 Huan nojquiya tanahuatis ma quihuatánica nopa tapepecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochi nopa soquit huan taltepecti quicahuatij huejca ten campa anmochijtoque ipan se lugar cati amo tapajpactic. 42 Teipa nopa tacame quicuisse sequinoc teme para quitalise ipan campa quiijcuenijque nopa teme cati quiipiyayaj manchas. Huan nojquiya quitalise yancuic soquit para quitatzquiltise nopa tet.

43 “Pero sinta nopa mancha sempa mopanextis ipan nopa cali quema ya quipata-tose nopa teme, huan ya quihuatanijtose nopa tapepecholi huan ya quitallilijtose soquit cati yancuic, 44 huajca nopa totajtzi calaquís huan sempa quitachilis ica cuidado. Huan sinta quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tapepecholi, huajca quiijtosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolisti cati más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis amo tapajpactic huan quej nopa mocahuas. 45 Huajca monequi ma quitamiltica nopa cali huan nochi tet huan cuahuit huan soquit ma quicahuatij ipan se lugar campa amo tapajpactic cati mocahua huejca ten campa anmochijtoque. 46 Huan sinta acajya calaquís calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua. 47 Huan cati hueli cati tacuas o motecas ipan nopa cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

48 “Pero sinta quema ya quipataoque nopa tet huan soquit, amo teno nesis quema sempa calaquís nopa totajtzi para quiitas nopa mancha, huajca quiijtos para nopa cali tapajpactic pampa nopa hueyi cocolisti ya ixpolijtoc. 49 Huan quema nopa totajtzi quitapajpacchihuas nopa cali monequi quinqtequihuis ome totome, tiocuahuit, se icpat cati chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuit cati itoca hisopo. 50 Huan quiquechtzontequis se ten nopa ome totome ipan se huajcali cati tachijchihuali ica soquit cati quiipiyas at cati huala ipan se ameli. 51-52 Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuit, nopa hisopo xihuit imacuayo, nopa icpat cati chichiltic huan nopa seyoc totot cati yoltoc, huan san sejco quinxolonis ipan nopa achtohui totot ieso ihuaya nopa at ten ameli. Huan quinqxitis huan quiatzejtzelhuis chicome huelta nopa cali. Huan quej nopa quitapajpacchihuas nopa cali. 53 Teipa yas huejca ten nopa altepet huan quimajcahuas nopa totot cati itztoc para ma patani ipan cuatitamit. Huan quej nopa ya quichijtos nochi cati monequi para techixzacuilis nopa tajtacoli cati eltoya ipan nopa

cali, huan nopa cali mocahuas tapajpactic.”

54-55 Nochi ya ni eli nopa tanahuatili para campa hueli campa quipantíaj manchas ten nopa hueyi cocolisti masque mopanextía ipan se cali, o ipan se yoyomit, o ipan icuetaxo se masehuali, 56 o sinta mopanextía campa samajtoc itacayo se masehuali, o campa motatijtoc, o campa iseli yoli se mancha. 57 Huan ica ni tanahuatlime ten cocolisti ipan icuetaxo se masehuali o ipan ten hueli tamanti, anquimatisse quema amo tapajpactic se tamanti huan quema tapajpactic.

Tamanti cati amo tapajpactic ipan tacame

15 Huan TOTECO quihui Moisés huan Aarón:

2 “Xiquinilhuica nopa israelitame ni tanahuatlime. Quema se tacat quipiya at cati mojmosta temo ipan itacayo, huajca amo tapajpactic nopa tacat. 3 Huan masque quisehuiquilis toyahuis o motzacuas, nopa tacat mocahuas amo tapajpactic.

4 “Nochi tapechti cati ipan motecas nopa tacat cati aquisa mochihuas amo tapajpactic.

“Huan campa mosehuis, quichihuas para nopa siyaj o nopa tamanti elis amo tapajpactic noixpa.

5 “Huan cati hueli cati quitoxomas nopa tapechti, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

6 “Huan sinta se masehuali mosehuis ipan nopa siyaj o nopa tamanti campa ipan mosehui nopa tacat cati aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

7 “Huan cati hueli cati quitoxomas nopa tacat cati aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

8 “Huan sinta nopa tacat cati aquisa chajchas ipan se masehuali cati tapajpactic, huajca elis amo tapajpactic. Monequi nopa masehuali quichicuenis iyoyo huan maltis ica at, huan mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

9 “Huan sinta nopa tacat cati atemo tejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahuayojsiya mochihuas amo tapajpactic.

10 “Cati hueli cati quitoxomas o quihuicas se tamanti cati ipan mosehuijtoc, o motectoc nopa tacat cati atemo, mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

“Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

11 “Sinta nopa tacat cati atemo quitzquis se acajya ica imax huan amo momajtequijtoc, huajca nopa tacat cati quitzquilimax monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

12 “Sinta nopa tacat cati atemo quitzquis se comit cati tachijchihuali ica soquit, huajca nopa comit monequi quitapanase. Huan sinta quinitzquis tamantzitzi cati tachijchihualme ica cuahuit, huajca nopa tamanti san monequi quinpajpacase ica at.

13 “Sinta ayecmo atemos nopa tacat, huan quinequis pehuas motapajpacchihuas monequi achtohui quichiyas seyoc chicome tonati. Huan sinta quitas ayecmo atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica at ten ameli. 14 Huan ipan tonali chicueyi, quincuis ome pichones o ome palomas huan monextis iixpa TOTECO campa icalte nopa yoyon tiopamit huan quinmacas nopa totajtzi. 15 Huan nopa totajtzi techmacas se quej se tacajc ahualisti por tajtacoli. Huan nopa seyoc techmacas quej se tacajc ahualisti tatatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi techixtzacuillis itajtacol nopa tacat por nopa atemolisti cati quipixqui.

16 “Quema se tacat quitoyahuas ixinacho, monequi quipajpacas nochi itacayo ica at, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

17 “Huan sinta toyahuis se quentzi ipan se yoyomit o ipan se cuetaxti, huajca nopa tamanti monequi quipajpacase ica at huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

18 “Huan quema se tacat itzots ihuaya se sihuat huan quitoyahuas ixinacho,

huajca nochi ome monequi mopajpacase ica at, huan mocahuase amo tapajpactic hasta tayohua.

**Tamanti cati amo tapajpactic
ipan sihuame**

19“Huan quema se sihuat esotemos, mocahuas amo tapajpactic para chicome tonati.

“Huan cati quiitzquis nopa sihuat, mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

20“Nochi tamanti cati ipan motecas o mosehuis nopa sihuat ipan nopa chicome tonati, mocahuas amo tapajpactic.

21“Huan cati hueli cati quiitzquis itapech nopa sihuat cati esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

22-23“Huan cati hueli cati quiitzquis nopa tapechti, o nopa siya, o ten hueli tamanti cati ipan mosehui nopa sihuat cati esotemo monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

24“Sinta se tacat cochis ihuaya nopa sihuat ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajsis, huajca nopa tacat mocahuas amo tapajpactic para chicome tonati. Huan ten hueli tapechti cati ipan motecas nopa tacat nojquiya mocahuas amo tapajpactic.

25“Huan sinta se sihuat noja esotemos miyac tonali quema ayecmo ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema amo ipohual, huajca amo tapajpactic san se quej quema nelía ipohual.

26“Huan nochi tapechti huan siyas cati ipan mosehuis mocahuas amo tapajpactic san se quej elij amo tapajpactic quema nelía ipohual para esotemo.

27“Nojquiya cati hueli cati quiitzquis nopa tapechti campa motejqui, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas amo tapajpactic. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua.

28“Huan quema ya tantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonati huan teipa mocahuas tapajpactic. 29Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuat cati esotemo-

yaya quema amo ipohual monequi quincuis ome pichones, o ome palomas, huan quinhucas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca icalte nopa yoyon tiopamit. 30Huan nopa totajtzi techmacas se ten nopa toteme quej se tacajchualisti por tajtacoli, huan nopa seyoc techmacas quej se tacajchualisti tatatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi techixtzacuulis nopa esotemolista cati nopa sihuat quipixqui cati quichihuayaya amo tapajpactic noixpa.

31“Monequi quej ni anquintapajpachihuase israelitame quema amo tapajpactic. Pampa sinta amo motapajpachihuase, quichihuase amo tapajpactic nopa yoyon tiopamit campa na niitztoc tajtaco ten inijuanti, huan quej nopa monequi miquise.

32“Huajca nochi ya ni elqui nopa tanahuatili para se tacat cati atemo o cati toyahui ixinacho huan yeca mocajqui amo tapajpactic. 33Huan ni tanahuatilme nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ipohual huan quema amo ipohual. Nojquiya nica eltoc tanahuatilme para tacame cati cochij ihuaya se sihuat cati amo tapajpactic pampa esotemo.”

**Nopa Tonali Quema Quiixtzacuase
Tetajtacolhua**

16 TOTECO quicamanalhui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechahuijque campa itztoc TOTECO pero amo quej quinamiqui. 2Huan TOTECO quihui:

“Xiquilhui moicni, Aarón, amo hueli calaquis ten hueli hora ipan nopa cuarto cati Más Tatzejtzeltolc cati eltoc iica nopa cortina campa eltoc nopa caxa. Sinta calaquis nozona ipan se tonali quema amo onca tanahuatili para calaquis, miquis. Pampa iixco itzajca nopa caxa campa techixtzacuulis tetajtacolhua na noseltitzi niitztos ipan nopa mixti. 3Huajca quej ni monequi mocualtalis Aarón, quema ajsis nopa tonali sesen xihuit quema monequi calaquis ipan nopa cuarto cati Más Tatzejtzeltolc. Aarón monequi quihualicas se becerro para techmacas quej se tacajchualisti por tajtacoli huan se oquich bo-

rrego para techmacas quej se tacajcahualisti tatatili. ⁴Achtohui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itatzintan yoyo cati huehueyac huan cati tatzejtzeloltic, huan monequi moquentis itatzintan yoyo ten lino. Teipa motalilis itzinquechilpica, huan motalilis icuatjazca pampa ya ni iyoyo cati tatzejtzeloltic.

⁵Huan nopa israelitame quihuiquilise ome oquich chivojme para tacajcahualisti por tajtacoli. Huan quihuiquilise se oquich borrego para elis se tacajcahualisti tatatili. ⁶Pero achtohui monequi Aarón ma techmaca nopa becerro quej se tacajcahualisti por tajtacoli cati techixtzacuulis cati ya itajtacolhua huan cati ya ifamilia inintajtacolhua. ⁷Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quinhualicas noixpa campa icalte nopa yoyon tiopamit. ⁸Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quiiitas catijqui elis para na, niamoTECO, huan catijqui elis para quihuicas tetajtacolhua campa tahuel huactoc campa ayecmo quema huelis tacuepilis. ⁹Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo cati elis para na huan techmacas quej se tacajcahualisti por tajtacoli. ¹⁰Pero nopa oquich chivo cati elis para quihuicas tetajtacolhua huejca, quixnextis noja yoltoc noixpa, niamoTECO. Huan teipa quitalis tetajtacolhua ipan nopa chivo quej monequi para techixtzacuulis inintajtacol huan teipa quititanis para yas huejca ipan nopa huactoc tali para quihuicas tetajtacolhua nozona huan ayecmo quema tacuepilis sempa.

¹¹Huan quema Aarón ya quimictijtos huan ya quitencajtos nopa becerro para techixtzacuulis itajtacolhua huan itajtacolhua iteixmatcahua, ¹²monequi quicuis se ticomit cati temitoc ica ticoli xahuantoc cati eltoc ipan taixpamit noixpa na, niamoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tamojtzoli copali cati tatixti nelía cuechtic huan cati mijyotía ajhuiyac, huan calaquis ipan nopa cuarto iica nopa cortina. ¹³Huan nozona ipan nopa cuarto campa na, niamoTECO, niitztoc, quitalis nopa copali ipan nopa tit cati quihualica. Huan quema quitatis nopa copali, ipocyo qui-

chihuas se mixti para quixtzacuas nopa caxa itzajca para Aarón amo quiiitas huan amo miquis. Pampa ipan itzajca nopa caxa eltoc campa nijnextis tasojtacayot para masehualme. Huan iijtic nopa caxa oncas nopa tepacti ica nopa camanali cati nijchihua amohuaya. ¹⁴Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quiatzejtzelhuis chicome huelta iixpa itzajca nopa caxa ica campa quisa tonati pampa nozona nitetasojta. Nojquiya tatzejtzelhuis ica imacpil seyoc chicome huelta iixmelac nopa caxa.

¹⁵Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo cati techmacas quej se tacajcahualisti por tajtacoli para israelitame inintajtacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto cati iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quiatzejtzelhuis iixco itzajca nopa caxa campa onca tasojtacayot para masehualme huan nojquiya quiatzejtzelhuis iixpa. Quena, san se quichihuas quej quichijqui ica nopa becerro ieso. ¹⁶Huan quej nopa techixtzacuulis nopa tajtacoli cati israelitame quihuicaj cati quichijtoc ma amo eli tapajpactic nopa cuarto cati Más Tatzejtzeloltic. Teipa san se quichihuas para quixtzacuas nopa tajtacoli cati quichijtoc para nopa yoyon tiopamit ma amo eli tapajpactic. Pampa nopa yoyon tiopamit ica nopa cuarto cati Más Tatzejtzeloltic mocahua tatajco campa mochijtoque nopa tajtacolhijca israelitame cati amo tapajpactique noixpa. Yeca inintajtacolhua quichihua ma eli amo tapajpactic hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamit huan monequi anquitapajpacchihuase.

¹⁷Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tatzejtzeloltic para quixtzacuas itajtacolhua, huan ifamilia inintajtacolhua, huan inintajtacolhua israelitame, huan nochi nopa tajtacoli cati quichijtoc para nopa cuarto ma eli amo tapajpactic, amo hueli itztos yon se masehuali ipan nopa yoyon tiopamit hasta yaya quisas. ¹⁸Huan teipa yaya monequi quisas huan yas campa nopa taixpamit cati eltoc ipan calixpamit noixpa na, niamoTECO, para quixtzacuas nopa tajtacoli cati onca no-

pona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa taixpamit cati eltoc ipan nahui inacasta. ¹⁹Huan ica imacpil quitzejtzelos nopa esti chicome hueltas ipan nopa taixpamit, huan ica ya nopa quitapajpacchihuas israelitame inintajtacolhua huan mocahuase tatzejtzeltollique.

²⁰“Huan quema Aarón tantosa quitapajpacchihua nopa cuarto cati Más Tatzejtzeltollic, huan nopa yoyon tiopamit huan nopa taixpamit, tanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo cati itztoc. ²¹Huan Aarón quitalis nochi ome imax ipan itzonteco nopa oquich chivo cati itztoc huan techpohuilis nochi inintajtacolhua huan inintaixpanolhua israelitame. Huan quema quitenpojtosa nochi tetajtacolhua, huajca nochi tetajtacolhua mocahuase ipan nopa tapiyali. Huan teipa se tacat cati yaya ya quitapejpenijtoc, ma quihuicas nopa tapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tali huan ayecmo quema tacuepilis. ²²Huan quema nopa tacat quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetajtacolhua más huejca ipan se tali cati tahuel huactoc huan amo quema tacuepilis.

²³“Huan teipa quema Aarón sempa calaquis yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac cati tachijchihuali ica lino cati moquentijtoya para calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeltollic huan quicahuas iyoyo nopona ipan nopa cuarto Campa Tatzejtzeltollic ten nopa yoyon tiopamit. ²⁴Teipa mopajpacas ica at nopona ipan calixpamit ipan nopa yoyon tiopamit campa tatzejtzeltollic, huan teipa sempa moquentis iyoyo cati huehueyac huan cati ipa quitequihuía. Huan teipa hualas huan techmacas nopa tacajcahualisti tatatili para ya huan nojquiya nopa seyoc tacajcahualisti para israelitame para quiixtzacuas itajtacolhua huan israelitame inintajtacolhua. ²⁵Huan ichiyajca nopa tapiyali cati quitencajqui

quej se tacajcahualisti por tajtacoli, quitatis ipan nopa taixpamit. ²⁶Huan nopa tacat cati quitapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huejca huan quititanis ipan nopa tali cati tahuel huactoc, quichihuas nopa tequit huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica at. Huan huajca, quena, huelis calaquis sempa campamochijtoque.

²⁷“Huan itacayo nopa becerro huan nopa oquich chivo cati elque tacajcahualisti por tajtacoli huan cati inieso quihuicac Campa Más Tatzejtzeltollic para quiixtzacuas tajtacoli nopona, monequi quihuicase tahuel huejca ten campamochijtoque. Nopona quintatise ihuaya inincuetaxo, inincuitaxcol, inincuit huan nochi cati eltoya inijitico. ²⁸Huan teipa nopa cati quihuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica at, huan teipa sempa hueli tacuepilis campamochijtoque.

²⁹“Huajca ya ni nopa tanahuatilme cati monequi anquitepanitase nochipa: Ipan majtacti itequi nopa chicompa metzti ipan israelita calendario^a, amo anquichihuase yon se tamanti tequit, pero monequi amoechcapanose noixpa huan anmoyolcuepase. Ma amo tequitica israelitame, yon seyoc tali ehuani cati itztoque amohuaya, pampa ya ni se tanahuatili cati monequi nochi anquitepanitase. ³⁰Ipan ni tonali nopa totajtzi quiixtzacuas amotajtacolhua para amechtapajpacchihuas huan yeca amochihuase antapajpactique ten nochi amotajtacolhua noixpa na, niamoteco. ³¹Ipan nopa tonali monequi amosiyajquetzase huan anmoyoltachilise para amoechcapanose noixpa. Ya ni eli se tanahuatili cati monequi anquitepanitase para nochipa. ³²Huan teipa quema itztos seyoc hueyi totajtzi cati quiajaltise huan quiiyocalise para quiixtzacuas tajtacoli quej ipataca inintata Aarón, nopa yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomit tatzejtzeltollic cati tachijchihuali ica lino. ³³Huan yaya quiixtzacuas tajtacoli por nopa cuarto Campa Más Tatzejtzeltollic

^a16:29 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendarío.

huan por nopa yoyon tiopamit, huan por nopa taixpamit. Huan nojquiya quixtzacuas inintajtacolhua nopa totajtzitzi huan inintajtacolhua nochi israelitame.

³⁴“Huajca xijmatica ya ni se tanahuatili cati monequi anquitepanitase para nochipa: Se huelta ipan se xihuit monequi techixtzacuilise inintajtacolhua israelitame.”

Huan Aarón quitoquili senquisa nochi ni tanahuatilme cati TOTECO quimacac Moisés.

**San hueli temacase tacajcahualisti
campa nopa yoyon tiopamit**

17 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:
²“Xijmaca Aarón huan nochi israelitame ni tanahuatilme.

³“Cati hueli israelita cati quimictis se huacax, se pilborregoitzo o se oquich chivo nechca ichaj o huejca ten campa anmochijtoque quihuicas tajtacoli noixpa. ⁴Nochi tacajcahualisti huan nochi tapiyalme cati anquinmictise para tacualisti monequi achtohui xiquinhualicaca campa icalte nopa yoyon tiopamit para antechmacase na, niamoTECO. Sinta se masehuali quihuicas se tapiyali sejoyoc huan quimictis huan amo techmacatoc na quej niqijto, huajca quihuica tajtacoli pampa quitoyajqui esti. Huan nopa tacat monequi anquixtise ten campa amojuanti para ayecmo quema huelis itzto amohuaya. ⁵Nimechmaca ni tanahuatili para israelitame ayecmo quema ma quimictica tapiyalme ipan sejoyoc. Monequi ma quinhualicaca campa icalte nopa yoyon tiopamit para techmacase na, niamoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nozona quimictise nopa tapiyali quej se tacajcahualisti para ma onca tayoltalili nohuaya na, niamoTECO. ⁶Huan nopa totajtzi quiijzelos nopa esti ipan nopa taixpamit cati eltoc nechca icalte nopa yoyon tiopamit. Huan nopa tachiyajcayot quitatis huan mijyotis ajhuiyac huan techyolpactis na, niamoTECO. ⁷Huan yeca israelitame ayecmo quema hueli quimacase tacajcahualisti nopa ajacame campa hueli. Quej se tacanenca sihuat cati quicajtejtoc ihuehue, no-

pa israelitame tajtacolchijtoque miyac noixpa pampa nechcajtejtoc para quintoquilise ajacame. Ni tanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamit huelis quimictise tapiyalme monequi xijtepanitaca amojuanti huan amoteipan ixhuihua cati tacajtiyase teipa.

⁸“Huajca xiquinilhui para yon se israelita o seyoc tali ejquet cati itztoc amohuaya hueli quimictis se tapiyali o quitencahuas se tacajcahualisti, ⁹huan amo quihualicas campa icalte nopa yoyon tiopamit huan techmacas na, niamoTECO. Cati hueli cati quichihuas ya nopa, monequi anquixtise ten campa amojuanti para ayecmo quema hueli itzto ica anisraelitame. San nozona campa icalte nopa yoyon tiopamit nijtapejpenijtoque para antechmacase tacajcahualisti huan san nozona anquinmictise tapiyalme.

TOTECO quiijto amo hueli quicuase esti

¹⁰“Nojquiya sinta se israelita o se seyoc tali ejquet cati itztoc amohuaya quicuas esti, huajca na tahuel nicalanis ica nopa masehuali huan nijquixtis ten campa amojuanti para ayecmo quema huelis itzto ica anisraelitame. ¹¹Pampa inemilis nopa tapiyali mocahua ipan ieso cati quipixtoque ipan itacayo. Huan nopa esti nimechmacatoc para anquijzelose ipan nopa taixpamit para ica antaxtahuase huan anquixtzacuase amotajtacolhua.

¹²“Huajca nimechilhui anisraelitame: Yon se ten amojuanti huan yon se seyoc tali ejquet cati itztoc amohuaya amo hueli quicuas esti. ¹³Huan sinta israelitame o seyoc tali ehuan tapehuatij huan quimictise se tamanti tapiyali o totot cati tapajpactic para anquicuase, monequi nozona campa quimictise, quitoyahuase talchi ieso huan ipani quitemilise tali. ¹⁴Pampa inemilis nochi tamanti tapiyalme eltoc ipan inieso cati quipixtoque ipan inacayo. Yeca niqinilhuijtoc ma amo quicuaca esti, pampa inieso nochi totome huan tapiyalme quimacac nemilisti. Huajca cati hueli cati quicuas esti, monequi anquixtise ten campa amojuanti para ayecmo quema huelis itzto ica anisraelitame.

15 “Huan cati hueli israelita o seyoc tali ejquet cati quicuas inacayo se tapiyali cati mijqui ica iseltitzi, o cati quimictijque sequinoc tapiyalme, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica at. Huan noja mocahuas amo tapajpactic hasta tayohua. Teipa quema ajsis tayohua, mochihuas tapajpactic. 16 Pero sinta amo quichicuenis iyoyo, yon amo mopajpacas ica at, huajca quihuicas tajtacoli.”

Quenicatza ma mocahua tatzetzeloltic se tacat ica isihua

18 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
2 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tanahuatilme.

“Na, niamoTECO Dios.

3 “Nimechilhuía amo xijchihuaca quej quichihuaj nopa masehualme cati ehuan i pan tali Egipto campa achtohuiya anitztoyaj.

“Yon amo xijchihuaca quej quichihuaj nopa masehualme cati itztoque i pan nopa tali Canaán campa nimechhuicas. Yon amo anquitoquilise inintanahuatilhua.

4-5 “Monequi anquitoquilise senquisa cati quijtohuaj notanahuatilhua huan anquichijtinemise nochi cati na nimechilhuía, pampa na niamoTECO Dios. Huan sinta anquineltocase huan anquichihuase senquisa cati quijtohuaj notanahuatilhua, huajca anquipantise nemilisti por nopa tanahuatilme. Na, niamoTECO, nimechilhuía.

6 “Amo aqui hueli cochis ica seyoc cati iteixmatca cati san se inieso. Na niamoTECO, nimechilhuía.

7 “Se ichpocat amo hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocat amo hueli cochis ihuaya inana, pampa yaya inana huan amo quinamiqui para cochis ihuaya.

8 “Amo ximocuili se sihuat cati achtohui itztoya ihuaya motata.

9 “Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, masque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Amo hueli ticochis ihuaya masque nopa moicni tacatqui i pan san se cali mohuaya o tacatqui sejcoyoc.

10 “Amo xicochi ihuaya se moixhui masque icone moichpoca o motelpoca.

Elis quej timoixpanos ica moseli, pampa se moixhui eli quej ta.

11 “Amo xicochi ihuaya se ichpocat cati motepotz icni, pampa quitacatilti motepotz nana. Yaya eli moicni huan iichpoca motata.

12 “Amo xicochi ihuaya moahui cati motata isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya motata.

13 “Amo xicochi ihuaya moahui cati monana isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya monana.

14 “Amo xiquixpano motío cati motata itaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

15 “Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

16 “Amo xicochi ihuaya isihua motaca icni pampa quej nopa tiquixpanos motaca icni.

17 “Amo xicochi ihuaya se sihuat huan nojquiya ihuaya iichpoca. Yon amo xicochi ihuaya se sihuat huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tahuel fiero.

18 “Amo hueli timocuilis se sihuat huan nojquiya timocuilis iicni, pampa mocualancaitase. Pero sinta mosihua miquis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

19 “Amo xicochi ihuaya se sihuat que ma esotemo.

20 “Amo xicochi ihuaya mohuampo isihua para amo tiquixpanos.

21 “Amo xijtemactili yon se mocone quej se tacajcahualisti para nopa teteyot cati itoca Moloc, pampa elis quej techtelchihua na, niamoTECO.

22 “Se tacat ma amo quichihua tamanti ihuaya seyoc tacat quej elisquía isihua, pampa ya nopa se hueyi tajtacoli.

23 “Yon se tacat amo hueli quichihuas tamanti ihuaya se tapiyali pampa nelía tahuel fiero. Huan se sihuat nojquiya amo hueli quichihuas tamanti ihuaya se tapiyali, pampa se hueyi tajtacoli huan amo quinamiqui.

24 “Huajca amo xijchihuaca yon se tamanti cati amechchihuas amo antapajpactic. Nopa masehualme cati itztoque

ipan nopa talme campa nimechhuicas, quichijtoque miyac tamanti huan tahuel mochijtoque amo tapajpactique huan yeca niquinquixtis amoixpa. ²⁵Quena, nochi nopa tali mocajtoc amo tapajpactic ica nopa miyac tamanti, huan yeca nochi nopa masehualme cati itztoque nopona niquin-tatzacuultis huan niquinquixtis. ²⁶Pero monequi anquitepanitase cati nimechilhuijtoc huan senquisa anquichijtinemise notanahuatilhua. Amo xijchihuaca yon se ten nopa fiero tamanti cati injuanti quichihuaj. Ni tanahuatili monequi anquitepanitase nochi anisraelitame huan nochi seyoc tali ehuan cati itztoque campa amojuanti. ²⁷Pampa nochi ni tamanti cati tahuel fiero quichijtoque nopa masehualme cati itztoque ipan nopa tali campa nimechhuicas. Yeca nopa tali mocajtoc tahuel amo tapajpactic noixpa. ²⁸Amo xijchihuaca nopa tamanti cati amo cuali para amo nimechquixtis quej niquinquixti nopa masehualme cati nopona itztoque. ²⁹Cati hueli cati quichihuas nopa tamanti cati fiero monequi anquiquixtise ten campa amojuanti para ayecmo quema huelis itzto ica anisraelitame. ³⁰Huajca ximocuitahuica miyac para xijneltocatinemica cati nimechilhuijtoc. Amo ximochihuaca amo tapajpactique noixpa ica nopa fiero tamanti cati quichihuayayaj nopa masehualme cati ama itztoque campa nimechhuicas. Na niamoTECO Dios.”

Quenicatza ma monemiltica xitahuac israelitame

19 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
²“Xiquinilhui nochi israelitame ni tanahuatilme.

“Xiitztoca antatzejtzeltollique pampa na, niamoTECO Dios, nitatzejtzeltollic.

³“Sese ten amojuanti monequi anquitepanitase amotata huan amonana.

“Huan monequi ximosiyajquetzaca ipan nochi nopa tonali para anmosiyajquetzase. Na, niamoTECO Dios, nimechilhúa.

⁴“Amo quema sempa ximotemachica ipan teteyome huan taixcopincayome. Na, niamoTECO Dios cati nimechilhúa.

⁵“Huan quema antechmacase se tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica na niamoTECO, monequi antechmacase quej quinamiqui, pampa sinta amo quinamiqui, amo nijselis. ⁶Nopa nacat ten nopa tapiyali cati antechmacase para nopa tacajcahualisti monequi anquicuase nopa tonali quema antechmacase o tonili. Pero sinta mocahuas nacat hasta ihuictaca, monequi anquitatise. ⁷Huan sinta anquicuase se quentzi hasta hualhuicta, huajca ya nopa elis se tajtacoli noixpa huan na amo nijselis amotacajcahualis. ⁸Sinta cati quicuas hasta huicta nopa tacajcahualisti cati se techmacas para ma oncas tayoltalili ica na, yaya quihuicas tajtacoli noixpa huan quiselis tatzacuultili pampa quichijtoc amo tapajpactic nopa tacajcahualisti cati eltoya tatzetzeltollic para na, niamoTECO. Nopa masehuali monequi anquiquixtise ten campa amojuanti para ayecmo quema itzto ica anisraelitame.

⁹“Quema ajsis nopa tonali para anpicase ipan amomil, amo xijcuica hasta campa milteno, yon amo xijtemoca cati mocajtoc, yon amo xijpejpenaca cati tepejtoc. ¹⁰Huan san se anquichihuase ica amoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacasta amomil, yon amo xijtemoca cati mocajtoc o tepejtoc. Na niamoTECO Dios cati nimechilhúa.

¹¹“Amo xitachtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistacahuica se ica seyoc.

¹²“Amo techtestigojquetzaca na quema anquijtohuaj anquichihuase se tamanti huan ya anquimatij amo anquichihuase. Sinta quej nopa anquichihuase, huajca anquisoquihuise notoca, na niamoTECO Dios.

¹³“Amo aqui xijtajiyoहुuiltica, yon amo xitetachtequilica.

“Sinta se tequipanojquet tequiti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itaxtahuil.

¹⁴“Amo xijtelchihua se tacat cati amo hueli tacaqui.

“Yon amo xijtali se tamanti campa nejnemi se popoyotzi para amo motepotanis. Monequi techimacastica na, niamoTECO.

15 “Se tequichijquet monequi tetajtolsencahuas xitahuac. Amo ma quichicoicneli cati teicneltzi, yon cati tapijpiya o cati hueyi. Nochi monequi ma quinchihuili san se.

16 “Amo xiquejelnamiqui se masehuali iniixpa sequinoc ichampoyohua quema yaya amo aqui.

“Amo xijtatelhui se masehuali ica se tamanti cati amo melahuac pampa tijnequi ma miqui. Na niamoTECO cati nimechilhuía.

17 “Amo xijcualancaita seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuiliijtoc cati amo monequi, xiquilhui xitahuac cati itajtacol para yaya mocualtalis huan para amo tijhuicas tajtacoli nojquiya pampa amo teno tiquilhui.

18 “Amo quema xijcuepili seyoc israelita cati mitzchihuiliijtoc cati amo cuali, yon amo ximoyolilhui talojtitzti cati mitzchihuiliijtoc para más timocualancamacas. Monequi xiquicneli seyoc quej ta moselti timoicnelía. Na niamoTECO cati nimechilhuía.

19 “Monequi xijtepanitaca notanahuatilhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tamanti tapiyali.

“Ipan momila amo xijtoca ome tamanti xinachti.

“Yon amo ximoquenti se yoyomit cati tachijchihuali ica lino icpat huan ica icpat ten ichcat.

20 “Sinta se tacat ten hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tequipanojquet cati ya quuijtantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan ayemo itztoc majcajtoc, huajca monequi quiselis tatzacuiltli nopa tacat, pero amo para miquis pampa nopa ichpocat noja eliyaya se tequipanojquet cati tachihuali. 21 Huan nopa cati tajtacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa icalte nopa yoyon tiopamit para quimacas TOTECO quej se tacajchualisti para cati quihuica tajtacoli. 22 Huan nopa totajtzi quixitxzacuas nopa tacat itajtacolhua cati quichijtoc ica nopa oquich borrego cati elis nopa tacajchualisti para nopa

tajtacoli cati quihuica, huan na, niamoTECO, nijtapojpolhuis.

23 “Huan quema ancalaquise ipan nopa tali huan anquitocase nochi tamanti cuahuit cati temaca itajca, nopa achtohui eyi xihuit amo anquicuase yon se itajca pampa monequi anquiiitase nopa cuatajcajyot para amo tapajpactic. 24 Huan ipan nopa nahui xihuit, nochi nopa cuatajcajyot elis taiyocatalili para na, niamoTECO. Quena, nochi nopa cuatajcajyot antechmactilise para antechpaquilismacase. 25 Pero ipan macuili xihuit, quena, ya anhuelise anquicuase nopa cuatajcajyot, huan sinta antechneltocase, nopa cuame noja más temacase inintajca.

26 “Amo hueli anquicuase yon se tamanti nacat ihuaya esti.

“Nojquiya amo quema xitetonalitaca, yon xijcahuilica seyoc ma amechtonalitas. Amo xitenahualhuica, yon amo xijcahuili seyoc ma quinahuahui seyoc para ta.

27 “Amo ximoximaca campa amocujatol, yon amo xijhuatanica san amotentzo inacasta quej sequinoc quichihuaj para quitepanitase inintaixcopincayohua.

28 “Amo quema xijcococa amotacayo quej injuanti quichihuaj, yon amo xijtequica amotacayo quema anchocaj por cati mictoque. Amo xiquinixcopinaca taixcopincayome ipan amotacayo ica tinta. Na, niamoTECO, nimechnahuatía.

29 “Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtacanemilti. Pampa quej nopa anquichihuase para nopa tali cati nimechmacas ma eli tatelchihuali por ahuilnencayot huan quej nopa tafiero elis.

30 “Xijtepanitaca nopa tonali cati nijtalijtoc para anmosiyajquetzase. Huan xijtepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO Dios.

31 “Amo quema xijtemoca se cati quincamanalhuía mijcatzitzti yon cati tetonalitaj. Yon amo quema xijtemoca se tamatquet, yon se cati mitzilhuis ten motonal pampa amechmahuisnenpolos noixpa.

32 “Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzti, huan xijnextilica miyac tatepanitacayot. Quema anquinexti-

líaj tatepanitacayot se huehuentzi o se natzi, antenextilíaj para antechimacasij na, niamoTECO.

33“Quema se seyoc tali ejquet hualas ipan amotal para mocahuas amohuaya, amo xijchihuilica cati amo cuali. 34Sinta se seyoc tali ejquet mocahuas amohuaya, monequi anquiitase quej se nopona ejquet. Quena, monequi xiquicnelica quej ammoicnelíaj pampa nojquiya anitztoyaj seyoc tali ehuaní ipan tali Egipto. Na, niamoTECO Dios, nimechnahuatía.

35“Quema antetajtolsecahuaj amo xitacajcayahuaca. Xijchihuaca san cati xitahuac. Quema anquitamachihuaj se tali o anquitamachihuaj se tenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tatamachihuali elis senquisa xitahuac. 36San xijtequihuica tatamachihuali, teme, barras huan cualitros cati senquisa xitahuac para antatamachihuase. Amo quema xitecajca-yahuaca yon pilquentzi. Na, niamoTECO Dios, cati nimechquixti ipan tali Egipto.

37“Huajca ximomocuitahuica para anquintepanitase nochi notanahuatilhua huan anquichijtinemise senquisa nochi cati nimechnahuatía, pampa na, niamoTECO, cati nimechilhúa.”

Tatzacuiliti para cati amo quitepanita tanahuatilme

20 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
2“Xiquinilhui nopa israelitame ni tanahuatili.

“Cati hueli cati itztoc amohuaya, masque se israelita o se seyoc tali ejquet, sinta temacas icone quej se tacajcahalisti para nopa teteyot cati itoca Moloc, monequi anisraelitame anquitepachose hasta miquis. 3Na nimochihuas icualancaitaca huan ayecmo nijcahuilis itztos pampa quimacatoc icone nopa teteyot. Ica ya nopa quichijtoc amo tapajpactic noyoyon tiopa huan techpinahualtijtoc na cati nitatzetzeloltic, huan quipinahualtijtoc notoca. 4Huan sinta israelitame ipan nopa tali cati nimechmacas amo quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se teteyot huan amo quinequij quitepachose huan quimictise, 5na nojquiya nimochihuas

icualancaitaca yaya cati amo quichihuilicuenta huan nimochihuas inincualancaitaca nochi ichampoyohua. Huan niquinquixtis ten anisraelitame para ayecmo quema huelis itztose amohuaya pampa amo quichihuilicuenta cati nopa tacat quichijqui. Amo san nijtatzacuilitis yaya cati temaca icone, pero nojquiya niquintatzacuilitis nochi masehualme cati yase quej ahuilnenca sihuame huan quihueyichihuase nopa teteyot Moloc. Nochi niquinquixtis ten campa amojuantí para ayecmo quema huelise itztose ica anisraelitame. 6Sinta cati hueli masehuali yas campa se cati quijtohua quincamanalhúa mijcatziti o quijtohua para tetonalita, quinxetía para nechcajjetoc. Itztoc quej se tacanenca sihuat cati momecatijtoc. Huan na nimochihuas icualancaitaca huan nijquixtis ten campa amojuantí para ayecmo quema itztos ica anisraelitame.

7“Huajca ximoiyocatalica ten ni tamantí huan xiitztoca antatzetzeloltique, pampa na niamoTECO Dios cati nimechnahuatía. 8Xiquinneltocaca notanahuatilhua huan xiquinchijtinemica, pampa na, niamoTECO, cati nimechatzetzcelolchihua.

9“Cati quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica pampa tahuel quihuica tajtacoli noixpa.

10“Sinta se tacat cochis ihuaya seyoc tacat isihua, huajca nopa tacat huan nopa sihuat monequi xiquinmictica.

11“Sinta se tacat cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tacat quiixpano itata, huan nopa ome, sihuat huan tacat, monequi xiquinmictica pampa tahuel quihuicaj tajtacoli noixpa.

12“Huan sinta se tacat cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tahuel quiixpanotoque se ininteixmatca.

13“Sinta se tacat cochis ihuaya seyoc tacat huan quichihuilis quej elisquía isihua, huajca nopa ome quichijtoque cati amo nijnequi niquitas huan monequi xiquinmictica. Quena, miquise pampa tahuel quihuicaj tajtacoli noixpa.

14“Sinta se tacat mocuilis se ichpocat huan nojquiya mocuilis inana nopa ichpoc-

cat, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintatica para anquiquixtise nopa hueyi tajtacoli ten campa amjuanti.

15 “Sinta se tacat quichihuas cati amo quinamiqui ihuaya se tapiyali, huajca nopa tacat huan nopa tapiyali monequi xiquinmictica.

16 “Huan sinta se sihuat quichihuas cati amo quinamiqui ihuaya se tapiyali, huajca nopa sihuat huan nopa tapiyali monequi xiquinmictica. Miquire pampa tahuel quihuicaj tajtacoli noixpa.

17 “Sinta se telpocat cochis ihuaya se ichpocat cati itepotzicni pampa yaya itata iichpoca o huelis inana iichpoca, huajca nopa ome monequi anquihuicase iniixpa nochi israelitame huan xiquinquixtica miyacapa para ayecmo hueli itztose campa anisraelitame para nochipa huan xiquinitaca quej mictoque. Pampa sinta se tacat cochis ihuaya isihua icni eli se tamanti cati nelia monequi tatzacuiliti.

18 “Sinta se tacat cochis ihuaya se sihuat ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquixtica ten campa amjuanti para ayecmo quema itztose ica anisraelitame, pampa nopa tacat quiixtapo campa esotemo nopa sihuat huan nopa sihuat quinexti ieso.

19 “Amo xijchihua cati amo quinamiqui ihuaya moahui, yon monana isihua icni, yon motata isihua icni. Pampa sinta se masehuali ya nopa quichihuas ihuaya se iteixmatca cati nechca, nochi ome quihuicase tajtacoli huan quiselise tatzacuiliti.

20 “Sinta se cochis ihuaya itio isihua, huajca quiixpano itio. Huan nopa ome quihuicase tajtacoli noixpa. Quema miquire, amo quipixtehuase yon se inincone.

21 “Sinta se tacat quicuulis isihua itaca icni, huajca quichihua se hueyi tajtacoli huan quiixpano itaca icni huan amo quipixtehuase yon se inincone.

22 “Monequi xijneltocaca huan xijchijtinemica nochi cati quiijtohua notanahuatilhua para amo amechisotas nopa tali campa nimechhuica para anitztotij. 23 Amo xijchihua quej nopa masehualme cati ama itztoque nozona ipan nopa ta-

li huan monequi niquinquixtis amoixpa. Quena, injuanti quichijtinetoque nochi ni fiero tamanti, huan yeca amo nijnequi niquinatas. 24 Huajca na nijcajtoc nocamanal para amnoaxcatise inintal pampa na nimechmactilia para amoaxca. Nopa tali elis se cuali tali cati temacas itajca hasta mochahua.

“Na, niamoTECO Dios, cati nimechiyocatalijtoc ten nochi sequinoc masehualme.

25 “Huan yeca monequi anquiniyocatalise nopa tapiyalme cati niquinata para tapajpactique para anquincuase huan injuanti cati amo tapajpactique huan amo cuali para anquincuase. Amo ximochihuaica amo antapajpactique noixpa ica yon se tapiyali o totot cati niqijtojtoc amo tapajpactic, o ica yon se tamanti cati mohuahuatatza talchi. Pampa na nimechiyocatalijtoc ten nopa tamanti cati amo tapajpactic. 26 Monequi xiitztoca antatzejtzeltolique noixpa, pampa na cati niamoTECO nitatzejtzeltolic. Huan nimechiyocatalijtoc ten nopa sequinoc masehualme para xieli- annoaxcahua.

27 “Cati hueli tacat o sihuat cati quiijtohua quincamanalhuia inintonalhua mijcatziti o quicamanalhuia se cati tetonalita, monequi xijmictica ica tet. Injuanti quihuicase tajtacoli por inimiquilis.”

Tanahuatilme para totajtzitzi

21 Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquinilhui nopa totajtzitzi cati itelpocahua Aarón para ma amo quiitzquica ten hueli mijcatzi pampa quinchihuas amo tapajpactique noixpa. 2 Huelis quiitzquise imijcatzi se ininteixmatca cati nelia nechca quej ininana, inintata, inioquichpil, inisihuapil, inintaca icni, 3 o se inisihua icni cati noja itztoc inimaco para quimocuitahuise pampa ayemo motahuicaltia. Ica injuanti quena hueli quiitzquise inimijcatziti pampa ininteixmatcahua cati nelnechca. 4 Pero amo hueli mochihuase amo tapajpactique ica itacayo se mijcatzi cati san mosejcotilijtoya ihuaya se tacat cati eliyaya se ininteixmatca quej sequinoc tacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

5“Nopa totajtztzi amo hueli quinextis sinta motequipachohuaj quema miqúi se masehuali. Amo quinamiqui quihuatanise inacasta inintenzto, yon amo hueli quitequise inintenzcal tahuel echcapa, yon amo quinamiqui quitequise inincuetaxo quej seyoc tali ehuaní quichihuaj. 6Monequi elise senquisa tatzejtzololtique para na, niamoTECO Dios. Pampa injuanti cati techmacase nopa tacajcahualisti tatatili huan nopa pantzi cati noaxca na, niamoTECO. Yeca monequi totajtztzi elise tatzejtzololtique huan amo quiahuilmatise na notoca.

7“Se totajtzi amo hueli mocuilis se sihuat cati ahuilnentoc, yon amo hueli mocuilis se sihuat cati moama sosolojtoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtzi monequi mocahuas tatzejtzololtic para na, niTECO Dios. 8Se totajtzi monequi mocahuas taiyocatalili pampa yaya cati techmacas nopa tacajcahualisti noixpa na, niamoTECO Dios. Huajca ma mocahuaca tatzejtzololtique nopa totajtztzi, pampa na, niamoTECO, nitatzejtzololtic, huan na cati nimechtatzejtzololchihua.

9“Sinta se totajtzi iichpoca mochihuas se ahuilnenca sihuat, huajca moixpano huan quiixpano itata. Huan monequi anquitatise hasta miqúis.

Nopa hueyi totajtzi

10“Huan nopa hueyi totajtzi cati ticajaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtztzi, huan cati taiyocatalili para moquentis nopa yoyomit cati más tatzejtzololtic, amo hueli tenextilis para tahuel mocuesohua quema quiajsis se tequipacholi. Amo hueli quicahuas itzoncal ma elis fiero, yon amo huelis quitzayanas iyoyo quej quichihuaj sequinoc ica tequipacholi. 11Huan nopa hueyi totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc se mijcatzi itacayo, masque eli inana o itata. Amo hueli mochihuas amo tapajpactic noixpa. 12Huan quema tequiti ipan nopa yoyon tiopamit, amo hueli quisas pampa quipiyaj se tequipacholi pampa quichihuas amo tapajpactic nopa yoyon tiopamit. Taajaltili nopa hue-

yi totajtzi para ma eli tatzejtzololtic huan taiyocatalili san para na, niamoTECO.

13“Nopa hueyi totajtzi monequi mocuilis se ichpocat cati ayemo quiixmati se tacat. 14Amo hueli mocuilis se sihuat cati mijqui ihuehue o cati quicajtoc ihuehue, o cati ahuilnentoc. Monequi mocuilis se ichpocat cati nojquiya huala ipan nopa hueyi familia ten totajtztzi. Monequi elis se cati nelía cuali ichpocat. 15Pampa monequi se totajtzi quitepanitas TOTECO itanahuatil para iconehua ma elica tapajpactic noixpa. Na niamoTECO cati nimechtatzejtzololchihua.”

Ajquiya injuanti amo hueli mochihuase totajtztzi

16Huan TOTECO quihui Moisés:

17“Xiquihui Aarón ni tanahuatili. Ama huan teipa yon se moixhui cati quiyiya se tenijqui cati amo cuali ipan itacayo amo huelis mochihuas totajtzi, yon amo hueli monechcahuis para techmacas nopa pantzi cati eltoc para na, niamoTECO Dios. 18Pampa yon se tacat cati amo ajsitoc itacayo amo hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequit. Huajca sinta se tacat popoyotzi, o metzcotoc, o lipintic itacayo, o sinta quiyiya miyac ixocpilhua o imacpilhua, 19o sinta quilecuenijtoc imax o iicxi, 20o sinta cuitapanponpontic, o tahuel amo huejcapantic, o amo cuali se iixteyol, o sahuati, o cocoti, o sinta quicocojtoc itecsis, amo hueli tequitis quej se totajtzi. 21Huajca masque itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, amo hueli techmacas, niamoTECO, se tacajcahualisti ipan tit sinta amo ajsitoc itacayo. Yon amo hueli techmacas nopa pantzi cati noaxca na, niamoTECO Dios. 22Pero, quena, iniconehua totajtztzi cati amo ajsitoc inintacayo hueli quicuase nopa tacualisti cati huala ten nopa tacajcahualisti, masque se tacualisti cati tatzejtzololtic, o cati tahuel tatzejtzololtic. 23San amo hueli calaquis para quinechcahuis nopa cortina pampa amo ajsitoc itacayo, yon amo hueli monechcahuis campa nopa taixpamit. Melahuac amo hueli quichihuas nopa tequit pampa quichihuas notiopa amo tapajpactic. Na, ni-

amoTECO, cati niquiniyocatalijtoc nopa totajtztzi.”

²⁴Huajca Moisés quiilhui Aarón nochi ya ni huan nojquiya quinhui itelpocahua huan nochi nopa israelitame.

Tanahuatilme para tamanti tatzejtzeltolic

22 Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²“Xiquinhui Aarón huan itelpocahua ma momocuitahuica miyac para amo ma quichihuaca amo tapajpactic se tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic cati techmacaj israelitame. Amo hueli quihuilmate notoca na, niamoTECO Dios, huan notacajcahualis.

³“Sinta se totajtzi cati amo tapajpactic quinechcahuis se tapiyali, o seyoc tamanti tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic cati se israelita quihualicatoc para techmacas, huajca monequi xijquixti nopa totajtzi para ayecmo quema huelis itztos noixpa. Ni tanahuatili elis para totajtztzi ama huan nojquiya para moteipan ixhuihua cati mochihuase totajtztzi teipa. Na niamoTECO nimechilhuía.

⁴“Aarón, yon se ten moixhuihua cati quiipiya nopa tacayo palanca cocolisti, o cati atemoj ipan inintacayo amo hueli quicuas nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huelis quicuas.

“Nojquiya elis amo tapajpactic cati hueli totajtzi cati quinechcahuis se mijcztzi, o temotos ixinacho, ⁵o quiitzquis se tapiyali cati mohuahuatatza talchi, o quiitzquis se tacat cati amo tapajpactic. ⁶Cati hueli totajtzi cati amo tapajpactic ica ten hueli tamanti mocahuas amo tapajpactic noixpa, huan amo hueli quicuas nopa tacualisti tatzejtzeltolic cati huala ten tacajcahualisti. ⁷Pero quema tayohuiyas huan maltis, elis tapajpactic. Huan huajca, quena, hueli quicuas nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic pampa ya nopa itacualis. ⁸Se totajtzi amo hueli quicuas inacayo se tapiyali cati mijqui ica iselti, o cati quimictijque sequinoc tapiyalme, pampa sinta quicuas, huajca mochihuas amo tapajpactic noixpa. Na niamoTECO nimechilhuía.

⁹“Huajca xiquinhui nopa totajtztzi ma quitoquilica nochi ni tanahuatili ica miyac tatepanitali para amo quiixpanose huan amo miquise por inintajtacol. Na niamoTECO cati niquintatzejtzeltolchihua.

¹⁰“Yon se tacat cati amo totajtzi amo huelis quicuas ten nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic.

“Yon amo hueli quicuas se tacat cati san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonati.

¹¹“Pero sinta nopa totajtzi quicohuas se tequipanojquet ica itomi, huajca nopa tequipanojquet, quena, hueli quicuas nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic. Huan sinta nopa tequipanojquet quinpinyas iconehua, huajca, inijuanti nojquiya huelise quicuase nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic cati nopa totajtzi quinmacas.

¹²“Huan sinta iichpoca se totajtzi motahuicaltis ihuaya se tacat cati amo totajtzi, huajca nopa ichpocat ayecmo huelis quicuas nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic. ¹³Pero sinta miquis ihuehue o quicahuas ihuehue, huan amo quinpinyas iconehua, huan sempa tacuepilis ipan ichaj itata cati eli se totajtzi, huajca nopa ichpocat sempa huelis quicuas itata itacualis quej quema eliyaya pisiltzi. Pero se tacat cati amo quiipiya teno ica nopa totajtzi amo hueli quicuas nopa tacualisti.

¹⁴“Sinta se acayja mocuapolos huan quicuas nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic, huajca monequi quicuepas san se imiyaca quej cati quicujqui, huan noja quipihuilis seyoc 20 por ciento. Huan quihualicas huan quimacas nopa totajtzi. ¹⁵Huajca nopa totajtztzi monequi ma quitajtachilica ajquiya inijuanti quincahuilise ma quicuaca nopa tacajcahualisti para amo quichihuase amo tapajpactic nopa tacajcahualisti cati tatzejtzeltolic cati nopa israelitame techiyocatalijtoque na, niamoTECO. ¹⁶Pampa sinta se quiixpanos ni tanahuatili, quihuicas tajtacoli huan monequi quiselis tatzacuiliti. Na niamoTECO cati nijtatzejtzeltolchihua nopa tacajcahualisti.”

Taya tamanti tapiyalme ma temacaca quej tacajcahualisti

17 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

18 “Xiquilhui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni tanahuatilme. Quema quinequis temacas tacajcahualisti cati hueli israelita o cati hueli seyoc tali ejquet cati itztoc campa amojuanti pampa tatestigojquetztoc para quichihuas se tamanti para na, o pampa san ica ipaquilis quinequi techmacas se tacajcahualisti, 19 huajca para nijselis monequi elis se becerro, se oquich borrego, o se oquich chivo cati senquisa cuali. 20 Amo hueli techmacas yon se tapiyali cati quipiya ipan itacayo se tamanti cati amo cuali, pampa amo nijselis.

21 “Sinta se masehuali quinequis techmacas, niamoteCO, se tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica na pampa tatestigojquetztoc, o pampa san ica ipaquilis quinequi techmacas se tacajcahualisti, huajca monequi elis se toro, o se borrego, cati amo teno cati amo cuali quipiya itacayo para nijselis. 22 Amo techmacaca na, niamoteCO, se tapiyali cati amo tachiya, o mometzpostectoc, o cotontoc imax, o cocoti, o sahuati, o quipiya seyoc tamanti cocolisti. Se tapiyali quej nopa amo quema xijtalica ipan notaixpa, niamoteCO. 23 Pero sinta anquipiyaj se toro, o se pilborregojtzi cati quipiya miyac o amo miyac ixocpilhua, o quipiya cototzi o huehueyac se imetz, huajca quena, huelis antechmacase quej se tacajcahualisti cati san antechmacaj ica amopaquilis. Pero ni tamanti tapiyalme amo huelis antechmacase quej se tacajcahualisti quema monequi tacajcahualisti pampa antatestigojquetztoc quej cati anquichihuase. 24 Nojquiya san se elis ni tanahuatili quema anajsise ipan amotal. Para tacajcahualisti, monequi se tapiyali cati senquisa cuali. Amo quema techmacaca se tapiyali cati cocojtoc itejquis, o motejzontoc, o quihuahuatzojtoc itejquis o quiquixtilijtoque itecsis. 25 Yon amo xiquincahuilica nopa seyoc tali ehuan ni ma quitencahuaca se tacajcahualisti quej nopa para elis tacualisti para na, niamoteCO Dios. Sinta quihualicase se tapi-

yali cati amo ajsitoc itacayo huan quinequise techmacase na, niamoteCO Dios, amo nijselis pampa amo tapajpactic. Amo cuali nochi itacayo.”

Quenicatza ma quinmictica tapiyalme

26 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

27 “Quema tacatis se becerro, se pilborregojtzi, o se piloquich chivojtzi monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonati. Pero quema quipiyas chicueyi tonati, huelis anquitequihuse quej se tacajcahualisti cati anquitatise para na, niamoteCO.

28 “Ipan san se tonali amo hueli anquimictise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

29 “Quema antechmacase se tacajcahualisti para antechtascamatilise, monequi anquichihuase quej quinamiqui para nijselis. 30 Monequi anquicuase nopa tapiyali inacayo ipan nopa tonali quema antechmacase. Amo hueli anquicahuase se quantzi para anquicuase hasta seyoc tonali. Na niamoteCO cati nimechilhuía.

31 “Xijtepanitaca notanahuatil. Quena, xijtoquilijtinemica senquisa cati quijtohua pampa na, niamoteCO.

32 “Amo xijtequihuica notoca quej elisquía ten hueli tocayot pampa nitatzejtzeloltic. Huan monequi nochi israelitame ma techiyocatalica huan ma techixmatica para niitztoc niyoca pampa nitatzejtzeloltic. Huan na niamoteCO cati nimechtatzejtzelolchihua. 33 Na cati nimechmaquixti ipan tali Egipto para nielis niamoteCO huan niamoteDios.”

Nopa ilhuime huan tonali para mosiyajquetzase

(Nm. 28:16-25)

23 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
2 “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tanahuatilme. Ya ni nopa tonali cati monequi anquiyocahuase para na, niamoteCO para anquichihuase ilhuit huan antechhueyimatise. Xiquintocaxtalica tonali para anquipiyase tasentili cati tatzejtzeloltique. Huan ipan ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma techhueyitalica. Huan ya ni nopa tonali:

3 “Sesen samano para chicuase tonali antequitise, pero ipan tonali chicome, amo anquichihuase yon se tequit. Senquisa anmosiyajquetzase ipan nopa chicompa tonali. Elis se tonali tatzejtzololitic para anmosentilise huan antechhueyichihuase. Quej ni anquichihuase ipan sesen samano. Nopa chicompa tonali elis tatzejtzololitic huan taiyocatalili para na, niamoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuit

4 “Huan ya ni eltoc nochi nopa tonali para anilhuichihuase huan anquipyase se tanechicoli tatzejtzololitic ipan sesen xihuit para antechhueyichihuase na, niamoTECO:

Nopa ilhuit ten Pascua

5 “Nopa ilhuit ten Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achtohui metzti ipan amoisraelita xihui^b, huan pehuas quema temo tonati ica tiotac.

6 “Ipan ne seyoc tonal, anpehuase anquichihuase nopa ilhuit ten pantzi cati amo quiptiya tasonejcaoyot. Para chicome tonati san hueli anquicuase pantzi cati amo quiptiya tasonejcaoyot. 7 Ipan nopa achtohui tonali ten nopa chicome tonati, anmosentilise ipan se tanechicoli tatzejtzololitic, huan ipan nopa tonali amo anquichihuase yon se tequit. 8 Huan ipan nochi nopa chicome tonati monequi anquitatise tacajcahualisti para na. Huan ipan nopa tonali chicome nojquiya anquipyase se tanechicoli tatzejtzololitic huan amo antequitise.”

Nopa ilhuit ten nopa tayacanca pixquisti

(Nm. 28:26-31)

9 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

10 “Xiquinilhui israelitame ni tanahuatilme. Quema ya anajsitose ipan nopa tali cati nimechmacas huan ya anquipixcatose cebada, monequi anquihuicase campa nopa totajtzi nopa achtohui manojo cati anquipixcase. 11 Anquihuicase ipan ne seyoc

tonali quema ya panoc nopa tonali quema anmosiyajquetzque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixpa niamoTECO, huan na nijselis quej se tacajcahualisti. 12 Ipan nopa tonali nojquiya antechmacase se pilborregojtzi quej se tacajcahualisti tatatili. Monequi nopa pilborregojtzi quiptiyas se xihuit huan amo quiptiyas ipan itacayo yon se tamanti cati amo cuali. 13 Huan ihuaya ni pilborregojtzi monequi antechmacase se tacajcahualisti cati elis nahui kilos huan tajco ten harina cati tamaneloli ica aceite. Monequi anquitatise noixpa huan nelía techpactis. Nojquiya ihuaya monequi antechmacase se litro xocomecat iayo quej se tacajcahualisti cati anquitoyahuase noixpa. 14 Huan quema ayemo anquihuicaj ni tacajcahualisti, amo huelis anquicuase yon se pilquentzi ten nopa cebada ipan amomil. Amo hueli anquicuase iyol, yon amo hueli anquicacatzose iyol, yon amo hueli anquichihuase pantzi. Ya ni elis se tanahuatili cati monequi anquitanitase para nochipa.

Nopa ilhuit ten pixquisti o ten Pentecostés

15 “Huajca nopa achtohui tonali anmosiyajquetzase huan nopa seyoc tonali anquihuicase nopa manojo yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome samano. 16 O huelis anquipohuase 50 tonali o chicome sábados cati ipan anmosiyajquetzaj, huan huajca anquihuicase seyoc tacajcahualisti cati quisa ten cebada para na, niamoTECO. 17 Anquihuicase ome pantzi ten amochajchaj para se tacajcahualisti cati anquihuisose noixpa, niamoTECO. Nopa pantzi monequi anquicuualitise ica se nahui kilos ten harina ica tasonejcaoyot. Ya ni elis se tacajcahualisti ten nopa tayacanca pixquisti. 18 Huan ica nopa pantzi nojquiya antechmacase chicome pilborregojtzi cati sanoc quiptiyaj sese xihuit cati amo teno cati amo cuali quiptiyaj. Nojquiya techmacaca se becerro huan ome oquich borregojme huan nochilise elise tacajcahualisti tatatili para na, niamoTECO.

^b 23:5 Quemantica ni tonali huetzi ipan itamiya marzo huan quemantica ipan ipejya abril ipan tocalendario ama.

Huan nojquiya techmacaca nopa tacajcahualisti ten harina huan nopa tacajcahualisti cati tatoyahuali noixpa cati monequi techmacase ihuaya.

19 “Huan nojquiya antechmacase se oquich chivo quej se tacajcahualisti por tajtacoli, huan antechmacase ome pilborregojtitzti quej se tacajcahualisti para ma onca tayoltalili ica na. 20 Huan nopa totajtitzti quinhuisose nopa ome pilborregojtitzti noixpa, niamoTECO. Nojquiya quinhuisose nopa ome pantzi ten nopa tayacapan pixquisti. Nochi ni tacajcahualisti elis taiyocatalili para na, niamoTECO, huan monequi anquinmactilise nopa totajtitzti para ma eli inintacualis.

21 “Huan ipan san se nopa tonali anteyolmelahuase para oncas se tanechicoli cati tatzejtzeltic para antechhueyichihuase. Amo huelis anquichihuase yon se tequit ipan nopa tonali. Ya ni elis se tanahuatili cati monequi nochi anisraelitame huan amoteipan ixhuihua anquitepanitase para nochipa.

22 “Huan quema anpixcase ipan amomila ipan nopa tali, amo xipixcaca hasta campa amomilteno, yon amo xijpepenaca cati tepejtoc talchi. Ya nopa xijcahuaca para ma quipepenaca cati teicneltzitzti huan cati seyoc tali ehuan. Na niamoTECO Dios cati nimechilhuía.”

Nopa ilhuit ten tapitzalme

(Nm. 29:1-6)

23 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

24 “Xiquinilhui israelitame ni tanahuatilme. Nopa achtohui tonali ipan nopa chicompa metzti ipan amoisraelita calendario^c elis tatzejtzeltic. Monequi anquielnamiquise quej se tonali para amosiyajquetzase. Pero monequi anmosentilise ipan se tanechicoli cati tatzejtzeltic para antechhueyimatise. Huan anquinpitase tapitzalme para antenotzase ipan ni ilhuit ten tapitzali. 25 Huan ipan nopa tonali amo teno tequit anquichihuase, san antechmacase tacajcahualisti ipan tit.”

Nopa Tonalí Para Quiixtzacuas

Tetajtacolhua

(Nm. 29:7-11)

26 Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

27 “Huan ipan nopa majtacpa tonali ipan nopa chicompa metzti anquichihuase nopa Tonalí para Quiixtzacuas Tetajtacolhua. Ipan ni tonali anmosentilise ipan se tanechicoli cati tatzejtzeltic para antechhueyimatise. Huan monequi anmosahuase, huan anmoicnonequise por amotajtacolhua. Huan anquitencahuase se tacajcahualisti ipan tit noixpa, niamoTECO. 28 Ipan nopa tonali amo anquichihuase yon se tequit, pampa elis nopa Tonalí Para Quiixtzacuas Tetajtacolhua. 29 Cati hueli masehuali cati amo mosahuas huan amo moicnonequis por itajtacolhua ipan nopa tonali, monequi xijquixtica ten campa amojuanti para ayecmo quema itztos ica anisraelitame. 30 Huan cati hueli cati quichihuas ten hueli tequit ipan nopa tonali, na nijzontamiltis para ayecmo itztos ica anisraelitame.

31 “Quena, amo hueli anquichihuase yon se tequit. Ni tanahuatili monequi anquitepanitase amojuanti huan amoteipan ixhuihua para nochipa. 32 Quena, ya ni elis se tonali para amosiyajquetzase, huan monequi anmosahuase huan anmoicnonequise noixpa por amotajtacolhua. Ni Tonalí Para Quiixtzacuas Tetajtacolhua pehuas ica tiotac ipan nopa chicnajpa tonali ipan nopa metzti huan huejcahuas hasta ne seyoc tonali ica tiotac.”

Nopa ilhuit quema quichihuase

pilxajcaltzitzti

(Nm. 29:12-40)

33 Huan TOTECO quiilhui Moisés:

34 “Xiquinilhui israelitame ni tanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metzti ipan amocalendario, anquipehualtise para anquielnamiquise nopa ilhuit quema anquichihuase pilxajcaltzitzti. Huan anilhui-chihuase noixpa, niamoTECO, para chico-me tonati. 35 Ipan nopa achtohui tonali

^c 23:24 Quemantica ni tonali huetzi ipan itamiya septiembre huan quemantica ipan ipejya octubre ipan cati ama tocalendario.

ten nopa chicome tonati anmosentilise ipan se tanechicoli cati tatzejtzeloltic para antechhueyichihuase. Ipan nopa tonali, amo hueli anquichihuase yon se tamanti tequit. ³⁶Huan ipan nochi nopa chicome tonati, anquitatise tacajcahualisti para na, niamoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonali anmosentilise ipan seyoc tanechicoli cati tatzejtzeloltic para antechhueyichihuase. Ya ni itamiya nopa tanechicoli ten ni hueyi ilhuit. Ipan nopa tonali nojquiya amo aqui hueli quichihuas yon se tequit.

³⁷“Huajca nica nimechilhujtoc nopa tonali ipan se xihuit cati nijtalijtoc para anmosentilise huan anilhuichihuase para na, niamoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali anquitatise miyac tacajcahualisti para na. Nojquiya anquitencahuase tacajcahualisti ipan tit para na. Antechmacase tacajcahualisti tatatili, tacajcahualisti ten harina, huan tacajcahualisti ten tapiyalme cati anquinmictijtoque huan tacajcahualisti cati anquitoyahuase noixpa. Sesen tacajcahualisti antechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui. ³⁸Nochi ni tacajcahualisti elis iyoca ten nopa tacajcahualisti cati monequi antechmacase ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase ipan sesen samano. Nojquiya nochi ya ni eltoc iyoca ten nopa tacajcahualisti cati antechmactilijtihualahuij, o nopa tacajcahualisti cati antechmacase ica amoseltitzitzi quema antatestigojquetzase para anquichihuase se tenijqui o se tacajcahualisti cati anquitencahuase noixpa pampa san ipan amoyolo quisa para anquichihuase.

³⁹“Ipan 15 itequi nopa chicompa metzti, quema ya anpixcaque, anquielnamiquise ni ilhuit noixpa, niamoTECO. Ni ilhuit quema anquichihuase pilxajcaltzitzi anquichihuase para chicome tonati. Huan ipan nopa achtohui tonali huan ipan nopa chicueyi tonati, monequi anmosiyajquetzase. ⁴⁰Ipan nopa achtohui tonali ten ni ilhuit anquicuise imacuayo cuame cati yejyectzitzi huan cati quipiyaj inintajca. Anquicuise imacuayo apachij cuame huan inimacuayo cuame cati quipiyaj inixihuiyo huan moscaltíaj campá hueyá. Huan ica ya nopa anquichihuase pilxajcaltzitzi

para ipan anitztose para chicome tonati huan anpaquise noixpa na, niamoTECO Dios. ⁴¹Sesen xihuit anquichihuase ni ilhuit para chicome tonati para na. Ya ni eli se tanahuatili cati monequi anquitepanitase nochi anisraelitame cati ama anitztoque huan nochi cati teipa tacatise. ⁴²Ipan nopa chicome tonati nochi anitztose ipan pilxajcaltzitzi. ⁴³Ica ni ilhuit, anquielnamiquise quema nimechquixti ipan tali Egipto huan nimechchijqui anitztose ipan pilxajcaltzitzi. Na niamoTECO Dios cati nimechilhúa.”

⁴⁴Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelitame ten nochi nopa ilhuime cati TOTECO quixquetztoya para tiquelnamiquise.

Nopa aceite para taahuilme yoyon tiopa calijtic

(Éx. 27:20-21)

24 Huan TOTECO quiilhui Moisés: ²“Xiquinnahuati israelitame ma quihualicaca aceite tzalantic para taahuili ipan Tiopamit. Nopa aceite monequi huallas ten olivas cati tatejtejtzonali. Ica nopa cuali aceite, nopa taahuilme amo quema sehuisse. ³⁻⁴Ma quinmocuitahui miyac nopa taahuilme ipan nopa taahuil quetzali cati senquisa oro. Quena, nopa taahuilme iixmelac nopa cortina cati quitzacua campá nocaxa monequi tatatose nochipa noixpa, niamoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quinqequis aceite nopa taahuilme ijnaloc huan tiotac. Huan Aarón iixhuihua monequi quitepanitase ni tanahuatili para nochipa.

Nopa pantzi quinextía para TOTECO Itztoc Tohuaya

⁵⁻⁶“Sesen chicueyi ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitalis 12 pantzi ipan nopa mesa ten oro cati eltoc noixpa, niamoTECO. Sesen ten nopa pantzi monequi quichihuase ica nahui kilos huan tajco ten harina cati tahuel cuehtic. Huan quinqepanas ica ome tatepcicholi. Sesen tatepcichti quipiyas chicuase pantzi. ⁷Huan ipan sesen pamit ten nopa pantzi quitalis copali cati nelía

cuali. Ni copali teipa elis se tacajchualisti cati quitatis ipan taixpamit para techmacas, na niamoTECO. Huan nopa pilquentzi copali cati quitatis quinextis para techmaca senquisa nochi nopa pantzi. ⁸Huan sesen chicueyi ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitatis nopa pantzi noixpa quej se tanextilijcayot ten nopa camanali cati nijchijtoc inihuaya nochi israelitame. ⁹Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tatzejzeloltic. Quena, nozona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc cati más tatejzeloltic ten nochi tamanti tacajchualisti cati techmacatoque ipan tit. Huan na, niamoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtzitzi huan iniconehua para nochipa.”

Tatzacuiliti para cati quitelchihuas o quiahuilmatís TOTECO

¹⁰Itztoya se telpocat cati inana eliyaya se israelita sihuat, pero itata eliyaya se tali Egipto ejquet. Huan se tonali nopa telpocat mocualani ihuaya se israelita tacat nopona campa nochi mochijtoyaj. ¹¹Huan quema mohuilanayayaj, nopa telpocat quitelchijqui TOTECO. Huan sequinoc quihuicaque iixpa Moisés para ma quitajtol-sencahua. Inana nopa telpocat eliyaya Selomit cati eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan. ¹²Huan quitzajque nopa telpocat huan quichixque para TOTECO ma quiilhui Moisés taya tatzacuiliti monequi quiselis. ¹³Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁴“Xijquixti nopa telpocat cati nechtelchijqui huejca ten campa anmochijtoque. Huan ma hualaca nochi cati quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitalica inimax ipan itzonteco. Huan teipa nochi israelitame ma quimaquilica ica tet hasta quimictise. ¹⁵Huan xiquinilhui israelitame sinta acajya techtelchihuas na, niamoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tatzacuiliti. ¹⁶Quena, cati techtelchihuas na, niamoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelitame quitepachose. Ni tanahuatili elis san se pa-

ra israelitame huan para seyoc tali ehuan. Sinta se techtelchihuas monequi anquimictise.

¹⁷“Nojquiya sinta se tacat quimictis seyoc, nopa tacat cati temicti monequi nojquiya xijmictica.

¹⁸“Cati quimictis se tapiyali cati seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tapiyali cati san se.

¹⁹“Sinta se acajya quicocos seyoc, monequi nojquiya san se anquicocose. ²⁰Sinta se acajya quipostequilis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi anquipostequilise iomiyo. O sinta se acajya quixteyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi anquixteyolquixtise. Huan sinta se acajya tetancochtepehuas, huajca nojquiya monequi anquitancochtepehuase. Quena, quej se acajya quichihuilijtoc seyoc, monequi nojquiya anquichihuilise.

²¹“Cati quimictis seyoc itapiyal, monequi quicuepas seyoc tapiyali cati san se. Pero sinta quimictis seyoc masehuali, monequi nojquiya xijmictica.

²²“Onca san se ni tanahuatili para nochi masehualme, masque israelitame o seyoc tali ehuan. Na, niamoTECO Dios, cati nimechnahuatía.”

²³Huajca teipa Moisés quincamanalhui israelitame. Huan quihuicaque nopa telpocat cati quitelchijtoya TOTECO hasta huejca ten campa mochijtoyaj huan nopona nochi quimictijque ica tet. Huajca nopa israelitame quichijque senquisa quej TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Nopa xihuit quema mosiyajquetzas tali

25 Quema Moisés itztoya ipan tepet Sinaí, TOTECO quiilhui:

²“Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya anajsitose ipan nopa tali cati nimechmacas, nopa tali iseli monequi mosiyajquetzas sesen huelta quema ajsis xihuit chicome. Huan ica ya nopa anquinextise para nopa tali noaxca na, niamoTECO. ³Para chicuase xihuit hueli antatojtocase ipan amomila. Nojquiya hueli anquitzontequise nopa xocomecame inimacuayo para más temacas, huan hueli anquitequise itajca. ⁴Pero ipan xihuit chicome, nopa ta-

li monequi mosiyajquetzas huan elis se xihuit taiyocatalili para na para antenextilise antechtepanitaj. Amo xijtoca yon se xinachti, yon amo xijzontequica imacua-yo nopa xocomecat para ma chamani más. ⁵Nopa cati ixhuas ica iseli ipan amomila campa tepejtoc iyol, amo xijpoxicaca, yon amo xicajocuica. Huan itajca nopa xocomecat cati moscaltía iseli, amo xijtequili-ca quej ipa anquichijtoque, pampa ipan nopa xihuit, nopa tali san mosiyajquetzas. ⁶Pero cati ixhuas iseli ipan mila ipan nopa xihuit quema nopa tali mosiyajquetzas elis tacualisti para nochi hueli quitequihuse. Quitequihuis cati iaxca nopa mila, o itequipanojcahua cati quincojtoc, o itequipanojcahua cati quipalehuáfaj se ome tonati, o nopa seyoc tali ehuan cati itztoque tatajco amojuanti. Nochi san se iniax-ca elis para ma quicuaca, pero amo aqui huelis quipixcas para quiajocuis. ⁷Nojquiya amotapiyalhua huan nopa tapiyalme cati itztoque ipan cuatitamit san se hueli quicuase cati nozona eltoc ipan mila.

Nopa xihuit para nochi mochihuase majcajtoque

⁸“Xijpohuaca hasta tamis chicome xihuit chicome hueltas, o 49 xihuit. Huan quema ya tantos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli anquipitzase icuacua se oquich borrego. ⁹Quena, campa hueli ipan nochi nopa tali Israel monequi anquipitzase tapitzali quema ajsis nopa Tonalí Para Quiixtzacuase Tetajtacolhua ipan majtacti itequi nopa chicompa metzti ipan 50 xihuit. ¹⁰Pampa nopa xihuit 50 elis tatzejtzeltolitic. Nopa xihuit elis se xihuit quema nochi cati tahuicaj elise majcajtoque ten nopa cati tahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuit monequi anquinmajcahuase nochi amoisraelita tequipanojcahua cati monamacatoque para amechtequipanose. Quena, nochi israelita tequipanohuani mocahuase majcajtoque. Huan nochi israelitame cati quinamacaque inintal, nopa tali sempa mochihuas iniaxca, o iniaxca iniixhuahua. Huan sesen israelita monequi sempa yas campa quistoc ifamilia huan cam-

pa eliyaya ital para quiselis sempa nopa tali cati eliyaya iaxca. ¹¹Nopa xihuit 50 elis se xihuit quema anelise anmajcajtoque ten nochi amotequi. Amo antatojto-case, yon amo anquipixcase itajca cati ixhuac ica iseltitzi, yon itajca nopa xocomecat cati amo anquimocuitahuijtoque. ¹²Pampa nopa xihuit elis tatzejtzeltolitic huan nochi israelitame mochihuase majcajtoque. Ipan nopa xihuit quema anquicuase se tamanti cati iseli ixhuac, xijcui-tehuaca campa mila huan nimantzi xijcuaca, pero amo xipoxicaca, yon amo xicajocuica.

¹³“Ipan nopa xihuit quema anmochihuase anmajcajtoque, sesen ten amojuanti monequi tacuepilis campa ital huan campa quisqui ifamilia. Huan masque ya quinamacatose ital, ipan nopa tonali sempa quimactilise. ¹⁴Huajca quema anquico-huilfaj o anquinamaquiltíaj seyoc israelita se tali, amo ximocajcayahuaca. ¹⁵Xijpohuaca quesqui xihuit mocahuas hasta nopa xihuit quema nochi mocahuas majcajtoque, huan xijtaxtahui quej quesqui xihuit huelis temacas itajca nopa tali hasta ajsis nopa xihuit quema sempa tacuepilis iaxca yaya cati achtohuiya quipixqui para iaxca. ¹⁶Huan sinta polihui miyac xihuit para ajsis nopa 50 xihuit quema nochi mocahuas majcajtoque, huajca más patiyó anquixtahuase nopa tali para anquicohuase. Pero sinta pilquentzi xihuit eltos para sempa elis moaxca, amo más patiyó xijnamacaca. Pampa nelía cati anquinamacaj eltoc imiyaca nopa pixquisti cati temacas nopa tali hasta sempa elis moaxca ta o cati achtohui quipixqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tali quema anquinamacase.

¹⁷“Huajca techimacasicaca na, niamoteco Dios, huan amo xijcajcahuaca seyoc ica se taxtahuili cati amo ijqui. ¹⁸Monequi xiquintepanitaca notanahuatilhua huan xiquintoquilijtinemica para quej nopa anitzose ica temachili ipan amotal. ¹⁹Huan sinta anquitoquilise ni tanahuatili, nopa tali temacas miyac itajca, huan amechmacas para anquicuase hasta anixhuise cuali. Huan anitzose ica paquillisti ipan nopa tali.

20 “Pero huelis amojuanti anmoilhuse ya ni: ‘¿Taya tijcuase ipan nopa xihuit chicomé, pampa amo antechcahuilíaj para titatojtocase, yon tipixcase?’” 21 Na nijtitanis notatiochihualis ipan nopa xihuit chicuase, huan yeca nopa cati anquípixcase ipan nopa xihuit, huejcahuas para anmopanoltise hasta anpíxcase sempa ipan nopa expa xihuit. 22 Quena, quema sempa ajsis tonali para antatojtocase ipan xihuit chicueyi, noja anquicuajtose nopa píxquisti cati anquicuique ipan xihuit chicuase. Huan amechaxilis para ica anmopanoltise hasta oncas nopa píxquisti ipan xihuit chicnahui.

**Sempa hueli se quicohuas tali
cati quinamacac**

23 “Xiquelnamiquica para nopa tali noxaca. Yeca amo hueli anquinamacase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Amojuanti san anajsini huan anpaxalohuani nica, huan eltoc quej san nimechtanejtía nopa tali. 24 Nochipa quema anquinamacaj se tali, nopa amat monequi quijtos para sempa hueli anquicohuase para amoaxca ipan ten hueli tonali.

25 “Huan quema se israelita mochihuas teicneltzi huan monequis mitznamaquiltis se quentzi ital, huajca se iteixmatca cati nelnechca hueli mitzcohuilis sempa nopa tali cati mitznamaquiltijtoc.

26 “Huan sinta nopa tacat amo quipiya yon se iteixmatca cati quipalehuis, pero ya iseli quisentilis nopa tomi, huajca yaya sempa hueli quicohuas nopa tali cati quinamacac. 27 Huan monequi ximoilhua quesqui xihuit ten píxquisti nopa tacojquet quixtajtoc para elisquía iaxca nopa tali hasta nopa xihuit quema nochi elis majcajtoc. Huan quema nopa masehuali sempa quicohuas ital, monequi quicuepilis itomi nopa masehuali para nochi nopa xihuit cati quicojtoya para quitequihuis nopa tali pero ama ayecmo hueli quitequihuis pampa sempa quicojqui cati quinamacac. Pero quena, cati eliyaya iaxca se tali sempa hueli quicohuas para elis iaxca sinta quipiya nopa tomi. 28 Pero sinta amo quisentilis nopa

tomi quej quinamiqui para sempa quicohuas ital, huajca nopa tali eltos iaxca cati quicojqui hasta ajsis nopa xihuit quema nochi tali mocahuas majcajtoc huan mocuepas ica cati achtohui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuit, quena, nopa tacat cati quinamacac nopa tali, sempa quiselis para iaxca.

29 “Sinta se tacat quinamacas se cali ipan se altepet cati moyahualtzactoc ica tepamit, yaya huelis quicohuas sempa sinta quinequisquía para se xihuit huan sempa elis iaxca cati quinamacac. 30 Pero quema ya quiaxijtjos se xihuit quinamacatoc, huajca ayecmo hueli quicohuas sempa nopa cali cati eltoc ipan se altepet cati moyahualtzactoc ica tepamit. Huan elis iaxca nopa tacat cati quicojtoc huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Yon nopa cali amo hueli sempa mochihuas iaxca iteco cati achtohui ipan nopa xihuit quema nochi tali mocahuas majcajtos. Quej nopa eltoc tanahuatili para calme cati mopantíaj ipan se altepet cati moyahualtzactoc ica tepamit. 31 Pero calme cati mopantíaj ipan piltalpetzitziti cati amo moyahualtzactoque ica tepamit elise quej nopa talme campa mila. Quijtosnequi iteco cati quinamacac huelis quicohuas sempa ica tomi, huan sinta amo quicohuas sempa nopa cali, quema ajsis nopa xihuit 50 elis majcajtoc huan sempa mochihuas iaxca cati achtohui.

32 “Pero nopa calme cati mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o nopa totajtitziti, amo san se. Masque moyahualtzactoc nopa inialtepe ica tepamit, se levita tacat cati quinamacas ichaj sempa huelis quicohuas ipan ten hueli tonali. 33 Huan se cali cati se iixhui Leví quinamacas, nojquiya elis iaxca nopa tacat ipan xihuit 50 quema nochi tali mocahuas majcajtoc. Pampa nopa levitame quiselijque ininchajchaj ipataca nopa tali campa huelosquíaaj tatojtocase. Yeca amo aqui hueli quincuilis ininchajchaj para nochipa. 34 Huan nopa potrereros cati nechca inialtepehua iixhuihua Leví amo hueli monamacase, pampa nopa piltaltzitziti mocahuas iniaxca para nochipa.

35 “Sinta se israelita mochihuas teicnel-tzi huan yas campa ta, monequi xijpalehui quej elisquía se nejnenquet, o se seyoc tali ejquet, huan xijcahua ma itzto mohuaya. 36 Quena, techimacastica na, niamoTeco Dios, huan xijcahuilica para amoicni ma itzto amohuaya. Huan amo xiquininamaca itanca quema anquitanejtíaj amotomi. 37 Amo teno xitainamaca quema antetanejtíaj amotomi, yon amo xijtanica tomi sinta antemacase tacualisti. 38 Pampa na, niamoTeco Dios cati nimechilhuía. Na cati nimechquixti ipan tali Egipto para nimechmactilis nopa tali Canaán huan para nielis niamoTeco Dios.

39 “Sinta se moIsraelita icni mocahuas nelteicnel-tzi huan quinequis monamacas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequihui quej elisquía se tequipanojquet cati tijcojtoc para moaxca cati amo quiptiya yon se tequiticayot. 40 Monequi xiquitas quej elisquía se tepaxalójquet o se cuali tequipanojquet cati mitzpalahuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa xihuit quema nochi mocahuas majcajtoc. 41 Huan ipan nopa xihuit quema nochi mocahuas majcajtoc yaya hueli quisas ihuaya iconehua huan tacuepilise campa itatahua inintal. 42 Pampa anisraelitame elij annotequipanojcahua cati nimechquixti ipan tali Egipto, huan amo quinamiqui anmonamacase para anelise tequipanohuani cati seyoc iaxca huan antequipanose san tapic. 43 Amo quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chicahuac. Monequi techimacastica na, niamoTeco Dios.

44 “Pero sinta anquinequij anquincohuase tequipanohuani para amoaxcahua para amechtequipanose san tapic, huajca huelis anquincohuase tacame huan sihuame cati ehuan ipan sequinoc talme, pero amo cati israelitame. 45 Nojquiya hueli anquincohuase seyoc tali ehuan inincone-hua cati itztoque campa amojuan mas-que inincone-hua tacatque ipan amotal. 46 Huan quema anmiquise, huajca ni tequipanohuani cati amo israelitame cati amoconejoque mocahuase iniaxcagua amoconehua, huan quintequipanose para

nochipa. Pero anisraelitame amo hueli anquitequihuse seyoc israelita san tapic o anquinahuatise chicahuac.

47 “Sinta se seyoc tali ejquet cati itztoc ipan amotal mochihuas se tapijpixquet huan se israelita mochihuas teicnel-tzi huan quinequis monamacas ica nopa seyoc tali ejquet, 48 huajca cualtitoc. Pero masque monamacatos, nopa israelita noja quiptiya tanahuatili para se iteixmatca quicohuas sempa para mocahuas majcajtoc. Quena, hueli quicohuas se iicni, 49 se itío, o se imachicni, o cati hueli iteixmatca cati nelnechca. Huan sinta ya iseli huelis quisentilis tomi para quicuepilis iteco quej quicojqoi, huajca nojquiya huelis momanahuis ica iselti. 50 Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para quiitas quesqui monequi taxtahuas. Pehuase quipohuase ten nopa xihuit quema monamacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuit quema nochi mocahuas majcajtoc. San taxtahuas ten quesqui xihuit polihui para ajsis nopa xihuit quema elis majcajtoc. Quiijosnequi quicuepilis iteco cati monequisquía quixtaxtahuas seyoc tequipanojquet para tequitis quej ipataca hasta nopa 50 xihuit quema elisquía majcajtoc. 51 Sinta noja polihui miyac xihuit para mocahuas majcajtoc, huajca quitaxtahuas iteco nechca imiyaca cati quiseli quema yaya monamacac ica ya. 52 Pero sinta ayecmo miyac xihuit polihui para mocahuas majcajtoc, huajca san quiixtahuas nopa xihuit cati noja polihui. 53 Sinta nopa israelita monamacatoc ica se seyoc tali ejquet, yaya mocahuas ihuaya quej se tequipanojquet cati motemacas tetequipanos para se xihuit. Huan nopa seyoc tali ejquet amo hueli quinahuatis chicahuac, yon amo hueli moaxcatis para nochipa.

54 “Huan sinta nopa israelita tacat noja ayemo momanahujtoc huan ajsis nopa xihuit 50, huajca mocahuas majcajtoc ipan nopa xihuit. Huan ya ica nochi iconehua quisase majcajtoque san sejqoi. 55 Nochi anisraelitame annotequipanojcahua na. Na cati nimechquixti ipan tali Egipto para antechtequipanose. Na niamoTECO Dios.

**Nopa tatiochihuali para cati quitepanita
TOTECO**

(Dt. 7:12-24; 28:1-14)

26 “Amo ximochijchihuilica teteyome, yon taxcopincayome. Quema anajsise ipan amotal amo xijquetzaca se tet cati anquichijchijtoque huan anquipajtoque para anquihueyichihuase, pampa na niamoTECO Dios. ²Monequi xiquintepanitaca notanahuatilhua huan ximosiyajquetzaca ipan nopa tonali quema nimechnahuatijtoc. Xijtepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO cati nimechilhúia.

³“Sinta anquinneltocase notanahuatilhua huan anquitoquilise cati niquijtohua, ⁴huajca nijchihuas para ma huetzi at ipan amotal quema monequi huetzi at. Huan nopa tali temacas miyac pixquisti, huan nopa cuame temacase miyac inintajca hasta mocahuas. ⁵Quena, anquiyase miyac trigo hasta noja anquipixtose ipan nopa tonali quema anpehuase anquitequise xocomecat itajca. Huan noja anquitequihuitose nopa xocomecat itajca hasta nopa tonali quema sempa anquitocase trigo. Quena, anquicuase ten nochi cati anquinequise hasta anixhuise cuali. Huan aniztose ica paquilisti ipan amotal. ⁶Quena, na noseltitzi nimechmacas tasehuilisti. Huan yeca quema ancochise, amo anmajmahuise. Amo oncas yon se tamanti cati amechmajmatis. Nijchihuas para nochi tapiyalme cati mosisinfaj ma xpolihuica. Huan nopona ayecmo oncas tatehuilisti. ⁷Anquinoxitise amocualancaitacahua huan anquintzontamiltise ica amomacheta. ⁸Macuiltij ten amojuanti anquinoxitise cien amocualancaitacahua. Huan cien ten amojuanti anquinoxitise diez mil amocualancaitacahua. Huan quej nopa, nochi amocualancaitacahua anquintzontamiltise. ⁹Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan cati niquijtojtoc nijchihuas ica amojuanti, temachti nijchihuas. ¹⁰Quena, anquicuase nopa trigo cati huejcajquiya anquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para anquipixcase nopa cati yanquic, monequis anquioxitise cati anquixcaque se xihuitaya para huelis anquijocuisse cati yanquic.

¹¹“Na nimocahuas para niitztos tatajco ten amojuanti huan na nimechitas para hueyi amopati. ¹²Niitztos campa amojuanti huan na nielis niamoTeco Dios huan amojuanti anelise anomasehualhua. ¹³Na niamoTECO cati nimechquixti ipan tali Egipto para ayecmo antetequipanose san tapic. Na cati nimechquixtili nopa cuahuit etic cati eltoya amoquechta para antapoxonise quej tapiyalme, huan na nimechchijqui ximoquetzaca xitahuac.

**Nopa tatzacuiliti para cati amo
quitepanita TOTECO**

(Dt. 28:15-68)

¹⁴“Pero sinta amo antechneltoquilise huan amo anquitepanitase nochi notanahuatilhua, ¹⁵huan san anquihuejcamajcahuase huan amo anquinequise anquicuise cati nimechilhuitoc, huajca amojuanti anquisosolose nopa camanali cati nijchijtoc amohuaya. ¹⁶Huajca ya ni cati nimechchihuilis. Nimechtitanilis se cocolisti cati amechcocoxcamacas huan se majmajti cati nimantzi amechajsis, huan anquipantise cocolisti cati tahuel momahua. Nojquiya nimechmacas se cocolisti ten tatotonilot cati amechpopoyochihuas. Huan amotacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan cati anquitocase ipan amomila, elis san tapic, pampa amocualancaitacahua amechichtequilise huan inijuanti quicuase. ¹⁷Na nielis niamocualancaitacahua sequinoc amocualancaitacahua niquincahuilis ma amechtanica. Quena, inijuanti amechnahuatise. Huan ancholjetehuase ica majmajti masque amo aqui amechquixtia.

¹⁸“Huan sinta noja amo antechneltoquilise masque ya nimechtitanilijtos nochi ya ni, huajca nimechtatzacuilitis chicome huelta por sese amotajtacol. ¹⁹Quena, nijtamiltis nopa chicahualisti cati ica anmohueyimatij huan nijchihuas para nopa mixti ma ayecmo quitoyahua at. Huan ne tali nijchihuas ma elis quej xali. Quena, nijchihuas para elis quej nopa teposti bronce. ²⁰San tapic anmosiyahuilite para antatojtocase pampa nopa tali ayecmo taelilitis huan nopa cuame ayecmo temacase inintajca.

21 “Huan sinta noja antechcualancaitase huan amo anquinequise anquitacaquillise cati nimechilhuía, huajca nimechtatzacuiltis chicome huelta más chicahuac. Quena, nopa tatzacuiliti nimechtitanilis por amotajtacolhua. 22 Niquintitanis tapiyalme cati mosisináj para quintzontamilitise amoconehua huan amohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontamilitis huan ayecmo anitztose anmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojti ayecmo itztose israelita masehualme.

23 “Pero sinta teipa noja ayemo amocualtalise, huan ayemo anquichijtinemise cati na nijnequi huan san antechcualancaitase, 24 huajca nimotalis quej niamocualancaitaca huan nimechtatzacuiltis chicome huelta más chicahuac por sese amotajtacol. 25 Huan nijchihuas para hualas se tatehuilisti campa amojuanti pampa anquisosolojtoque nopa camanali cati nijchijqui amohuaya. Huan sinta anmochololise huan anmotatitij ipan amoaltepehua ica tepamit, huajca altepejitic nijchihuas ma amechajsi se cocolisti cati temictía. Huan nimantzi amocualancaitacahua amechtanise.

26 “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayanti huan tahuel pilquentzi elis itajca amomila. Majtacti sihuame huelise quixitise pantzi ipan setzi horno. Huan teipa anquipohuase nopa pantzi huan anmoxejxelhuilise para amechaxilis miyac tonali. Huan masque anquicuase se quentzi, amo anixhuise.

27 “Huan sinta ica ya nopa noja ayemo antechneltocase huan anquisehuiquilise anquichijtinemise cati amo nijnequi na, 28 huajca nimochihuas niamocualancaitaca. Huan tahuel más miyac nicualanis ica amojuanti huan nimechtatzacuiltis chicome huelta más chicahuac por sese amotajtacolhua. 29 Huan anmayanase hasta anquincuase amoconehua cati oqichpilme huan cati sihuapilme. 30 Huan na nijxitinis nopa taixpamit campa anquinhueyichihuaj teteyome ipan tachiquili. Nojquiya nijsosolos amotaixpa campa anquitatíaj copali para amotaixcopincayohua. Amotacayohua cati mictoque niquintalis ipan

amoteteyohua cati nojquiya mictoque. Huan ayecmo nijnequis nimechitas. 31 Nijxitinis amoaltepehua huan mocahuas quej se huactoc tali, huan nijsosolos campa antahueyichihuayaj. Masque anquitatiquíaj copali noixpa, ayecmo nijselis.

32 “Nijsosolos nochi nopa tali. Huan quema amocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quitase cati nijchijtoc huan quitachilise huan quitetzaitase. 33 Huan amojuanti nimechtitanis campa hueli ipan sequinoc talme huan nimechquixtis ica se macheta nomaco. Huan amotal mocahuas quej se huactoc tali, huan amoaltepehua mocahuas quej tasoli. 34-35 Huan quema anitztose ipan inintal amocualancaitacahua, nopa tali cati nimechmacac mosiyajquetzas. Quena, pampa amo anquicahuiliyayaj nopa tali ma mosiyajquetza sesen chicome xihuit quema anitztoyaj, nimechquixtis huan masque eltos tasosolijtoc, nopa tali mosiyajquetzas ica paquilisti quej quinamiquiyaya mosiyajquetzas.

36 “Huan amojuanti cati noja anitztose ipan sequinoc talme, nimechchihuas para tahuel ximajmahuica ipan amoyolo hasta quema anquicaquise mojmolinía se tasoli, ancholose pampa anmoilhuse acajya amechtepotztoca ica macheta. Quena, anmajmahuise hasta anmotalose huan anhuetzise. Quej ni amopantis anisraelitame quema anitztose ipan amocualancaitacahua inintal. 37 Hasta anmocuitiquisase se ica seyoc quema ancholose quej elisquía amechquixtíaj amocualancaitacahua ica macheta, pero amo. Huan ayecmo teno huelis anquichiuase inixpa amocualancaitacahua pampa ayecmo anquiyase chicahualisti. 38 Huan anixpolihuse nopona tatajco ten injuanti. Quena, elis quej inintal amechcuas. 39 Huan amojuanti cati noja anitztose ipan nopa tali ten amocualancaitacahua anmotequipachojtinemise por amotajtacol. Quena, mojmosta anquipojtiyase más amochicahualis ica nopa tajtacoli cati amojuanti huan amohuejcapan tatahua anquichijtoque.

40-41 “Pero teipa anquipanextise huan antechpohuilise nochi amotajtacolhua,

huan antechpanextilise nopa tajtacoli cati quichijque amohuejcapan tatahua. Quena, antechpohuilise quenecatza amohuejcapan tatahua amo techneltoquilijque notanahuatil huan san quichijtineneque cati na amo nijnequi niqitas. Huan yeca ni-quinnextili nocualancayo huan niquinhui-cac ipan inintal inincualancaitacahua. Huan quema amojuanti anmoechcapano-se huan anquiselise nopa tatzacuilti cati quinamiqui para nochi amotajtacolhua noixpa, ⁴²huajca na niquelnamiquis nopa camanali cati nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huejcajquiya. Huan niquelnamiquis nopa tali cati niquinmacac huan quenecatza ama mocahua tasosoljtoc. ⁴³Pampa monequi para nopa tali mosiyajquetzas huan amo aqui itzots nozona quej na niquijto quinamiqui para mosiyajquetzas. Huan anisraelitame teipa anquiselise amotatzacuilti pampa amo anquitepanitaque notanahuatil, yon amo anquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴“Huan masque anquichijtoque miyac tajtacoli huan anitztose ipan amocualan-caitacahua inintal, na nimechelnamiquis. Amo nimechtahuelcahuas, yon amo nimechtzontamiltis nochi amojuanti, yon amo nijsosolos nopa camanali cati nijchij-qui amohuaya. Na niamoteCO Dios. ⁴⁵Huan pampa nimechicnelía, niquelna-miquis nopa camanali cati nijchijqui inihuaya amohuejcapan tatahua quema ni-quinquixti ipan tali Egipto quema nochi sequinoc talme ehuan san motachiliya-yaj. Quena, niquinquixti para nielis ni-ininTECO Dios.”

⁴⁶Huajca nica eltoc nochi nopa tana-huatilme cati TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepet Sinaí para ma quinilhui israelitame.

Tamantzitzi cati taiyocatalili para TOTECO

27 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
²“Xiquinilhui israelitame ni tana-huatilme. Quema se acajya ica iselti quinequis techtestigojquetzas na para moiyo-cacahuas para na, niamoteCO, o quiiyocacahuas se icone huan teipa quinequis mo-manahuis para elis majcajtoc, quej ni mo-

nequi taxtahuas. ³Para se tacat cati quipi-ya 20 xihuit hasta cati quipiya 60 xihuit, taxtahuas 50 plata tomi cati quitequihuáj ipan nopa yoyon tiopamit. ⁴Pero sinta eli se sihuat, huajca san taxtahuas 30 plata tomi. ⁵Huan para se oquichpil cati quipi-ya macuili xihuit hasta 20 xihuit, taxtahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil cati quipiya macuili xihuit hasta 20 xihuit, taxtahuase majtacti plata tomi. ⁶Pero para se piloquichpiltzi cati sanoc quipiya se metzti ica tacatqui huan hasta cati quipiya macuili xihuit, taxtahuase macuili plata tomi. Huan para se pilsihuapiltzi cati quipiya se metzti hasta macuili xihuit, taxtahuase eyi plata tomi. ⁷Huan para se tacat cati quipiya 60 xihuit para huejcapa, taxtahuas 15 plata tomi. Huan sinta eli se sihuat cati quipiya 60 xihuit para huejcapa, taxtahuas majtacti plata tomi. ⁸Huan sinta se masehuali nelteicneltzi quiiijtojtoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sempa mocohuas pero amo huelis quisentilis nopa tomi cati monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quixquetzas quesqui plata tomi monequi taxtahuas nopa tacat teicneltzi. Quena, quixquetzas quej quiiitas para quiaxilis itaxtahuil nopa tacat cati quiiijtojtoc para motemactilis ica na, niamoteCO, huan quinequi sempa mocohuas para mocahuas majcajtoc.

⁹“Pero sinta se acajya tatestigojquetz-toc para techmacas na, niamoteCO, se tapiyali, huajca nopa tacat monequi nelía techmactilis nopa tapiyali. Nochi nopa tamanti cati se quiiijos para techmacas elis tatzetzceloltic huan taiyocatalili para na. ¹⁰Huan sinta se quiiijtojtoc para techmacas na, niamoteCO, se nemacti, amo hueli moyolcuepas. Huan sinta moilhuijtoc catijqui tapiyali techmacas huan quiiijtojtoc para ya nopa techmacas, huajca nopa tapiyali ayecmo huelis quipatas. Yon amo hueli techmacas seyoc cati más cuali o más fiero. Huan sinta techmacasquía seyoc quej ipataca, huajca nochi nopa ome tapiyalme mocahuase taiyocatalilme para na, niamoteCO, huan amo hueli sempa quincohuas.

11 “Huan sinta quijtos para techmacas se tapiyali cati amo tapajpactic para elis tacajcahualisti para na, niamoTECO, huajca nopa tacat quihuicas campa nopa totajtzi nopa tapiyali. 12 Huan nopa totajtzi quitachilis sinta cuali o amo cuali, huan cati nopa totajtzi quiixquetzas para ipati, ya nopa monequi quiixtahuas ipan tiopamit para sempa mocohuis nopa tapiyali. 13 Pero sinta teipa quinequis sempa quicohuas nopa tapiyali, monequi taxtahuas cati ipati quiixquetztoc nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento para quej nopa, nopa tapiyali sempa elis iaxca.

14-15 “Sinta acajya quiiyocatalis ichaj para elis tatzejtzeloitc para na, niamoTECO, huan teipa sempa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitachiliqui nopa cali huan quiixquetzas quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi cati nopa totajtzi quiixquetzas, ya nopa elis ipati. Huan iyoca ten nopa ipati cati quiixquetztoc nopa totajtzi, nopa tacat monequi quipihuilis seyoc 20 por ciento. Huan quema taxtahuas nochi ya nopa, nopa cali sempa elis iaxca.

16 “Huan sinta se acajya quiiyocatalis se quentzi tali cati quiselijtoc ten ihuejcapan tatahua para techmacas para elis noaxca, niamoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitachilis quenicatza ihuexca nopa tali huan quesqui litros ten xinachti monequi para quitocas. Quej nopa quiixquetzas ipati. Sinta quiitas para ipan nopa pedazo monequi 220 litros ten iyol cebada para quitocas para 50 xihuit huajca monequi taxtahuas 50 plata tomi. 17 Huan sinta se tacat quiiyocatalis ital ipan nopa xihuit 50 quema nochi mocahua majcajtoc, huajca nochi cati ipati monequi taxtahuas ipan tiopamit para mocohuis sempa nopa tali. 18 Pero sinta quiiyocatalis nopa tali quema ya panotoc nopa xihuit quema nochi mocahua majcajtoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuit panotoc ten nopa xihuit huan quiquixtilis ten cati ipati elisquía para yajmaxtic 50 xihuit. San monequi taxtahuas para quesqui xihuit polihui

para sempa ajsis nopa xihuit quema mocahuas majcajtoc.

19 “Huan sinta nopa tacat cati quiiyocatali ital sempa quinequis quicohuas nopa tali para iaxca, huajca monequi taxtahuas cati nopa totajtzi quiixquetzas para ipati huan iyoca monequi quipihuilis seyoc 20 por ciento. Huan quej nopa, nopa tali sempa elis iaxca. 20 Pero sinta amo quicohuas nimantzi para sempa elis iaxca huan quinamaquiltis seyoc, huajca teipa ayecmo quema sempa huelis quicohuas para iaxca. 21 Huan quema ajsis nopa xihuit para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tali nojquiya mocahuas majcajtoc, huan elis taiyocatalili para na, niamoTECO, huan teipa elis para nopa totajtztizi iniaxca.

22 “Huan sinta acajya techiyocatalilis na, niamoTECO, se quentzi tali cati san quicojtoc huan amo quiselijtoc ten ihuejcapan tatahua, 23 huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuit polihui para ajsis nopa xihuit para nochi mocahuas majcajtoc. Huan quej nopa quiixquetzas ipati. Huan nopa tacat cati quiiyocatalijtoc ital para na, niamoTECO, monequi nimantzi taxtahuas ipan nopa tonal. 24 Huan quema ajsis nopa xihuit para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tali sempa elis iaxca nopa achtohui teteco cati nopa tacat quicohuili.

25 “Ipan nochi tamanti cati anquixquetzase ipati, monequi anquitequihuse nopa tatamachihuali para ietica nopa plata tomi cati motequihuía ipan nopa yoyon tiopamit.

Tamanti huan masehualme cati senquisa iaxcahua TOTECO

26 “Nochi huacaxme huan borregojme cati achtohui tacatij ten ininana amo hueli anquiyocatalise para na, niamoTECO, pampa ya eltoc noaxcahua cati achtohui tacatij. 27 Pero sinta anquinequij anquiyocatalise se tapiyali cati iachtohui cone se tapiyali cati amo tapajpactic para tacajcahualisti huan yeca amo noaxca, huajca nopa tacat cati iaxca huelis sempa mocohuis sinta taxtahuas quej quiixquetztoc nopa totajtzi para ipati nopa tapiyali. Huan iyoca monequi quipihuilis seyoc 20

por ciento ten cati ipati. Huan sinta nopa tacat amo quinequis quicohuas sempa nopa tapiyali cati techmaca, huajca nopa totajtzi quinamaquiltis nopa tapiyali seyoc quej quiixquetzoc para ipati pampa amo cuali para tacajcualisti.

²⁸“Pero se masehuali, o se tapiyali, o se tali cati se quiselijtoc ten ihuejcapan tahua huan senquisa techmacatoc para elis noaxca, ayecmo aqui huelis quicohuas o quinamacas ica seyoc, pampa ya nopa senquisa noaxca huan tahuel tatzejtzeltic para na, niamoTECO. ²⁹Sinta quijtohua tanahuatili para monequi miquis se masehuali, amo huelis taxtahuas para mo-manahuis. Monequi miquis.

³⁰“Se diezmo ten nochi cati temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tali temacas iyol o nopa cuame temacase inintajca, monequi antechmacase na, niamoTeco, se tatamachihuali ten sesen majtacti tatamachihuali, pampa ya nopa eli noaxca huan tatzejtzeltic para na. ³¹Huajca sinta acajya quinequis sempa mocohuis nopa iyol ten imila o itajca icuatatochua, huaj-

ca monequi taxtahuas cati ipati huan quimacas nopa totajtzi huan nojquiya monequi quipihuilis seyoc 20 por ciento.

³²“Huan ipan sesen majtacti tapiyalme monequi anquiquixtise se para antechmacase na, niamoTECO. Amo xiquintapejpenica catijqui tapiyalme elise noaxcahua. Quema nopa tapiyalme motecpanaj para calaquise ipan tatzacti huan nopa tamocuitahuijquet quinpohua sesen quema panoj itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtacti, huajca nopa tapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tatzejtzeltic para na nopa majtacpa tapiyali. ³³Amo teno sinta nopa tapiyali cati elis noaxca elis cuali o amo cuali, amo huelis quiixpatas. Huan sinta quipatas, huajca nochi ome tapiyalme, nopa cati eltoya noaxca huan nopa cati ipataca, nochi mocahuase taiyocatalilme para na, niamoTECO. Huan amo aqui hueli sempa quicohuas para iaxca.”

³⁴Huajca ya ni nopa tanahuatilme cati TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepet Sinaí para quinilhuis nochi israelitame.